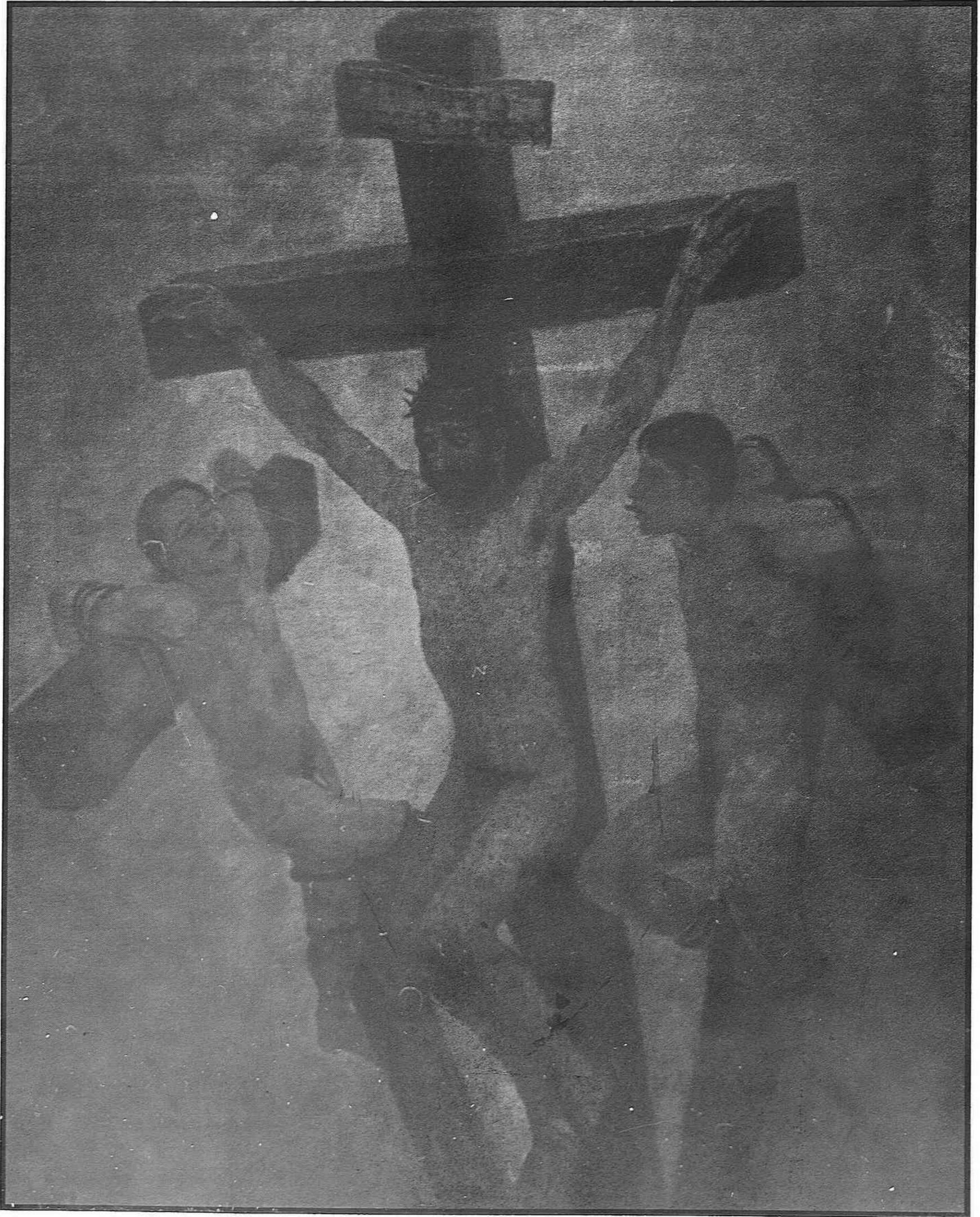


# La Lucerna

200 Ptas.

Revista Socio-Cultural

ORIHUELA



AÑO V, N° 36

Junio, 1995

# La Lucerna

## Director

JOSE LUIS ZERON HUGUET

## Directores adjuntos

JOSE ALEDO SARABIA

JOS ANTONIO MUÑOZ GRAU

## Redactor jefe

JESUS ZERON HUGUET

## Redactores

CAYETANO GOMEZ

ELENA FERRER

S. ALBERTO ZERON H

ESTER DIZ

## Colaboradores

Diego Torres

Rita Cayuelas

Paco Almarcha Martínez

Ramón Bascuñana

Antonio Alfonso

Isaías Marcos Almansa

Manuel Lorente Belmonte

Manuel Parra Albarracín

Sesca

Maribel Ramón Aix

Antonio Gracia

Ramón Pérez Álvarez

Francisco Martínez Marín

Guillermo Bellod

Nuria Iniesta

Javier Sánchez Portas

## Portada

Guillermo Bellod

## Imprime

Gráficas Oratorio, S.L.

Enviad vuestras colaboraciones a:

Calle San Joaquín, 4 - 4º D

ORIHUELA

## NOTA DE REDACCION

La Lucerna sólo se responsabiliza de los artículos, notas informativas o secciones editoriales que no estén firmadas. Su equipo de redacción respeta, pero no se identifica necesariamente con los artículos o cartas firmados por sus colaboradores.

## SUMARIO

2. EDITORIAL
4. LA SEÑORITA PEPI'S
4. LOS OTROS PADRES. Diego Torres
5. LA HUERTA QUE CONOCI. Rita Cayuelas
6. RETRATO DE ARTISTA NARCISISTA. Ramón Bascuñana
7. LA FIESTA DE LA TOLERANCIA. José Luis Zerón
11. ESPECIAL DESPUES DE ELECCIONES
16. VALORACION DE RESULTADOS. Isaías Marcos.
17. UNA RELACION DIRECTA CON MIS CONCIUDADANOS. Manuel Lorente
18. NO TUVE OTRAS ASPIRACIONES... Manuel Parra
20. EN UN LUGAR LLAMADO SOCIEDAD. Antonio Gracia.
22. TEATRO CIRCO. Muñoz Grau
26. ENTREMESSES TIPICOS DE LA CASA
28. DELIA DEL CARRIL-MIGUEL HERNANDEZ. Ramón Pérez
30. LA TABLA DE SAN MIGUEL CONTRA EL DRAGON. Fco. Martínez
32. LOS PROFANADORES DE LA REALIDAD. Ramón Bascuñana.
33. A ORIHUELA, MADRE DE POETAS Y PINTORES. Guillermo Bellod
34. EFLUVIOS: COMENTARIOS. Nuria Iniesta
36. GUILLERMO BELLOD. José Aledo
38. LO EFIMERO Y TRASCENDENTE EN EL ARTE. Guillermo Bellod
40. CARTA A MI QUERIDO AMIGO SESCA. Ramón Pérez.



# Caja Rural Central

## ASESORIA



## ASESORIA LABORAL FISCAL Y CONTABLE

Avd. Teodomiro, 40-Entlo.- Tel: 530 30 44 y 530 30 49 Fax. 674 26 05

Apto. 163 - 03300 ORIHUELA



## RESTAURANTE «LAS TABLAS»

C/. Blasco Ibañez nº 5. Redován. (Alicante).  
Haga Su Reserva: Tlf. 675 46 38 - 675 45 61

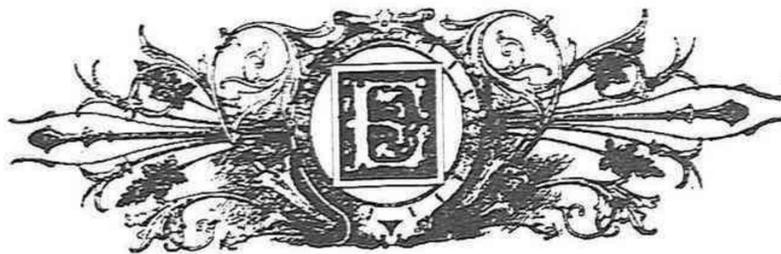
REFRESQUE

SU VERANO

DE BUEN

GUSTO...

...y déjese enamorar  
por «Las Tablas»  
todos los días del año.



## DITORIAL .....

## EL DIA DESPUES

La sociedad romana reservaba los tejidos blancos a los políticos, con el fin de que pudieran presentarse impolutos ante su electorado, ataviados con una capa blanca o "cándida", origen del vocablo "candidato".

Aunque se dude de la pureza de nuestros candidatos municipales, lo que no se puede negar es su candidez, al menos la de quienes soñaban con arrebatar la alcaldía a L.F. Cartagena. Ya se sabe que los sueños sueños son. Los resultados de las elecciones municipales del 28 M. estaban cantados desde el comienzo de la campaña. Casi todos los oriolanos esperaban una victoria absoluta del PP., pero los populares la esperaban más abultada y apostaban por el bipartidismo. Felizmente los cálculos no han sido del todo acertados, aunque con un margen de error muy escaso.

Todo sigue igual. Aún así se puede decir, tras conocer la opinión de los protagonistas, los candidatos a la alcaldía, que los resultados no han disgustado a ninguno de los seis partidos que han concurrido a estos comicios municipales.

El PP. ha refrendado su mayoría absoluta por otros cuatro años y ha ampliado sus concejales a diecisiete, si bien no hay que olvidar que la nueva corporación municipal cuenta con veinticinco concejales -antes veintiuno-.

El PSOE ha obtenido un concejal más -siete- respecto a las pasadas elecciones, e IU vuelve a tener representación municipal.

ORYSPE Y UPDI son los derrotados, las víctimas propiciatorias -las agrupaciones políticas locales de carácter independiente no tienen futuro en Orihuela-; pese a ello sus respectivos candidatos demostraron tener más moral que el Alcoyano al expresar su satisfacción por el trabajo realizado y los votos obtenidos -¿tan poca confianza tenían en sus posibilidades? Lleva razón Adrián Canales al decir que tiene su mérito que un partido recién creado, con menos de un mes de actividad pública consiga 528 votos. ORYSPE apuesta por el futuro, aunque son cuatro largos años, y el desencanto necesita menos tiempo para hacer su trabajo. José Bas, líder de UPDI, justificaba el fracaso de su partido en el hecho de no haber llevado a cabo mítines ni actos públicos. Habría que recordar a Bas que él mismo manifestó en esta revista que aspiraba a la alcaldía, y que al menos pensaba obtener cuatro concejales. Cuando se pone el listón tan alto, cualquier resultado que no sea el mínimo anunciado es un fracaso.

Al PCPE no le preocupa haber sido el partido menos votado. Ellos dijeron desde el principio que no aspiraban a nada más que a poner en entredicho el sistema electoral: "Nosotros concebimos este sistema como un circo y por eso queremos denunciarlo", declaró Ginés Saura a *La Lucerna*. Han cumplido su cometido.

No es el momento de analizar en profundidad los resultados. Algunos oriolanos todavía sufren la resaca electoral; otros sienten nostalgia de la fiesta, pues para muchos ciudadanos la campaña electoral es una fiesta cuatrienal. Otros no tenemos fuerza para entrar en análisis profundos.

Manifestamos, esos sí, que al PP., como siempre, le sobró confianza y pecó de soberbia. Obtener diecisiete concejales de un total de veinticinco es un resultado excelente; pero ellos aspiraban a veinte o a veintiuno, incluso. En la sede del PP ubicada en el Casino el día D, cuando se conocieron los primeros resultados se disparó la euforia. Después decayó la celebración: el triunfo supo a poco.

El partido que suponemos se siente más satisfecho es el PSOE, y tiene motivos para estarlo. El PSOE de Orihuela ha subido en el porcentaje de votos y consigue un concejal más, en un contexto de triunfo nacional del PP. No hay que olvidar tampoco un asunto silenciado durante la campaña, pero que salía a relucir a poco que se hurgara en él: la crisis interna del grupo municipal socialista que desembocó hace dos años en un cambio de portavoz, con el consiguiente abandono de dos concejales de esta agrupación, quienes crearon el Grupo Mixto. Nos consta que va-

rios militantes oriolanos del PSOE depositaron su voto en blanco. Por otro lado, la campaña de desprestigio contra J.F. Lorente, orquestada por los populares y algunos socialistas descontentos de su propio partido, hacía pensar que el PSOE cosecharía un resultado peor.

Habría que destacar también la derrota del PP. en Torremendo, por cierto muy mal encajada por L.F. Cartagena. El duro correctivo no ha sentado bien a los ganadores. Pero ellos se lo han buscado. En Torremendo no podía funcionar el voto de agradecimiento, porque los vecinos de esta Partida no le deben nada al equipo de gobierno.

El PP. ha obtenido una rotunda victoria gracias a una línea de trabajo renovadora que ha resultado polémica y muy criticada por varios sectores sociales y culturales de Orihuela, pero es justo reconocer que el PP. debe compartir muchos de sus logros con la Generalitat donde ha gobernado el PSOE. Es decir, el PP. se ha beneficiado abiertamente de la política de la Generalitat.

Por otra parte, creemos, el PP ha vuelto a ganar en mayoría no tanto por sus propios méritos -que algunos han tenido- ni por deméritos de la oposición, como muchos creen, sino por cuestión de idiosincrasia -sintomático es que el PP situara su sede en el Casino el día de las elecciones-, porque la filosofía de los populares, sin ser la de todos los oriolanos, está en sintonía con las clases altas, que junto a otras clases dominantes en Orihuela, logran imponer su voluntad a la mayoría.

No obstante hay que reconocer que la hegemonía del PP. es incuestionable. A partir de ahora... veremos qué sucede. Si el PP persiste en su política exclusivista y la oposición trabaja unida, con ilusión, honestidad y entrega a los ciudadanos, dentro de cuatro años podría producirse alguna sorpresa, porque las mayorías absolutas prolongadas terminan decayendo. La inoperancia surge con más intensidad en todos sus frentes; proliferan el nepotismo, el enchufismo y el amiguismo. Esa es la grandeza y la miseria de la Democracia.

En cualquier caso hay que felicitar a los ganadores, también al PSOE por su ascenso y a IU, que vuelve a colocar un concejal en el Ayuntamiento.

A los tres derrotados un sombrerazo por su ilusión y entrega durante la campaña, y la elegancia mostrada por sus respectivos candidatos al conocer que no formarían parte de la nueva corporación municipal.

## GUILLERMO BELLOD

El artista oriolano Guillermo Bellod ha vuelto a exponer con éxito en Orihuela, en concreto en la CAM. La exposición ha coincidido con la salida de su tercer libro de poemas, que lleva por título *«fluvios»*, editado por la Junta Mayor de Cofradías y Hermandades de la Semana Santa Oriolana y presentado en la sala de conferencias de la CAM el pasado jueves 25 de mayo.

Titula José Aledo el texto publicado en el catálogo de la exposición: "Guillermo Bellod: un pintor en el zenit de la vida", con este encabezamiento: "el zenit es el punto más alto que ocupa el sol en el horizonte, es también el inicio de su viaje hacia la noche". Símbolos solares y lunares conviven en su obra más reciente y es especial los ángeles, síntesis simbólica, que según Tomás de Aquino tienen un doble conocimiento: matutino y vespertino. Aparecen los ángeles en el amanecer y en el crepúsculo y en este nuestro fin de siglo -¿crepúsculo o aurora?-, época que contiene todas las épocas, vuelven y se realzan en la pintura crepuscular de Guillermo Bellod, el gran vitalista en la primavera de su madurez.

En este número de *La Lucerna* hemos querido rendir homenaje a nuestro amigo Guillermo, por su nueva obra, por la anterior, por la que está gestando. En la sección "Anaquel", dedicada al arte y la literatura escriben sobre su obra, Nuria Iniesta, José Aledo y Javier Sánchez Portas. Además, publicamos un ensayo inédito del artista oriolano.



# A SEÑORITA PEPI'S «La resaca» .....



Nuevo Concejal del PP esperando "La Voz de Su Amo"

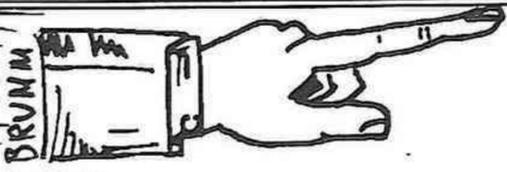


Ex- cargo socialista ruega por Dios un "carguito de derechas": amplia experiencia.



-Se me han olvidado las promesas electorales. ¿Es grave doctor...?  
-No se preocupe, lo grave sería que no se le hubiesen olvidado.

-¿Y qué haremos si se va Usted a Valencia, Excelencia...?

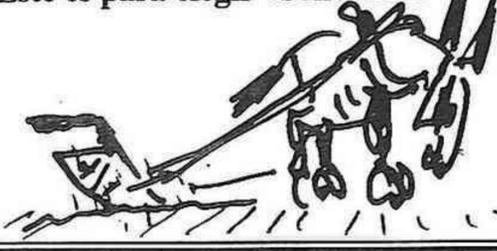


BRUM

-Existe el fax, el teléfono, la telapatía sin hilos: ¡esperad la señal!



-Papi, ¿y qué es eso de las elecciones...?  
- Nada. Un concurso más de la TV. Este es para elegir «Señorito».





-Padre vengo a por la papeleta del PP.  
-¿Y por qué ese cambio, hijo...  
-Creo que Dios se enterado de que iba a votar a IU, y la GRANIZADA del otro día solo fue una señal..

-¿Es usted parao y analfabeto...?  
-Pues le regalamos un puesto de trabajo si es capaz de adivinar lo siguiente: ¿Cartagena está en Murcia o en Alicante...?  
- ¡Glub!

-Sí  
- Está en Valencia.



**SE BU\$CA:**  
HA DESAPARECIDO un CANDIDATO del P.P. Es alto, grande y «único en el presente siglo». La última vez se le vió dándose un baño en una diSOLUCIÓN de EGO(al 100% en sí mismo) Un 64% de oriolanos de Orihuela y Pedanías recompensarán y gratificarán su localización...  
**COMISIÓN PRO-ORIOLANOS AUSENTES.**

¿¡¡A qué imbécil se le ocurrió echarme laca en la sonrisa.. eh...!?!?



Candidado: quince días después.

(...) y Colorín Colorado este "Cuento" se me está acabando...



## LOS OTROS PADRES

Diego TORRES

Cuando un conflicto matrimonial desemboca en separación o divorcio, los ex esposos -por lo general-, queriendo salir bien parados de la catástrofe, se convierten involuntariamente en cómplices del malestar de unos terceros a quienes quieren tener en cuenta y a los que -inevitablemente- postergan: los hijos, los niños. Estos siempre son los perdedores de una batalla en la que nunca hay ganadores. (si los abogados considerasen a sus clientes como pacientes no habría tanto dolor: pero ¡el dinero!)

Ahora ,además, el niño es objeto de otra perpetración: la adopción inadecuada -o carente de idoneidad-.

Me parece perfectamente legítimo que dos homosexuales, masculinos o femeninos, quieran satisfacer sucesivamente su derecho a la maternidad y a la paternidad. Pero, si bien es evidente que tales padres o madres optan por un bienestar propio, no lo es tanto que los presuntos hijos no vayan a sufrir un malestar ajeno.

Puede decirse que todos los cambios sociales conllevan unos sufrimientos hasta que lo nuevo se estabiliza como habitual. Que toda revolución exige el sacrificio de la generación que la genera o durante la cual transcurre aquélla. Pero en este caso hay algo diferente: los "revolucionarios" sólo pueden obtener un beneficio: el premio de los hijos; no obstante, éstos, en vez de sentirse premiados con unos padres, es probable que los sientan como un castigo. Las madres y los padres homosexuales pueden elegir responsablemente; sin embargo, los hijos, que son los elegidos, no siempre podrán considerarse entre los escogidos para la "felicidad" de un nuevo concepto de hogar.

No quiero detenerme en consideraciones consabidas: que hay homosexuales genéticos y "culturales", cuál sería la verdadera identidad de ese niño -puesto que la personalidad es tanto adquirida como "natural"-, la sordida esquizofrenia que supone tener dos padres o dos madres, la extrañeza y curiosidad morbosas de amigos, condiscípulos, vecinos, el constante suplicio ante situaciones cotidianas -un ejemplo sencillo: "¿Cómo se llaman tus padres?"-, la reflexión derivada de que si empezamos a alterar la naturaleza estamos premeditando un precedente para abrir la puerta a la manipulación genética... Tam-

poco me detengo, en el otro extremo, en la argumentación de que para un niño cualquier cosa mejor que un hospicio...

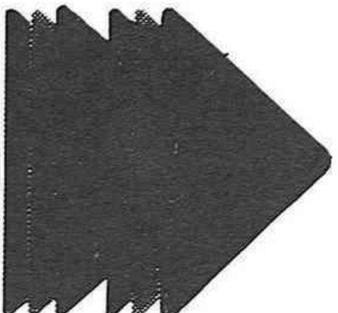
Si el mundo es el resultado de la confrontación de sentimientos e ideologías femeninas y masculinas que buscan, cada vez más, una relación de equilibrio, ¿cómo se comportará una niña -o un niño- que observa día a día a su madre -o a su padre- sentir ardientemente a otra mujer o a otro hombre- que "también" es su madre -su padre-? ¿Qué referencias para forjarse un mundo no sexista tendrán esos hijos que vayan a interpretarlo desde un hogar sin hombres o falta de mujeres?. Si la homosexualidad -porque la sexualidad es un tabú- es combatida y hostilizada, ¿qué mundo no hostil, sino amable, hallará el hijo de una pareja de homosexuales?.

Lejos de mí el intento de secuestrar los derechos de los demás. Pero en un mundo en el que la Justicia es cada vez más un Laberinto y la Sociedad una Apariencia, es preciso tener en cuenta que algunos derechos, en principio, justos se constituyen -porque los implican- en deberes injustos para otros: porque roban ese albedrío con el que todos nacemos y al que llamamos libertad.

Como siempre en estos temas, lo decisivo es saber quién se antepone a quién: si el adulto al niño o al revés: si una persona puede decidir -imponer- el destino de otra por el democrático argumento de que ésta no puede -todavía- votar. Y como la decisión depende de los implicados, lo que importa es saber si alguno de esos presuntos padres que luchan -no dudo que con amor y sangre incluso contra las intolerancias y otras zancadillas- por un hijo, quisieran haber sido "hijos" de unos padres como los que ahora los reclaman: o si los denunciarían por haberles obligado a padecer algunos traumas excusables -y ,además, inmarcesibles-.

Yo, ante tanta extorsión y tanta duda, puestos a escoger, prefiero, en este asunto, no ser progresista, sino retrógrado: me decido por los indefensos y los inocentes: la autenticidad: los niños: el futuro.

(Sería preferible que nadie acomodase este argumento a los temas del aborto o la eutanasia: porque en ellos el dilema radica en decidir si la vida es sagrada o humana: si pertenece a "Dios", a quien quiere dejar de ser o a aquel que aún no es)

<p>F O T O</p> <hr/> <p>V I D E O</p>  <p><b>HNOS. ABELLAN</b></p>	<p>► Sus fotos ◀ reveladas en 40 minutos</p> <p>► Venta de Material Fotográfico Reportajes en Fotografía y Video Rapido Servicio</p>
<p>Avd. Teodomiro, 6 Tel 530 25 51 ORIHUELA</p>	

## LA HUERTA QUE CONOCI

Rita CAYUELAS

Hace unos cuantos años, no demasiados, todavía dolorosamente recientes en el recuerdo, conocí una huerta diferente. Cada paseo, sobre todo en verano, hallaba un remanso, un pequeño oasis donde los perros que me acompañaban podían remediar los rigores de la estación. Se trataba de pequeños arroyos por los que circulaba el agua, a veces hasta el borde mismo. Este refrescante espectáculo ocurría en época de tanda o riego. El agua llegaba entonces a todos los rincones de la huerta sin tener que hurgar en sus entrañas ese preciado líquido escondido. Recuerdo ciertas hondonadas en las que el agua, ya dormida durante un tiempo, aparecía con una equívoca transparencia de espejismo. Naturalmente, la contaminación era más o menos latente en todas sus apariciones, sólo cuando se la había dejado posar su porción de inmunidad mostraba una superficie más serena y menos turbia. Ahora, sin embargo, los cultivos se ven asaltados por las mugres más confusas, donde el blanco de la espuma de los detergentes contrasta salvajemente con el negro de infinidad de combinaciones químicas de alto poder tóxico. Aún así, la huerta sobrevive. Sigue latiendo surcada de negros cables de los cuales surgen, en lento lacrimoso, minúsculas gotas de ese oxígeno líquido que la tierra atrapa con sedienta fiereza. Es muy distinto este desolador panorama de aquel otro, años ha, en que huertos y bancales se inundaban de agua, por efecto de una tanda o riego. He sido testigo de la búsqueda infructuosa por parte de mis perros en aquellas simas que siempre reservaban un fondo de agua. El cambio climático, más o menos impulsado por el hombre, es ya una realidad. Sé que aquí doy testimonio de la huerta del pasado. Habrían de darse soluciones a este problema en la medida de lo posible, para

que se pudiera vislumbrar algún parecido a ese tiempo recordado. He de confesar que, aunque volvieran las deseadas aguas, el paisaje seguiría presentando un residuo de aridez permanente. Por donde surcaban las aguas, en arroyos más o menos profundos, aparecen los fríos lomos de piedra de los tubos. Secuestran éstos la belleza que el paseante gusta de observar, el transcurrir del agua como parte de un todo fecundo y vivo. Hay opiniones divididas acerca de estas redes de tuberías que ya recubren las principales arterias de riego. Para acceder a lejanas fuentes de agua son beneficiosas, otros opinan que una improbable riada no tendría suficientes canales naturales donde aliviar su carga. Aparece ahora la búsqueda de pozos que puedan paliar, apesar de su acusada salinidad, el problema que azota a estas tierras, sedientas por la falta de agua y el caluroso verano que ya planea sus amarillas alas. Donde un cielo encapotado, a veces, límpido, otras convierte en estéril todo afán de fertilidad. La tierra, socavada en sus más profundos abrigos, nos ofrece -aunque de forma muy humilde- un escaso caudal reparador. No deja de ser atractiva la imagen de ese pequeño torrente elevado artificialmente con motores. A la dudosa belleza de esas aguas, extraídas como órganos vivos del subsuelo, se contraponen la amarga sensación de pérdida que nos producen. Alrededor de los cultivos "beneficiados" con este remedio de urgencia, se extienden terrenos yermos y asolados. En lugares donde crecían especies de verduras aptas para el consumo, resulta ya difícil localizar alguna que sobreviva clavada en la dura tierra. Así como algunas plantas se obstinan en aferrarse a la tierra en busca de humedades cada vez más escasas, el agricultor seguirá explorando recursos para paliar la sed de la huerta.

## DOS MICROFICCIONES

El hombre, aterrado, pensó que aquel ser era sin duda el diablo, pero sólo era el dios de una cultura ajena.

\*\*\*\*\*

Cuando, el invierno pasado, conmovido por la oscuridad y las tétricas figuras que poblaban cuadros y capiteles, el turista que visitaba el monasterio, como para iniciar una conversación de cortesía, volviéndose hacia el monje que hacía las veces de guía, dijo que la iconografía cristiana era esencialmente necrofílica, sin duda no le faltaba razón; pero a juzgar por la ruda expresión del monje, aquel no había sido un comentario muy apropiado.

Unos meses más tarde, absorto en unas intrincadas meditaciones sobre la resurrección y la muerte, el mismo monje tuvo la misma impresión. Ya era primavera.

Paco ALMARCHA MARTINEZ

## RETRATO DE ARTISTA NARCISISTA

Ramón BASCUÑANA

a Adela G. H.: con cariño, por su amistad

*Todos nos parecemos a la imagen  
que tienen de nosotros*  
(Jorge Luis Borges)

El narcisismo, en psicología, se suele considerar como una actitud en la que el sujeto fija la propia atención sobre sí mismo. Es una fase normal en el desarrollo del ser humano, aunque, a veces, se transforma en una patología cuando esta fase no se supera en la edad adulta. Entonces, el narcisista se ve imposibilitado de tomar contacto con la realidad y se pierde en un universo de imágenes psíquicas. Esta definición viene a centrar el tema del presente artículo. El narcisismo es necesario para asentar nuestra personalidad y nuestra autoestima. El problema aparece cuando el amor hacia uno escapa al control de ese uno.

Todo artista, por el simple hecho de serlo, necesita el doble de todo. El doble de amistad, de amor, de comprensión, de experiencias... y al mismo tiempo su personalidad crece de una manera egocéntrica y desordenada. El artista vive y crea, sobrevive y procrea, entre dos mundos paralelos -la realidad diaria, insignificante e ingrata, y su universo particular, riguroso y exclusivo-. Ese ir y venir, ese trashumar de uno a otro, crea un perpetuo estado de desequilibrio, inestabilidad y angustia, que explica en parte la abundancia de suicidios entre artistas consagrados o no. El artista para suplir sus carencias afectivas y su inseguridad creativa tiende a duplicar su narcisismo.

Existe narcisismo sin artistas, pero, desde luego, no existen artistas sin su correspondiente doble ración de narcisismo. El narcisismo es la base primordial sobre la que se construye la personalidad del artista.

El artista narcisista por excelencia es el actor, pero escritores, pintores y fotógrafos, entre otros, ostentan también esta actitud indispensable para enfocar la realidad desde la perspectiva del egoísmo sumo, convirtiéndola en una irrealidad exclusivamente particular.

Narcisista es el teatro todo de Tennessee Williams, pues el autor es a la vez la Blanche du Bois de *Un tranvía llamado deseo*, y la princesa Kosmopolis de *Dulce pájaro de juventud*; la Maggie de *La gata sobre el tejado de cinc caliente* y la Maxine Falk de *La noche de la Iguana*. Narcisistas también son las pinturas de Francis Bacon o las fotografías de Robert Mapplethorpe. Existe tanto narcisismo en la escasa, fragmentaria y peregrina obra cinematográfica de Orson Welles, como en la concentrada, autodestructiva y neurótica

filmografía de Rainer Werner Fassbinder (cuarenta y tres películas entre 1968 y 1982). Narcisistas fueron Andy Warhol, Anais Nin o Marcel Proust. Se trata de un narcisismo ético, moralmente válido y estéticamente eficaz. Yo no ataco este concepto de narcisismo, sino ese otro que nace sobre los excrementos de la desesperación, la frustración y el desencanto.

Existen pues, dos conceptos de narcisismo artístico. Uno, interno, doloroso, consciente de lo estéril de la lucha, y otro, externo, igualmente doloroso, pero incapaz de asumir su fracaso. Uno anhela el silencio cómplice, el otro los focos, el clamor y los halagos. La vanidad del narcisista es proporcional a su falta de talento. Así, cuando el artista no alcanza los objetivos que se ha propuesto, su autoestima necesita obligatoriamente del aplauso general del público. El narcisismo se acentúa hasta apoderarse del espíritu del artista y entonces el arte degenera en una mera excrecencia de la personalidad esquizoide y enajenada del autor.

Como dice A. Hausser:

*"El narcisista sólo se admira a sí mismo y espera de los demás que también lo admiren, que es lo único para lo que los necesita... La imagen narcisista del ego... es una compensación del fracaso".* El narcisismo artístico implica una pérdida de la realidad y de los valores adecuados; y un sentimiento de soledad y alienación.

El artista narcisista, ése que se cree grande cuando no pasa de ser un artista local, un artista del hambre, kafkiano, ese que acrecienta su curriculum contra viento y marea, como única fórmula de saciar su egocentrismo, no se ve a sí mismo como lo que es. Se engaña, alimenta el aplauso falaz para justificar la imagen falsa que ha creado de sí mismo. Elabora un complejo discurso para defender su postura. Se piensa, en su obcecación, como un ser único, incuestionable e incontestable, capaz de comprender lo humano y lo divino, y cuyas opiniones van a misa y vuelven. No existe el error para el artista narcisista puro. Quizá por eso está más solo y más alejado de la realidad y de su imagen real, cuantos mayores parabienes y alabanzas recibe; cuanto mayor empeño pone en ser admirado y homenajado. Y así, ese buscar el reconocimiento y el triunfo a toda costa, ese no darse sin esperar nada a cambio (el artista narcisista siempre espera recibir el doble de lo que ofrece) lo emparenta directamente con el mito clásico griego, con ese hijo del dios Cefiso y la ninfa Liriope, que muere dentro de su propia imagen estéril, por no haber querido entregarse.

Como sentenció Emily Dickinson en uno de sus poemas"

*"El éxito se antoja lo más dulce  
para aquellos que nunca lo tuvieron"*



M<sup>re</sup> Luisa Casanova  
P. Illescas

**LA CLAVE MUSICAL**

PIANOS  
ORGANOS  
INSTRUMENTOS  
ACCESORIOS MUSALES  
PARTITURAS Y LIBROS  
AFINADOR TECNICO DE PIANOS

Plaza Teniente Linares (junto Catedral)  
Telf. 530 05 78  
ORIHUELA (Alicante)



*Don Manolín*  
*Joyas*

Les invita a conocer sus  
nuevos diseños en  
ALTA JOYERIA  
y RELOJERIA

C/. Ramón y Cajal, 10  
74. 675 45 03 - REDOVAN

**REGALOS**

*Dakar*

C/. Colón, 6  
**ORIHUELA**

## LA FIESTA DE LA TOLERANCIA (Divagaciones desde el inconformismo)

José Luis ZERON HUGUET

Habitamos un mundo de pesadilla, pero se nos prohíbe tener miedo; un mundo competitivo en el que no hay sitio para los cobardes, ni para los que miran atrás, ni para los que intentan ayudar a los caídos. Un mundo necrófilo en el que crecemos, evolucionamos y hasta nos embellecemos con la muerte. Un mundo cada vez más iluminado por la sagrada tríada formada por la Razón, la Ciencia y el Progreso, y sin embargo tan sombrío. Un mundo en el que la violencia y la crueldad ya no nos provoca en el hombre vómitos, ni náuseas, ni siquiera asco, sólo indiferencia. Un mundo en el que la intimidad ha dejado de ser el privilegio de los anónimos. Un mundo sin futuro regido por la estadística. Un mundo en el que no se nos permite siquiera dudar y se nos obliga a elegir: el reino de los que proclaman "si no estás conmigo estás contra mí". Un mundo en el que ilustres pederastas se acercan a la puerta de los colegios en busca de nuevos talentos a los que poder corromper. Un mundo que prescinde de lo que no tiene un sentido utilitario.

No quiero seguir con esta letanía pesimista, que algunos acomodados calificarán de catastrofismo reaccionario. Debería añadir que en este mundo también hay lugar para el optimismo, la mansedumbre y el descanso, pero siempre enmarcados por las normas y los convencionalismos. Los valores que transgreden los dogmas y no pueden ser reconvertidos son anatematizados por los dictados unívocos del poder.

Ciertamente en este mundo triste también hay lugar para la fiesta. En todas las épocas de crisis hay tiempo y espacio para la celebración: una tregua amable que permite un cambio de aliento hacia la esperanza. Momo, rey por un día, desplaza a Tanatos, o mejor: Tanatos se disfraza de Momo, hastiado por unas horas de su necrofagia.

Hoy está de moda celebrar acontecimientos, conmemorar fechas, homenajear a los desaparecidos -¿hay alguien que resista a los encantos de la fiesta?-, como una contradicción al refrán que en boca de Melibea aparece al final de *La Celestina*: "A muertos e idos, pocos amigos".

Se ha creado un calendario de fechas especiales que, con el tiempo, tal vez desplacen o eclipsen a las fiestas clásicas del santoral. Las celebraciones cívicas compiten con las religiosas. Los valores éticos, los propósitos de enmienda, los recientes logros sociales o políticos, es decir, todas las configuraciones con mayúscula de nuestra sociedad resultan motivo incuestionable para organizar actos festivos: Día de la Constitución, Fiesta del Trabajo, etc. Este año, entre otros, se han creado el Día Mundial de la Tolerancia y el Día de la Libertad de Expresión. Para los partidarios de los ritos estas celebraciones son necesarias: Unos dicen que son aldabonazos en la conciencia de la gente y añaden que sirven, además de recordatorio necesario para aquellos que suelen olvidar las reglas; otros opinan que refuerzan la esperanza. No sé, quiero creerlo, pero dudo que estas celebraciones sean eficaces, más bien creo que sirven de escaparate a los acomodados, a los dóciles y obedientes con el poder, que en una sociedad de apariencias, como la nuestra, no pueden dar la espalda a un fenómeno también aparente: la tolerancia; lenguaje que todos conocemos, pero pocos hablamos. No quiero ser categórico, sería injusto; conozco gente idealista que trabaja con imaginación, independencia y afecto en beneficio de los demás; personas cuyo comportamiento resulta verdaderamente ejemplar. Omito en esta ocasión para evitar bifurcaciones desagradables a quienes luchan por imponer ideales, a quienes se empeñan en realizar la uto-

pía desde el fanatismo, a quienes no entienden que ningún ideal merece el sacrificio de la vida ajena y por consiguiente obligan a sus semejantes a ser libres bajo amenaza de muerte: misioneros terribles capaces de ser verdugos y mártires; a quienes, en palabras de F. Savater "quieren imponer su catástrofe". El que padece una catástrofe contagiosa siempre invoca para justificarse las más nobles razones a los más inocentes (...).

En cualquier caso no deja de ser paradójico y hasta una broma de mal gusto que se celebre el Día de la Tolerancia en un mundo cada vez más intolerante e insolidario; en un mundo en el que todos somos metecos mientras no hablemos el mismo idioma impuesto por el sistema, que es el idioma de las convenciones, el idioma del totalitarismo salarial. Un mundo éste de mediócratas impasibles y uniformados que imponen la uniformidad. Asistimos al triste fenómeno de la institucionalización de la mascarada. Pero el espectáculo nunca termina imponiéndose a la realidad.

En mi opinión hay dos tipos de intolerancia: una es ciertamente peligrosa e intolerable: racismo, xenofobia, abusos y vejaciones en el trabajo, prohibición de doctrinas y credos religiosos, etc., contra los que no sirven los relativismos pasivos; la otra es menos visible y la sufrimos en cualquier parte. Se trata de la normalización cultural, la serie de reformas encaminadas a unificar opiniones, que pretenden hacernos creer el simulacro del cambio: el totalitarismo de la totalidad. Una vez impuesta esta unidad identificadora, lógicamente sobran los disidentes, los no obedientes, y a éstos se les degrada a la categoría de "diferentes", término que se suele utilizar últimamente en vez de "insumiso", pero ambos igual de eufemísticos y excluyentes. Hoy, ser diferente debería ser un privilegio y hasta casi una exigencia, pero supone una condena: "el gozo de saberse diferente, languidece ante el displacer de saberse anulado" (H. Subirats).

Tolerancia es un vocablo ambiguo: tolerar quiere decir soportar con indulgencia, pero no significa necesariamente consentir, respetar, consentir. El que tolera no es un agresor, pero suele mantenerse a distancia de lo tolerado. Hasta el momento tolerancia está lejos de significar convivencia, confraternización, mestizaje. Los prejuicios conforman una barrera infranqueable para alcanzar la verdadera aceptación, y no hablo de prejuicios raciales o de clase; hablo del choque brutal de ideas simples, de la amenaza que constituye hoy día no opinar como opinan los demás, no hablar como hablan los demás, emprender una aventura sin la multitud; de la amenaza que supone para la integridad social del individuo libre, expresar abiertamente sus ideas, permitirse el lujo de dudar, de contradecirse, de retroceder, cuando no se debe, o de dar un acelerón en el momento más inesperado. Hablo de lo peligroso que resulta llevar la contraria en una sociedad hostil con el espíritu libre, no servil, tal como lo entendió Nietzsche: "aquel que piensa de una manera muy otra si tenemos en cuenta su origen, sus relaciones, su situación, su empleo y las ideas reinantes de su tiempo". Hablo de los juicios de valor emitidos desde la ignorancia, de las especulaciones mezquinas y estériles, de los dualismos soeces. El espíritu libre es una especie en vías de extinción en una sociedad inmovible como es la nuestra.

Cierto que hoy es muy difícil provocar escándalos. El hombre de finales del siglo XX, acomodado y satisfecho, sólo se escandaliza cuando le escarban los bolsillos. El sis-

tema fagocita cualquier manifestación que pueda resultar revolucionaria; ha oficializado lo marginal y ha objetivado casi todos los subjetivismos, de modo que cualquier movimiento de nuestra época obtendrá un éxito seguro a cambio de autoinmolarse en las fauces del leviatán implacable. Circunscritos a un lugar periférico y reconocida su marginalidad como una virtud, se desactiva el carácter transgresor de estos movimientos inicialmente amenazadores. Por eso a quienes no se les puede encasillar, tasar, etiquetar, se les declara inconformistas. Son los llamados francotiradores, aquellos que provocan antipatías y un mal disimulado desdén, no escandaloso, ya que el sistema nunca es abiertamente intolerante con los otros.

El Día de la Libertad de Expresión significa una prolongación del Día Mundial de la Tolerancia y ambas celebraciones tienen mucho en común, pues se supone que no puede existir libertad de expresión en un sociedad intolerante, aunque surjan brotes de intolerancia en una sociedad en la que la libertad de expresión es un derecho constitucional.

Los periodistas, salvo excepciones también son muy útiles en la propagación de las normas de unificación. No siempre son palomas mensajeras, a veces pájaros de mal agüero, o funestos correveidiles. Los valores y las virtudes del buen periodista, en muchos casos no son más que abalorios. Los profesionales de la comunicación se convierten en un conjunto de burócratas en torno al poder, quien les regala poderosas prebendas en pago a su servilismo. A veces se enfrentan al poder, participan en el juego del cambio para que todo siga como está. Los medios de comunicación de masas son cada vez menos abiertos, menos plurales y por consiguiente corren muy pocos riesgos. La uniformidad se manifiesta en todos los ámbitos de expresión. Los medios de comunicación son cómplices de nuestra sociedad homogénea, pues han ayudado a forjarla. Todos abogan con sus magnificaciones y deformaciones por la tolerancia y las libertades, pero se muestran intolerantes en su arrogancia, insensibles ante el dolor ajeno, e inflexibles a veces en sus afanes por hacer llegar el men-

saje a su destino. Salvo excepciones, Radio, prensa y televisión constituyen la perfecta alianza del poder, haciéndonos creer al público y a los lectores, que la palabra de la sociedad es un discurso único y homogéneo. En ese discurso ocultan a esta palabra original con la máscara de la unanimidad, pero también "pueden rescatarla y mostrarnos en las mil versiones siempre nuevas que nos entrega la literatura, la vieja imagen del hombre, criatura a un tiempo singular y universal, única y común" (O. Paz).

Los periodistas también deberían reflexionar para llegar a la conclusión de que esa expresión que ellos quieren libre está encadenada a unos intereses sociales, económicos o de poder, y que en sus predicados, la tolerancia y la libertad son virtuales. Toda conmemoración debe ser motivo de encuentro, de fiesta, pero también de reflexión.

El mundo de la comunicación de masas es ambivalente: aspira a alcanzar el delirio del todo -superficialidad al por mayor- e ignora los profundos detalles de la información. Extiende la Cultura a la vez que la disminuye y debilita.

Tolerancia y Libertad de Expresión, conceptos aparentemente contrapuestos, pero concordantes en sus propósitos, se convierten en entelequias cuando pierden su sentido cualitativo en manos del Poder que los utiliza en su propio beneficio.

"Vivimos tiempos malos, como los que han vivido todos los hombres" (Borges), pero no digo que el nuestro sea el peor de los mundos. También tiene su lado atractivo que los nuevos dictados pretenden ocultar. Vivimos una época que propicia la guerrilla, todavía quedan en nuestro unificado mundo resistentes que constituyen la inmensa minoría. No sabemos si lo que vemos será positivo o monstruoso: un génesis o un apocalipsis.

Porque no encuentro el sitio y tampoco acierto a expresar correctamente mi incertidumbre, porque soy inconformista, divago en este artículo. Como alguien escribió, no es la luz lo que me atrae, sino la sombra que me empuja.

*Alfa Romeo* 

 **SUZUKI**

*Nuevo servicio para Orihuela y Vega Baja:*

# AUTOS Y MAQUINAS ORIHUELA, S.L.

Ctra. Murcia-Alicante, Km. 28'7 - Telf. 96 - 674 34 61 - 03300 ORIHUELA

**Les ofrece sus servicios de:**

- *Venta de vehículos nuevos y de ocasión*
- *Taller de reparaciones • Recambios*

**CONOZCA LA NUEVA GAMA ALFA 145**

# En La Comprensión Está El Entendimiento.

**Antonio Alfonso**

- Te toca a tí, tira el dado.  
-Tres.  
-Uno, dos y tres, azul.  
-Venga pregúntame.  
-¿Cual es el lugar de la tierra donde hace más calor...?  
-Uh, uh, uh, uh... ¡El desierto del Sáhara!  
-Bien. Tira otra vez.  
-Cuatro.  
Uno, dos, tres y cuatro. Verde.  
- ... ..

En el interior de la habitación estaban jugando al Trivial, fuera en el balcón el silencio del jardín acompaña el trinar de los gafarrones y la música suave de «Oyf n Pripetshok and Nacht Aktion» me mantenía sumido en un estado de reconocimiento consentido, disfrutando de aquel momento tan intensamente como posiblemente irrepetible.

En mi interior mis sentimientos eran encontrados, por un lado lo hermoso de aquel instante lleno de soledad, música, naturaleza y bienestar. Por otro la terrible noticia leída unos segundos antes de la matanza de más de cinco mil (5.000) seres humanos (hombres, mujeres, niños y ancianos) en el campo de Kibeho, personas como mi mujer, mi hijo y mi hija, eso sí, por desgracia, un día nacieron Hutus o Tutsys.

¡DIOS! No sé qué hacer, no sé si debo decir algo, ni siquiera sé si estamos locos, no alcanzo a comprender cómo se puede llegar a ese estado de maldad, de odio y desprecio de una vida humana. No sé.

En el mismo periódico leo: «Algo falla estrepitosamente en la comunidad internacional cuando parece esperar sin reacción la retransmisión en directo de las matanzas anunciadas. El hastío de la muerte y de la

compasión parece haberse extendido hasta la apatía y la resignación.»

Es entonces cuando siento que estamos locos, cuando veo que estamos enfermos y que, solidaridad, tolerancia, amor, son solo palabras, mejor o peor dichas, pero solo palabras.

Es entonces cuando me pregunto: **¿y yo qué...?**

Es entonces cuando la impotencia se hace realidad, cuando el horror triunfa sobre lo cotidiano.

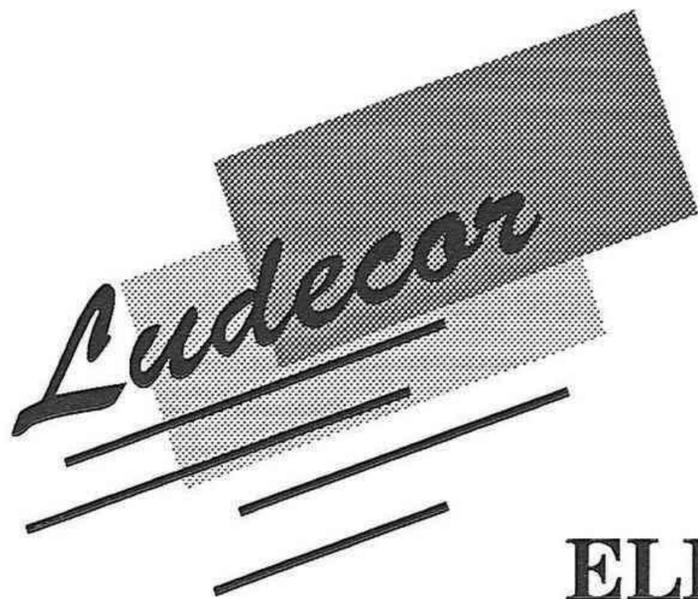
Es entonces cuando uno descubre el egoísmo, la distancia, el bienestar con los ojos cerrados sin mirar atrás. Es entonces cuando uno no encuentra sentido a nada.

Es quizás entonces cuando me doy cuenta de la frialdad de nuestros corazones que aceptan habitualmente el mal como si tal cosa, como un elemento más que compartir.

Pero si continúa la música, la partida de Trivial e incluso la maldad, ¿por qué no vamos a continuar nosotros prendiendo una y mil veces la antorcha que nos ilumine y convierta la locura, el egoísmo, la envidia en un compartido desinterés cuerdo.

De pronto el pequeño gafarrón que me observa desde lo alto de la palmera, levanta el vuelo y se posa en la barandilla junto a mí. No tiene miedo. Quizás leyéndome el pensamiento intenta demostrarme que hay un rayo de luz, de esperanza. Me mira y comienza su trino. El está allí junto a mí, dando ejemplo de convivencia sin temor a nada porque sabe que en la comprensión está el entendimiento de todos.

(Juni0-95)



Distribuidor Oficial de  
**SONY y SEGA**

**ELECTRODOMESTICOS  
AIRE ACONDICIONADO**

*Artículos de Regalo  
Listas de Boda*

Duque de Tamames, 45 - Tlf. 530 29 20 - ORIHUELA

Todos los **A**rtículos  
 La Mayor **C**alidad  
 Y muchas, **M**ás ventajas, las encontrarás  
 Aquí en , **O**rihuela

*¡Compre en los Comercios con el distintivo azul e invierta en el futuro de su tierra!*



Asociación de Comerciantes  
 del Municipio de Orihuela

Calzados  
**Reymundo**

**¡TU MEJOR ELECCION!**  
 C/. San Pascual, 3 - TI. 530 05 50 - ORIHUELA



**TELYCO - ORIHUELA**  
 GRUPO TELEFONICA

**SU OFICINA PARA CUALQUIER CONTRATACION TELEFONICA**

- TELEFONOS PARA VIVIENDAS • TELEFONOS MOVILES
- CENTRALITAS • BUSCA PERSONAS • FAX

**J. GABIN**

MODA INFANTIL y JUVENIL

C/. Alfonso XIII, nº 8 - ORIHUELA

*menta*

**SOMOS 100 TIENDAS**

C/. San Agustín, 9 - TI. 674 33 43 - ORIHUELA

Lencería y Perfumería

*Antonio Tafalla*

C/. San Pascual, 1 - TI. 530 06 68 - ORIHUELA

**BRAULIO**

PLAZA NUEVA  
 5300718



FOTO ESTUDIO

**SEVILLA**

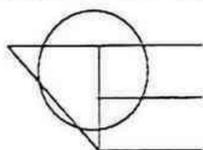
SUS FOTOS 10x15 A **19** Ptas  
 SEGUNDAS COPIAS .ux15 A **29** Ptas.

C/. San Agustín, 10 - TI. 674 30 55 - ORIHUELA

**¡QUE BIEN...!**

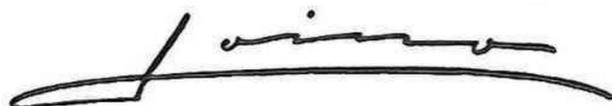
**GRUPO MODA**

*M. Carmen Hernández*



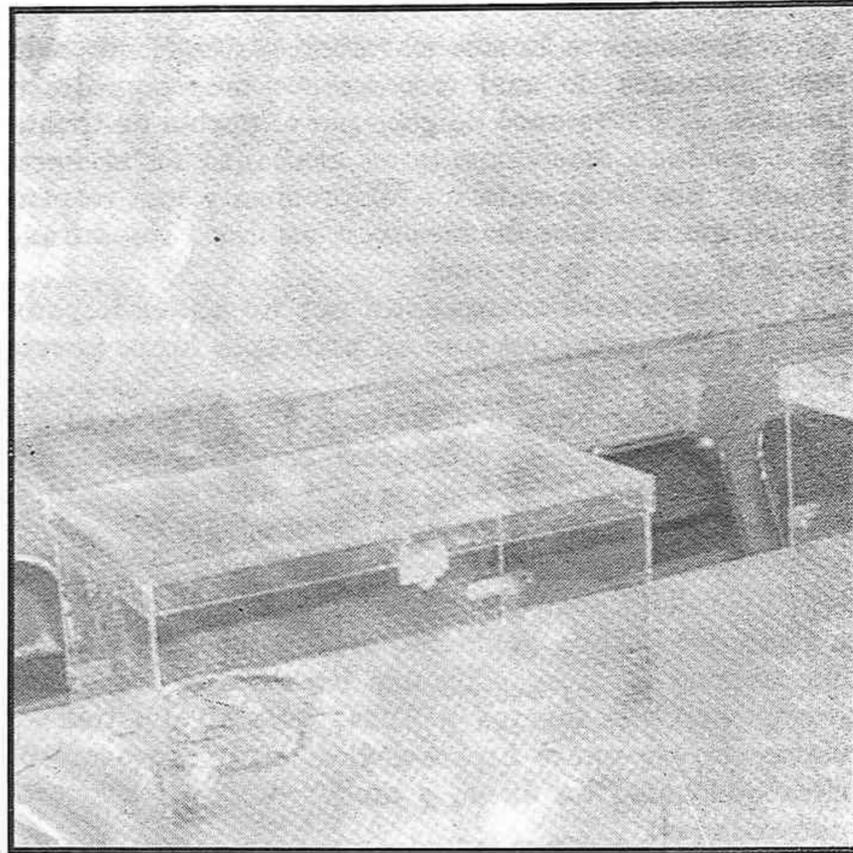
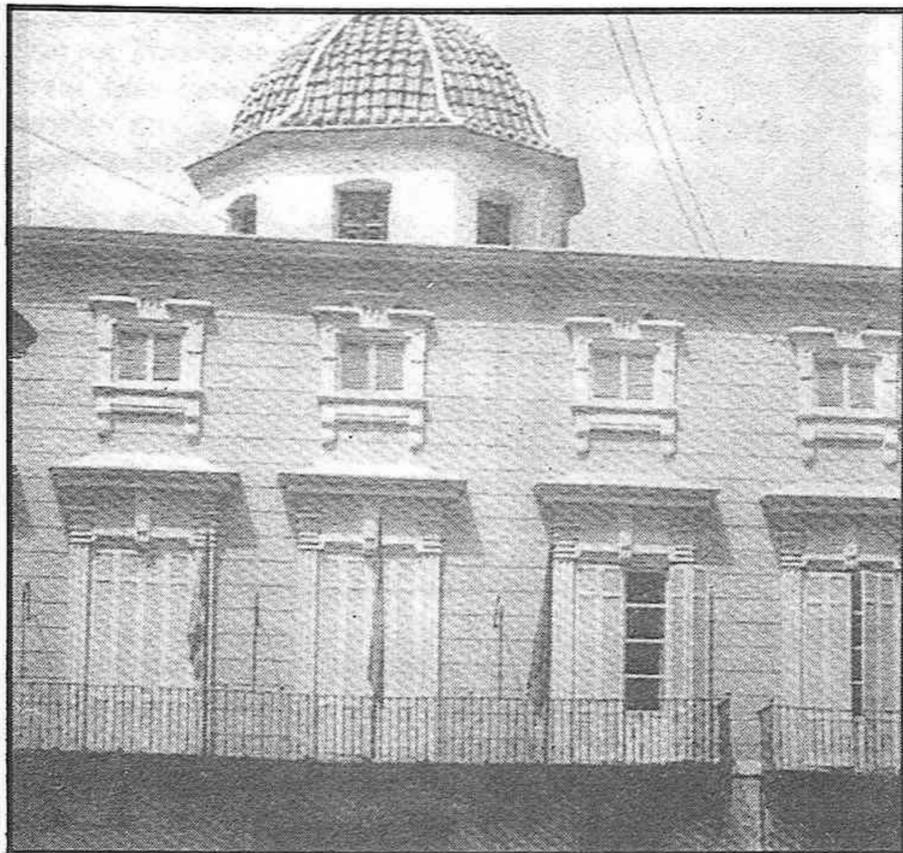
**CALIENTE**

FOTOS



C/. San Agustín, 4 - TI. 530 04 83 - ORIHUELA

## "ESPECIAL DESPUES DE ELECCIONES"



### COMICIOS MUNICIPALES: TODOS SATISFECHOS

El Partido Popular refrendó el pasado 28 de Mayo su mayoría absoluta en el Ayuntamiento de Orihuela al conseguir 17.390 votos (el 64,8%) y por tanto 17 concejales. El PSOE obtuvo un total de 7.241 votos, lo que supone un total de 7 concejales. Izquierda Unida-Los verdes logró un concejal de un total de 1.470 votos. Orihuela y sus pedanías (Oryspe) no logró el concejal y sólo consiguió 582 votos, mientras que Unión Popular de Independientes se quedó en 203. El partido menos votado fue El Partido Comunista de los Pueblos de España (PCPE): 151 votos.

El P.P. ganó en 47 de las 48 mesas electorales del municipio, ya que en la de Torremendo ganó por mayoría absoluta el PSOE.

Pese a la aplastante victoria del P.P -17 concejales; en las anteriores municipales obtuvo 14-, todos los partidos han quedado satisfechos de su labor y de los resultados obtenidos, así lo han manifestado sus respectivos portavoces.

Nuestro redactor jefe, Jesús Zerón, ha entrevistado a los cabeza de lista de cada uno de los partidos que concurren a los pasados comicios municipales, bueno, con la excepción de Luis Fernando Cartagena, a quien *La Lucerna* no pudo localizar. José Manuel Medina, Nº 2 del P.P. respondió a nuestras preguntas. En cualquier caso todos los rumores apuntan a que José Manuel Medina podría ser el verdadero alcalde de Orihuela, ya que Cartagena es diputado autonómico y se especula que podría ser el próximo Conseller de Obras Públicas. Hemos querido completar este apartado especial con la opinión particular de dos concejales entrantes Manuel Lorente (P.P) e Isaías Marcos Almansa (PSOE) quien debuta como concejal, y el saliente, Manuel Parra. Nuestro deseo inicial era haber contado con más opiniones de los concejales que, según el caso, vuelven, debutan o abandonan la política municipal, pero por condicionamientos de espacio por un lado y por la negativa, subterfugios, excusas o explicaciones razonables de algunos invitados por otro, sólo contamos con estas cuatro firmas, a las que añadimos la de algunos de nuestros colaboradores habituales.

Nuestro agradecimiento a Jesús Zerón por el trabajo realizado, y a quienes han respondido afirmativamente a nuestra invitación a participar en este número de *La Lucerna*.

JL.Z.

#### Los diecisiete concejales del PP.

Luis Fernando Cartagena Travesedo, José Manuel Medina Cañizares, Antonio Rodríguez Barberá, María Encarnación Galiano Escudero, Manuel Lorente Belmonte, Jesús Roca Cabrera, José Esquivá Andrés, Miguel Ángel Robles Martínez, Fernando Marín Fenoll, Pedro Barrios Canales, Mariano Ferrández Cayuelas, Jesús Ferrández Peñalver, José Sigüenza Belmonte, Claudio Solano Brotons, Josefina García Herrero, José Padilla Torres y Antonio Ferrández Peñalver.

#### Los ocho concejales de la oposición

PSOE: José Francisco Lorente Belmonte, María Moreno Ruiz, Isaías Marcos Almansa, Pedro Gómez Martínez, José Giera Hernández, Antonio García García y Olga Soto Pardo.

IU: José Martínez Carmona.

## Partido Popular

### José Manuel Medina: "No defraudaremos al pueblo de Orihuela"

¿Cómo califica el Partido Popular de Orihuela el éxito obtenido en las pasadas elecciones municipales?

Creemos que ha sido un rotundo éxito. Hemos subido tres concejales, lo cual creo que es muy significativo. Después de nueve años de gobierno el pueblo de Orihuela ha depositado masivamente su confianza en el Partido Popular. Eso representa un compromiso y una responsabilidad que estamos dispuestos a asumir. No defraudaremos al pueblo de Orihuela.

¿El P.P. se siente defraudado por no haber llegado a los 19 ó 20 concejales que en principio tenía previsto obtener?

No, en absoluto nos sentimos defraudados. El sistema proporcional a estos niveles resulta muy complejo como para hablar de 19 ó 20 concejales, eso era una utopía. Nosotros nunca hicimos esos cálculos, porque sabemos cómo funciona el sistema proporcional. Lo que sí se palpaba en la calle era la afluencia masiva en las urnas de votos a favor del Partido Popular. Por otro lado hay que decir que es muy difícil, que alguien los consiga. Lógicamente concurren otras fuerzas políticas y cada uno tiene sus votos, por eso nunca hemos podido llegar a pensar en la cifra que usted ha dicho, y mucho menos nos sentimos defraudados.

A pesar de haber conseguido el P.P. la mayoría absoluta, el PSOE ha conseguido siete concejales y ha ganado por mayoría en la pedanía de Torremendo. Algunas manifestaciones de militantes del P.P, e incluso de algún concejal del equipo de gobierno aventuraron que el PSOE no sacaría más de cuatro concejales.

El Partido Socialista tiene sus votos y pienso que han hecho un esfuerzo sobrehumano para conseguirlos. Me parece muy bien que el PSOE haya sacado los votos que ha sacado, pero yo hago un análisis de los nuestros, ya que considero que hemos dado la sorpresa por la cantidad de votos que hemos obtenido.

## Partido Socialista Obrero Español

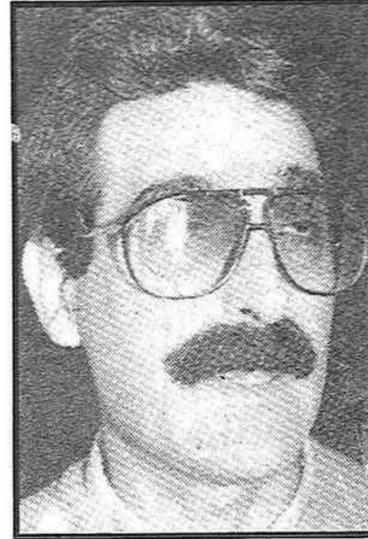
### José Francisco Lorente: "Estamos moderadamente satisfechos y los resultados nos incentivan a trabajar con más ímpetu".

El PSOE ha obtenido siete concejales, pero no ha podido acabar con la mayoría absoluta del P.P., ¿considera usted un triunfo el haber conseguido aumentar el número de concejales respecto a las pasadas elecciones?

La valoración más positiva, aparte del aumento de concejales, que también es importante, es el número de votantes que ha apoyado la opción del PSOE en Orihuela, que son novecientos más que en las pasadas elecciones, sobre todo si tenemos en cuenta que la tendencia nacional y a nivel de comunidad ha sido justamente la contraria: el PSOE, ha perdido votos. En ese sentido estamos moderadamente satisfechos y los resultados nos incentivan a trabajar mejor y con más ímpetu.

El partido socialista no ha conseguido los suficientes votos como para reducir los del P.P., que también ha sacado más que en las pasadas elecciones.

Hay que felicitar como partido político al P.P. por su amplia victoria, pero parece que les ha favorecido, repito, las tendencias nacionales. Pienso que en Orihuela se ha votado más a lo que es el concepto de Partido Popular que a las personas que pueden componer las listas, y eso también les puede haber favorecido considerablemente.



¿Qué puntos del programa municipal del P.P. son prioritarios?

Nuestro programa es continuista. Nosotros hicimos un diseño de cuál es la política que queremos desarrollar en el municipio de Orihuela y marcamos una serie de prioridades y objetivos que, paulatinamente, se van consiguiendo. En el aspecto cultural tenemos un reto importantísimo como es conseguir que Orihuela vuelva a ser sede universitaria, y a ello dedicaremos nuestros máximos esfuerzos. También queremos incidir en la recuperación del casco antiguo, además de fomentar empleo; pero siempre desde una política coherente.

¿En función de qué criterios van a repartir las concejalías? ¿Se va a crear alguna nueva?

Eso no se lo puedo responder, porque es una facultad específica del Alcalde, quien nos irá distribuyendo a cada uno en el ámbito de las competencias que él estime que podemos desarrollar mejor. Eso se hará público a la hora de la constitución del nuevo Ayuntamiento, que se realizará en un Pleno.

## Partido Socialista Obrero Español

### Grupo Municipal ≈ ORIHUELA



Desde el P.P. se esperaba que el PSOE obtuviera solamente cuatro concejales, mientras que los populares esperaban conseguir de diecinueve a veinte.

Efectivamente, el P.P pensaba que nosotros sólo sacaríamos cuatro concejales. Esa previsión ha demostrado que no tiene nada que ver con la realidad que obedece a unos sentimientos exclusivistas muy preocupantes por parte del Partido Popular de Orihuela. Por otro lado se ha demostrado que el ciudadano de Orihuela es más maduro

de lo que algún líder del P.P. oriolano pretende que sea. ¿A que se debe, según su opinión, que el PSOE haya ganado por mayoría aplastante en la pedanía de Torremendo?

Se debe a la mala gestión que el P.P. ha estado realizando en las pedanías oriolanas a lo largo de su mandato. Nosotros hemos cuidado mucho nuestra campaña en las pedanías y creo que hemos recibido el fruto, sobre todo en Torremendo. A partir de ahora el P.P. tendrá que llevar más cuidado con las partidas rurales, porque ha perdido una y puede llegar a perderlas todas poco a poco.

**Izquierda Unida**

**José Martínez Carmona: "Estamos en un momento de transición, pero creo que el futuro es nuestro"**

¿Ha sido un éxito o un fracaso que IU haya obtenido un solo concejal?

Aunque haya gente que piense lo contrario, nosotros lo consideramos un éxito, ya que entramos en el Ayuntamiento precisamente en un momento donde se preveía una enorme subida del P.P.

Hay que reconocer que en Orihuela hay mucha gente que nos tiene simpatía, pero me da la impresión que no todos nos han votado. De haber sido así podríamos haber llegado a los dos concejales.

En un principio el P.P. pensaba sacar entre diecinueve y veinte concejales, quedándose finalmente en diecisiete, ¿Pudieron influir los votos de IU?

No creo realmente que nosotros hayamos influido para que el P.P. no saque algún concejal más. Pienso que ellos mismos sobreestimaron su empuje, de hecho al principio decían que iban a sacar el 71% y que IU ni iba a obtener su concejal. Luego se demostró que esa valoración fue muy precipitada por parte del Partido Popular. Por otra parte estoy seguro que no todos los votos que ha sacado el señor Cartagena en las urnas son de derechas. Hay votos de personas que lo que quieren es acabar con una situación y dar un voto de castigo a Felipe González, que no se crea el señor Cartagena que todos los votos que ha obtenido van respaldando una determinada política, porque puede equivocarse.

¿El logro del concejal puede significar el principio del auge de IU en Orihuela?

Es el principio del auge de IU en Orihuela. Estamos en un momento en que hemos rehecho IU; hemos inyectado sangre joven y pienso que el futuro está con nosotros. Haciendo una buena política de oposición en las próximas elecciones podríamos aumentar el número de concejales.

¿En qué puntos hará más hincapié el PSOE para realizar la labor de oposición?

Vamos a realizar un esquema de funcionamiento de forma que lleguemos más a la gente y estemos más en contacto con el ciudadano y los sectores sociales. Queremos hacer una política más realista en cuanto a las preocupaciones cotidianas de lo que son todos los sectores ciudadanos, además de hacer una labor de control y seguimiento del equipo de gobierno y su gestión.

\*\*\*\*\*



Cuáles son los puntos prioritarios del programa de IU, en los que se va a centrar su labor de oposición?

Todos los puntos de nuestro programa son importantísimos, no hay puntos que tengan más valor que otros. El valor que damos a la lucha por que se respete a los minusválidos como personas enteras y que no se les discrimine, es tan importante como la ecología, como el río y como la lucha en favor de una macrooperativa de la pequeña y mediana empresa agrícola.

Establecer las prioridades de qué lucha empezamos primero está por ver; muy pronto tendremos una reunión con la Asamblea de IU de Orihuela en la que veremos por donde empezamos, porque no podemos arramblar con todos los problemas a la vez. Lo que está claro es que nuestra concejalía no será de sillón, sino que trabajaremos a fondo por conquistar todo aquello que creemos que no se está gestionando bien y hay que cambiar.

**CONSTRUCTORA  
ORIOLANA, S.L.**

**(TOPEJO)**

REFORMAS - SERVICIOS Y  
MANTENIMIENTO

C/. Luis de Rojas, 23 - Telf. (96) 530 16 35  
03300 ORIHUELA

**EL GAVILAN**

(Hija de José Rufete)

...  
Sombrerería, Bolsos y  
Artículos de Regal  
...  
C/. Mayor, 29 - Tlf. 530 05 89 - ORIHUELA

## Orihuela y sus pedanías

### V. Adrián Canales: "Nosotros seguiremos trabajando y nos presentaremos a las próximas elecciones"

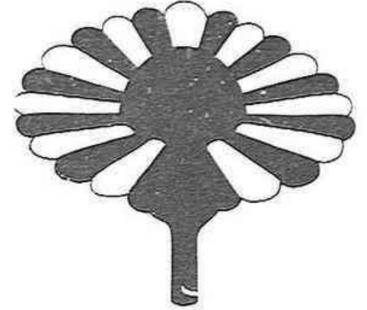
A pesar del descontento existente en las pedanías oriolanas ORYSPE no ha podido lograr al menos un concejal, ¿se sienten unos fracasados?

No creo que debamos considerar los resultados como un fracaso. Hay que tener en cuenta que en realidad hemos trabajado solamente mes y medio. El partido se constituyó el cuatro de abril y poco después nos denegaron la candidatura, así que tuvimos que pelear por recuperarla; tampoco hemos sido atendidos en los medios de comunicación como creíamos que nos merecíamos, y aún así conseguimos más de quinientos votos, es decir, medio concejal.

¿Se presentará ORYSPE a las próximas elecciones municipales?

Sí, por supuesto. Nosotros vamos a seguir trabajando, y en las próximas elecciones nos presentaremos con más infraestructuras, que reconocemos nos han faltado en muchas pedanías. Nos ha faltado tiempo y medios para llevar nuestro mensaje a mucha gente.

El P.P. ha ganado en todas las pedanías oriolanas menos en Torremendo, donde ha ganado el PSOE, ¿Por qué ORYSPE no ha obtenido mejores resultados ni siquiera en las partidas rurales representadas en su candidatura?



Bueno, el motivo ya lo he explicado. No hemos tenido tiempo suficiente para trabajar, incluso en aquellas pedanías representadas en nuestra candidatura. También hay que tener en cuenta que a pesar de que el P.P. ha hecho un esfuerzo muy grande -incluso presenciábamos cómo en ciertas pedanías los populares llevaban a gente en sus coches particulares para crear un clima de triunfalismo-, ORYSPE le ha quitado votos y creo que la gente se va dando cuenta que el PP no es tanto trigo limpio como sus dirigentes predicaban.

\*\*\*\*\*

## Unidad Popular de Independientes

### José Bas Egio: "Pienso que el mayor fracaso lo ha sufrido el PP? por demostrar su habitual prepotencia"

¿En su partido se han tomado los resultados de estos comicios municipales como un fracaso?

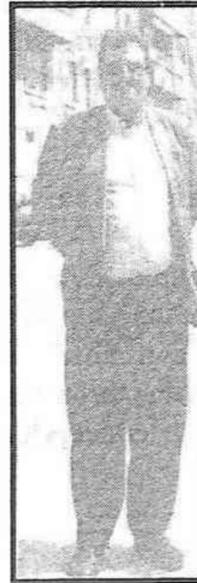
Consideramos que ha sido una victoria, puesto que nos hemos dado a conocer. Hemos hecho una campaña muy sencilla y somos primerizos en la materia, así que pensamos que el que haya gente que nos haya escuchado y confiado en nuestra opción, quiere decir que no ha sido un fracaso, además de que esas personas ya las tendremos dentro de cuatro años. Hemos hecho un camino y tenemos que seguir ampliándolo, en favor de la comarca.

Por lo que se desprende de sus palabras usted no piensa arrojar la toalla; recuerde que usted anunció que al menos obtendrían cuatro concejales...

Todos elevan el listón durante la campaña electoral. En cuanto a lo de abandonar... Que no lo dude nadie: dentro de cuatro años volveremos a presentarnos. Mientras tanto seguiremos trabajando. No pensamos arrojar la toalla.

¿Cómo calificaría unos resultados en los que de nuevo ha obtenido la mayoría absoluta el P.P. y el PSOE ha aumentado el número de concejales, además del concejal de IU?

Pienso que el mayor fracaso lo ha sufrido el P.P. por demostrar esa prepotencia a la que nos tiene acostumbrados, y al decir por adelantado que iban a ga-



Unidad  
Popular de  
Independientes (Vega Baja)

U.P.D.I.

nar las elecciones, como por otra parte así ha sido. Pero ellos esperaban mucho más, y a la vista está que se han equivocado. Es un fracaso estrepitoso el que han sufrido, teniendo en cuenta que el P.P. está de moda y que por el contrario han habido muchos puntos en contra de los demás partidos.

A mí se me increpó cuando estaba en coalición con Unión Valenciana, y tengo que decirle a los señores del P.P. que gobernarán en Valencia si UV quiere.

## Partido Comunista de los Pueblos de España

**Ginés Saura Fernández: "Todo sigue igual. Nada ha cambiado".**

¿Esperaba el PCPE conseguir algún concejal? ¿Ha sido un fracaso para ustedes el resultado de estas elecciones municipales?

Para nosotros los resultados no han sido ni fracaso ni éxito porque nuestro fin no eran los votos. Lo que nosotros pretendíamos era denunciar el sistema electoral burgués, por lo tanto no hemos fracasado porque nuestro objetivo no era el concejal.

¿Piensa que ha cambiado algo en Orihuela o puede empezar a cambiar con los resultados que se han producido?

Yo creo que no ha cambiado nada. La vida municipal va a seguir siendo la misma: mayoría absoluta del P.P. y una oposición, que si sigue haciendo el mismo papel que en las pasadas elecciones, no se oirá absolutamente nada. A pesar de que el PSOE ha sacado más concejales que en las anteriores elecciones, e IU ha conseguido uno, todo seguirá igual, ya que el P.P. también ha logrado aumentar el número de sus concejales.

¿Seguirá trabajando el PCPE por los mismos objetivos?

Sí, nosotros empezaremos a trabajar de cara a crear



las asambleas populares, que es lo que decíamos en nuestro programa. Las elecciones nos han servido para conseguir una serie de contactos, sobre todo gente joven, por lo que en el espacio máximo de un mes, empezaremos a trabajar para montar el tema de las asambleas populares.

Entrevistas realizadas por Jesús Zerón



# Museo de Semana Santa

• ORIHUELA •

## DIAS DE VISITA:

DE LUNES A VIERNES: de 10 a 13 h. de 16 a 18 h.

AGOSTO Y SEPTIEMBRE: De 10 a 13 y de 17 a 19 h.

SABADOS: de 10 a 13 horas

DOMINGOS Y FESTIVOS: Concertar previamente

Plaza de la Merced, 1 - ORIHUELA

*El Museo es un valor importante. ¡No te lo pierdas!*

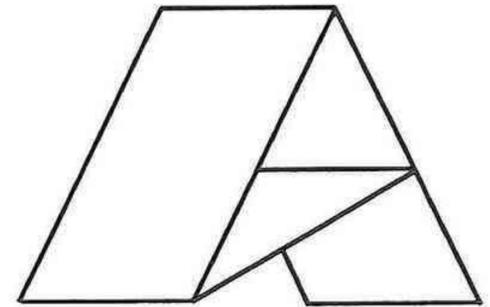
## VALORACION DE RESULTADOS

Isaías MARCOS ALMANSA

Ha sido clara la victoria del PP. y su representante, el Alcalde Luis Fernando Cartagena, eso es algo indiscutible, pero sí han aflorado ciertos datos susceptibles de análisis: el PSOE ha resistido con toda entereza el acoso de la derecha local y de aquellos que se habían aliado tácticamente para destrozar el grupo municipal socialista, y lo han hecho cosechando más votos que en las elecciones municipales del año 91 y en las elecciones europeas del 95. Transfugas de melíflua moral, arrepentidos del camino de Damasco y otros personajillos pintorescos de dudosa moral política no han podido desanimar al electorado socialista y tampoco han conseguido empañar la gestión política opositora del menguado equipo socialista en la anterior legislatura, todo ello gracias a la intensa labor desarrollada de grupo, en especial por el portavoz y candidato a alcalde en estas elecciones, José Francisco Lorente y José Giera, encargado del área de pedanías, tanto en el grupo municipal como en la ejecutiva de la agrupación local.

Este resultado convierte al PSOE en el único partido oriolano capaz de articular a medio plazo una alternativa de gobierno municipal, con puntos de partida, con una base electoral propia y en crecimiento, y con un equipo de personas que forjadas en el hacer político de la oposición podrán en un futuro constituirse como equipo de gestión al frente del Ayuntamiento oriolano.

**C** | **O** | **N** | **S** | **U** | **L** | **T** | **O** | **R** | **E** | **S**  
**C** | **I** | **Z** | **S** | **U** | **R**



Grupo AUDIEST

- Asesoría Fiscal  
Laboral, Jurídica.
- Consultoría, Auditoría,  
Informática.
- Patentes y Marcas.

C/. Campoamor, 8 - 7º Izq. - Telf. 674 16 91 - Fax 674 18 01

## UNA RELACION DIRECTA CON MIS CONCIUDADANOS

Manuel LORENTE BELMONTE

He cerrado una etapa política y vuelvo a iniciar otra, para mí, mucho más atrayente porque implica una relación muy directa con mis conciudadanos.

No tengo espíritu burócrata, aunque alguien ha de hacerlo y resulta del todo imprescindible.

Yo prefiero participar de los problemas cotidianos de los ciudadanos, de los que nos afectan a todos. Escuchar a la gente, recoger distintas opiniones, sus razones, sus inquietudes. Saber escuchar es un arte y mejorar la calidad de vida de tus vecinos una obligación para un político.

La política municipal te permite el seguimiento directo de desarrollo de tu pueblo, vivir nuestros problemas más de cerca y sobre todo participar más directamente en impulsar ese desarrollo y dirigirlo en el sentido y dirección conveniente.

Alguien dijo que "acostumbrarte no es querer". Cuando de la política se hace una rutina o se profesionaliza en exceso, se empieza a perder el sentido de la misma; el político, con el tiempo, pierde la ilusión y la creatividad, se mueve por inercias y agobios de las demandas vecinales o ciudadanas y no por su propia iniciativa, y acaba en el conformismo y la defensa de su medio de vida (sueldo). Estas últimas, y no otras cosas, son las causas de las pocas dimisiones y de la lentitud en la incorporación de la Juventud a la vida política.

En política tendrían que ser obligatorios los años sabáticos, y después de cada uno de ellos cambiar el contenido de la dedicación política. Todo mejoraría: cada periodo habrían nuevas ilusiones y más sensibilidad en el hacer diario.

Siempre he pensado más o menos igual, pero en esta ocasión he tenido la intuición de lo que iba a ocurrir, es decir, que el P.P. gobernaría nuestra Comunidad, también la Diputación Provincial y dentro de un año el Gobierno Central. Esta, y no otra, era la ocasión de volver a ser Concejal de mi pueblo, de aportar mis experiencias y conocimientos en beneficio de todos, de aprovechar mis relaciones (en ocho años de Diputado Autonómico) para vertebrar mejor Orihuela y la Vega Baja en la Comunidad, o más bien al revés, y que no estén tan olvidadas por la Administración, para reencontrarme con mis amigos los concejales del P.P., que forman un magnífico equipo, y trabajan juntos por Orihuela y su Comarca.

Soy un hombre de pueblo, de Comarca, la provincia me parece grande, y así me viene, y la lejanía también; por eso y por las razones anteriores, me vengo a Orihuela, donde siempre me identifico de forma especial y estoy feliz y en mi casa. Así, hago mejor la política.

30 de Mayo de 1995.

### PUBLICIDAD

Ñ

**ASOCIACION VALENCIANA  
DE  
CASTELLANO-HABLANTES**

*Unidos, defendemos  
mejor nuestros derechos*

**¡Asóciate!**

Apartado de Correos nº 42  
**ORIHUELA**  
Embajado Vich, 11 - 5º  
Telf. (96) 394 46 66  
**VALENCIA**

**LA CORONA, S.A.**

**Seguros**

C/. Capuchinos, 8  
Tl. 674 32 29 - ORIHUELA

**VIASE**

**ASESORIA  
SERVICIOS  
PROFESIONALES**

**José Vicente Martínez Martínez**

**GRADUADO SOCIAL - DP. EN EMPRESARIALES**

Juan Carlos I, 4 - Bajo - Telf. 675 43 79 - REDOVAN

## NO TUVE OTRAS ASPIRACIONES QUE SER UN CONCEJAL HONESTO

Manuel PARRA

Cuando se me pide la que será quizás, mi última participación en *La Lucerna*, echo la vista atrás, hacia los hechos y actuaciones que han conformado mi vida como político municipal estos últimos cuatro años, y sinceramente, no me arrepiento de nada.

Los dos primeros años, creo que se hizo una política de oposición coherente y efectiva dentro de la línea moderada que nos habíamos marcado, con constante propuesta, alternativas incluso a los presupuestos municipales, y con seguimiento cercano de todas las actuaciones urbanísticas del equipo de gobierno. Esto lo rompió la ambición de unos y la ignorancia de muchos.

Utilizando como excusa el acuerdo en un nombramiento institucional, el de síndico del Oriol, que trajo consigo que Orihuela se convirtiera por un día en el centro de atención de la Comunidad Valenciana y del que todos los oriolanos nos sentimos orgullosos.

También se alzaron voces que sembraban dudas acerca de la posibilidad, o no, de hacer oposición cuando existe amistad entre políticos de ideologías diferentes. Pero, ¿no les suenan a todos los oriolanos apellidos como "Cámara Botía" o Lorente Belmonte" en distintas partes del espectro político? ¿Se puede hacer oposición cuando estás unido a tu oponente por lazos de fraternidad?

En Septiembre de 1993, al tomar la decisión de abandonar el Grupo Municipal Socialista y crear el Grupo Mixto, lo hice con total conocimiento del costo personal que ello representaba y de las críticas que, por parte de la izquierda más progresista de esta ciudad, recibiría (nunca me interesó la otra izquierda, la involucionista y radical).

Y así fue, pero nunca tuve más aspiraciones políticas que ser un concejal honesto; como nunca pasó por mi mente utilizar la política (y mucho menos al P.S.O.E), como medio de promoción personal, y como lo único que me preocupaba era y es, defender los derechos y calidad de vida de mis conciudadanos con toda la honradez y equidad de la que fuera capaz, me mantuve en mi decisión, como único medio para denunciar a esos "socialistas" (con prisa en aquellos momentos por asegurarse un puesto político) que, manejando una ejecutiva local en la que las dependencias laborales eran obvias y utilizando unos métodos

arteros, rompieron el Grupo Municipal (todavía desconozco con que intención), provocando por enésima vez el descrédito del PSOE en Orihuela, para nuevamente, presentarse al electorado con las manos vacías, allanando así el camino de un nuevo y aplastante triunfo del Partido Popular en estas últimas elecciones.

Ahora ya es tarde para lamentarse.

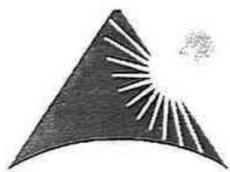
Durante estos casi dos años que he sido concejal del Grupo Mixto, he intentado hacer la única política en la que creo, que es la del diálogo, el consenso, la tolerancia y el sentido común, sin dejar por ello de denunciar las acciones u omisiones del equipo del gobierno cuando he creído que perjudicaban los intereses de Orihuela (siempre se me quedará clavada la espina de la permuta del Zara), y esa es la política que espero de la nueva Corporación Municipal, una política constructiva, de respeto entre los Grupos, con proyecto de futuro y atenta a los intereses del municipio, no a los de los partidos políticos, sean del signo que sean.

Por último quiero comentar las reacciones que percibí en los ciudadanos de Orihuela tras la creación del Grupo Mixto. Recibí muchas críticas pero también mucho aliento, y ambas cosas las acepté como normales ("nada es verdad ni es mentira..."). Pero quiero destacar dos frases increíbles, la primera la escuché de un destacado político de una ciudad cercana: "Te has equivocado, has confundido la ética personal y la ética política" ¡Es terrible! ¿Existen dos éticas?

La segunda la leí en una carta publicada en esta misma revista: "... se agarra a la ética como si de un comodín se tratase". Esta carta estaba firmada por algunos conocidos exmiembros de Izquierda Unida de Orihuela, algunos de los cuales (no sé si todos) militan actualmente en otro partido e incluso ocupando puestos institucionales. ¿No es éste el verdadero transfuguismo? ¿No son ellos los que utilizan ese extraño concepto "ética-comodín"?

Mis criterios son bien distintos; tanto en política, como fuera de ella se debe actuar con la máxima honestidad y desde luego con ETICA, sin adjetivos calificativos.

Por el bien de todos.



**AURORA**  
SEGUROS  
ORIHUELA

**HOLDING AXA AURORA**

AGENTE: JESUS SAEZ

DUQUE DE TAMAMES, 26 - ENTLO. PTA. 8  
TELF. 530 28 63

## ¿EMPEZAMOS DE NUEVO?

SESCA

Esta vez no hubo sorpresas. Ni infartos. Ni decepciones. El pronóstico local del 28-M, se cumplió como estaba previsto y con casi la fatalidad de lo predestinado. Sin prácticamente despeinarse, Luis Fernando Cartagena resolvió como favorito, ganando y haciendo ganar a los suyos las apuestas.

No es culpa suya, y sí mérito, el que los oponentes -ORYSPE, UPDI, PCPE- no resistieran un asalto; o que IU pasara el primero. Su principal oponente, el socialista José Francisco Lorente, llegó al séptimo, quedando lejos y más que doblado por Cartagena.

Demasiada tajá y demasiada diferencia como para hablar de ventajismo fácil o subrepticio tongo. Victoria sin paliativos, aunque muy excesiva. Tenemos claro que tanto poder en manos de una persona y un partido sólo apunta a tiranía y a corrupción. Se llame el vencedor PP, PSOE, IU o la biblia en pasta.

Pero, claro, tampoco se trata de pedirle a Cartagena que prescinda de su incontestable triunfo y reparta escaños entre sus oponentes, incomodándose al tiempo con sus incondicionales. No, ni mucho menos. Se trata, simplemente, que administre para la mayoría, para la inmensa mayoría, el fabuloso patrimonio de gestión, decisión y poder que la mayoría del pueblo oriolano le ha confiado.

Es el momento definitivo del despegue de Orihuela. Si hasta ahora el PP local ha pretextado la diferencia de gobierno en instancias superiores "si Orihuela fuera Alcoy, el casco antiguo estaría rehabilitado" para explicar atrasos o justificar fracasos, a partir de ahora, con toda la sintonía del poder provincial y autonómico en manos del PP, no caben excusas ni pretextos.

Conseguir el definitivo despegue de Orihuela es la asignatura pendiente del Partido que sociológicamente mejor parece encarnar la idiosincrasia local. A esa tarea deben sumarse -como anunciaban en sus respectivos programas electorales- los grupos de la oposición con o sin representación municipal, con una actitud leal y convincentemente crítica, como corresponde a la oposición. Unas goticas de patriotismo y nacionalismo oriolano -por fascista que esto parezca- no nos estaría de más de vez en cuando, que yo me sé de alcaldes del contorno que, si no dicen, sí hacen aquello de Bigastro o Benejúzar primero y el que venga detrás que arrée.

¡Jo! ¡Qué bueno que algo de ésto pasara y que el PP de Luis Fernando Cartagena, y los otros, estuvieran por la labor, olvidándonos por una vez de tropezar en la dichosa piedra de la ambición personal, la zancadilla al prójimo y la exclusión cerril del contrario.

## ¿DONDE ESTAN LOS VOTOS?

**Maribel RAMON AIX**  
**Presidente Comarcal Asociación**  
**Valenciana de Castellano- Ha-**  
**blantes Agrupación Vega Baja**

Hoy, como la mayoría de los ciudadanos, no me resisto a hojear la prensa y recrearme en los resultados electorales y no encuentro por ninguna parte los votos del "Bloc de Progrés" ¿dónde están los votos de aquellas manifestaciones pancatalanistas, de las fiestas populares, de los conciertos...?

¿Para qué ha servido la cobertura que se les dio en el Canal 9 ( con más de la mitad del tiempo de las noticias) pagado con nuestros dineros? ¿Dónde están aquellos votos?

Las urnas hablan, sin presiones, sin miedos, libremente.

Analicen los votos conseguidos por E.U. (Esquerra Unida) o por U.P.V. (Unión del Pueblo Valenciano), incluso en poblaciones como Alcira, Sueca, o Gandía, son los que son y no más (7% -9% en el mejor de los casos). A usted Sr Lerma se le ha pasado factura, no somos tan tontos los valencianos para dejarnos llevar por montajes de esa clase.

No se puede, desde el poder, fomentar el enfrentamiento entre los valencianos; unos, valenciano-hablantes, otros, castellano hablantes pero todos iguales, ni más ni menos.

Como dice Joan- Manuel Serrat "una lengua no se impone por decreto", se la cuida, pero nunca se he de imponer a los ciudadanos atentando a los derechos individuales.

Respetémosnos todos y vamos a aceptarnos en la diversidad y hagamos grande nuestra querida tierra valenciana. como dice nuestro himno "per a ofrenar noves glories a Espanya, tots a una veu, germaus vingau ja en el taller i en el camp renoregen cantics d' amor, himnes de pau".

"Para ofrendar glorias a España/ nuestra región supo luchar/ ya en el taller y en los campos resuenan/ cantos de amor, himnos de paz".

En una u otra lengua, ¿qué importa? ES EL HIMNO DE TODOS LOS VALENCIANOS.

## EN UN LUGAR LLAMADO SOCIEDAD

### I.- El estado de bienestar

Antonio GRACIA

Cuanto mayor es el desarrollo de nuestro civilizado mundo, más se evidencia el subdesarrollo de los otros, que también son nuestros aunque nos esforcemos en negarlo. El mundo en que vivimos es tan pequeño ya que hace que nuestros vecinos sean los ruandeses, por ejemplo. Pero no queremos mirarlos por si nos piden los gastos de comunidad. Progresamos tanto que hemos utilizado la sensibilidad para investirnos de impasibilidad ante cualquier sentimiento que pueda alterar nuestro comfortable -y egoísta- Estado de Bienestar.

Todos los animales tienen en común una cosa: matan cuando necesitan sobrevivir. Pero el hombre ha categorizado esa necesidad biológica y la ha llamado competitividad: ya no lucha por la supervivencia, sino para imponer a los demás una vida bajo su yugo. Cuando Plauto, hace 2.000 años, escribió que el hombre es un lobo para el hombre, estaba dictando el epitafio de todo hombre que vive en sociedad sin solidaridad y con la complicidad como principio de comportamiento.

Parece lógico considerar, mirando alrededor, que caminamos hacia un neocapitalismo intelectualmente hedonista. Porque las razones para la igualdad social se han acabado en nuestra sociedad -que es la de los biempensantes y los acomodados.

Antes, hace milenios o simplemente siglos, en el mundo había una mayoría en Estado de Hambre: sin embargo, la tierra ofrecía sus alimentos y quien quería trabajarla podía satisfacer sus necesidades primarias. Era el Gobierno de la Agricultura.

Ahora, sobre todo en las últimas décadas, la Agricultura ha sido sustituida por la Industria y la Tecnología que han hecho posible la existencia de una mayoría que no sólo come suficientemente sino que disfruta de unos privilegios reservados antaño a los privilegiados: incluso satisface unas necesidades innecesarias, inventadas e impuestas para que el residuo del progreso sea una basura aprovechable por los hombres que no producen: los que no caben en nuestro mundo cuadrado y diseñado por la máquina. Los mendigos y leprosos del pasado son los drogadictos, marginados y tercermundistas del presente.

Teniendo en cuenta que los obreros de Ayer son los burgueses de Hoy y que, en la actualidad, sólo una minoría puede calificarse de no privilegiada, predicar sobre los derechos humanos significa una anacronismo o una exaltación de los sibaritismos y hedonismos de toda especie: porque para el ciudadano sólo existe su cuenta corriente, su casa, su ciudad, su nacionalismo patrioterico (y de ahí la marginación, la xenofobia, el racismo... y el olvido de los otros mundos infrahumanos).

Por eso ideologías como las del obrerismo socialista -que predicaron en voz baja el "creced para enriqueceros"- hablan ya un lenguaje incomprensible y han perdido su electorado o lo tienen solamente entre los trabajadores que viven lejos del progreso y del dinero, en el desierto de los campos o en la inocencia del desconocimiento de la picaresca social.

Por eso las políticas derechistas son susceptibles de innúmeros votantes, puesto que hablan del crecimiento y perfeccionamiento de los privilegios -que ya se han convertido en cotidianidades-, de la sibaritación de los sibaritismos, de la elevación a la enésima potencia del Estado de Bienestar...

Y por eso el izquierdismo, para sobrevivir, se conforma con ser un neocapitalismo reconvertido -enmascarado- en la utopización del privilegismo: en lugar de dinero propone un almacenamiento de derechos de tercera categoría: por ejemplo, potenciación de la diversidad identificadora (las Autonomías a ultranza) en detrimento

de la unidad universal (la identidad unificadora): de modo que el privilegio ya es un derecho legítimo y exigible aun a costa de otras miserias que permanecen en la impunidad otro ejemplo: salvemos la "otra" lengua -aunque no lejos de aquí se estén pudriendo de hambre las de millones de prehistóricos del siglo XX-...

La Utopía ha degenerado en un Ultrabienestar. ¡Qué cómodo y comprometido debe de resultar comprometerse a firmar actas en las que los intelectuales se solidarizan con quienes piensan como ellos (pero viven sin ellos o a pesar de ellos, puesto que sólo teorizan) y condenan a los disidentes de su progresía! ¡Qué fácil y legítimo es que monseñor Umbral, por ejemplo, firme con la diestra algún panfleto pseudoaltruista mientras con la siniestra voz se desgaña diciendo que su tiempo vale millones y que no acude a tal acto si no es para hablar de sus libros -pura bazofia para alimentar a los hambrientos de pseudoprogresía-.

Cualquier pensamiento político que insista en los derechos humanos, entendidos en su significado primigenio, que recuerde que hay otros seres que viven en un Estado de Malestar permanente, que diga que con las sobras de nuestros derechos tendrían suficiente para saciar sus deberes de supervivencia -al menos como animales-... estaría pretendiendo robarle a nuestra sociedad los logros de un progreso que tan a pulso de egoísmo y con tanta falta de impulso hacia el altruismo hemos construido en este fin heroico de milenio. No somos solidarios porque sería renunciar a nuestros privilegios confortables: somos cómplices porque la mayoría siempre "ha tenido" razón y, sin duda, los problemas de esos otros mundos moribundos deben resolverlos sus gobiernos, igual que han hecho los nuestros. ¿O es que no nacemos todos iguales y con la misma libertad para elegir lo que queremos que nos interese?

En fin: todos los criterios políticos -porque buscan el poder- pretenden halagar al hombre social relegando al ser humano, como quería Aristóteles, se defina como "animal político"; el hombre es un animal humano: humanitario. Lo que sí es cierto es que las ideologías se deshumanizan cuando se politizan.

En un momento de coraje, Beethoven -perseguido por el destino adverso y huyendo del suicidio- escribió en su diario que "hay que coger el destino por la garganta". Pero "cuando el destino nos alcance" -título de Richard Fleisher-, y nos está alcanzando, el hombre, más que un lobo para el hombre, será -ya es- un antropófago suicida en fase terminal de autocanibalismo.

### II.- Desde un lugar llamado corazón

A) 1- Un inocente llega desde no se sabe dónde-porque, ¿dónde existe hoy la inocencia?- a este país -a este mundo- y observa que:

2- Los otros hombres, los que son como él, no son como él, sólo tienen el mismo hueso, las mismas tripas, la misma sangre...

3- Se agrupan, para vivir, en lugares que los hacen malvivir, violentamente, aullidamente, deshonestamente, insolidariamente, descorazonadamente...

4- Han puesto, donde la naturaleza les había colocado el corazón, un icono al que -como sociedad- reverencian con el nombre de Dinero: y todos sus actos son latidos monetarios...

5- Todos lo consideran -a él, el inocente- cateto, bobo, ingenuo, tonto, carente de "mano izquierda", que no está al loro de la picardía, el gansterismo, la apariencia, la mentira...

6- Cuando tienen que dilucidar problemas acuden a unos hombres que otros hombres han elegido para que non-

gan paz entre todos los hombres: a esos hombres -que son como él, el ingenuo, el cateto, el honrado... pero nada tienen que ver con él- les llaman políticos.

B) VII -Como no entiende por qué no entiende nada, se presenta ante esos pacificadores, los políticos, los reguladores de la naturaleza -que ahora llaman sociedad y que tampoco se parece a la naturaleza de la que él procede- y los escucha y los oye y los mira y los escucha y los oye y los mira y no sabe qué le dicen, qué quiere decir vida, qué significa paz, qué es civilización, por qué se visten de seda y no de hierro si las armas que utilizan atraviesan la tela, por qué se llaman caballeros si continúan siendo guerreros disfrazados...

VIII Y entonces se cultiva y se pone al día y se apellida con un nombre enjundioso y se policiviliza en todo y escribe esta divisa:

IX- Desde el momento en que estoy utilizando este ordenador -obra vuestra- para escribir, me sé cómplice de un código de vida llamado sociedad. Tal vez, para ser coherente debiera suicidarme o dejarme morir de inanición. Pero lo cierto es que yo no pedí que me trajeran a este sitio: y si utilizo algunas de las cosas que hay en él es porque, al traerme, me injertaron el instinto de supervivencia. Por eso como si tengo hambre o voy al médico si enfermo. Pero eso no me obliga a participar en tal compli-

cidad. La única forma de mantener mi firmeza de ser independiente que asume que está vivo aún sin pedir la vida, es negarme al colaboracionismo. Y la primera disidencia y condena de este mundo en el que vivo, porque me han hecho vivirlo, es el alejamiento de todo lo que implique su continuidad: las reglas de su juego, la gramática de su comportamiento, los estatutos de su subsistencia. Por eso empiezo por huir de las urnas.

Hoy es día de elecciones. Me dicen que debo votar por el mejor, por el que considere mejor. Que eso es libertad. Pero yo creo que no somos libres cuando nos permiten elegir, sino cuando elegimos que no nos impongan. Así que nada de una u otra ideología, nada de este o aquel partido político, nada de votar en blanco para decirles a todos que ninguno convence. Nada de nada. Parece cómodo y ruin y egolatrista. No lo es. Rechazar esa urna como metáfora de una cárcel mental es la única demostración de que yo sólo quiero ser yo y todos me lo impiden. La abstención es el único reducto de la libertad.

X- Quisiera hallar la solución a vuestra farsa. No la tengo. No creo que la haya. Quienes la han buscado han sido desmentidos y asesinados por sus hijos históricos. Aunque la conociera, renunciaría a ella porque dárosela sería complicidarme. Dimito de este mundo, corto el cordón umbilical hasta donde la muerte me lo acepta. Lo escribo aquí para que conste en cualquier acta.

**B**persianas  
**BRAS** S.L.

**VENTAS Y REPARACION DE**

PERSIANAS	CORTINAS DECORATIVAS
ENROLLABLES	ESTORES
ALICANTINAS	VERTICALES
CORTINAS PLASTICO	VENECIANAS
CORTINAS ALUMINIO	

Ctra. Bigastro, Km. 1 - Galería Eroski  
Tel. (96) 674 33 64 - Fax (96) 674 16 47  
**ORIHUELA**

**BÉCQUET**

**PASTELERIA y CAFETERIA**

**Profesionales del dulce**

Dr. García Rogel, 20 - **ORIHUELA**



INSTALACIONES CORTINAS

Decorar con Cortinas **PEYBAS**

"Es tomar una buena medida"

SOLICITE PRESUPUESTO SIN COMPROMISO  
LE ESPERAMOS EN:

Plaza Tte. Linares, 9 - Telf. 530 24 17  
(antes "Casa Luna") **ORIHUELA**

# Teatro Circo

## TEATRO.

### 1. «TeatroCirco»

**Enhorabuenas.** Cuando abrí esta sección en las páginas de «La Lucerna», lo hice con la esperanza ocasional (*una de ellas*) de poder escribir de teatro. Pero como hoy el teatro está en la política, he hecho "sección continua"... Otra de mis esperanzas fue poder decir un día, y ahora lo hago: *¡por fin abrió las puertas el Teatro Circo!*"

Al margen de la oportunidad en el tiempo (*durante meses hemos venido diciendo, y sin intención de profetizar, que estaría terminado en plena campaña electoral*), al margen de la escandalosa diferencia entre el presupuesto inicial (*entorno a los 256 millones*) y el final (*Entorno a los 1000 millones*) el TeatroCirco, por fin, ha abierto sus puertas de nuevo. ¡Y qué guapo está...!

Enhorabuena a todos. Enhorabuena a quienes, seguramente, y pese a que no aparecerán en "la foto", (*de ahí su mérito*) iniciaron su reivindicación pública. A quienes recogieron firmas, a quienes pusieron pancartas y agitaron conciencias, etc, para que el TeatroCirco (*"un nido de ratas", que se dijo*), con las máquinas calentando "palas", no se derribase entonces. A ellos mi más infinita gratitud.

Enhorabuena, también, a la corporación socialista por iniciar el proceso. Igualmente, a la administración Central y Autonómica. Y enhorabuena a la Corporación actual por haberlo culminado.

**Pedagogía.** ¡Qué lección más bonita para la historia! : un pueblo que se moviliza para que no tiren su teatro, y casi todos sus hijos pueden ver hoy su esfuerzo y sus ilusiones en pie... En momentos así, se ve con otra perspectiva el error de levantar una Biblioteca sobre el derribo del palacio de «PinoHermoso». O el éxito popular (*de pueblo, no de partido*) que supone la paralización del iniciado derribo de la «Plaza de Toros»... El TC debe servir como ejemplo monumental para que algún día podamos felicitarnos de haber cambiado esa dinámica catastrofista que está borrando a Orihuela de la faz de su memoria histórica. Igualmente, para que se acabe esa psicosis, esa falacia interesada, de que la modernidad pasa por derribar las raíces y referencias culturales de un pueblo...

Tiempo habrá para hablar de todo lo que significa el TC para Orihuela y sus oriolanos, pero lo importante ahora es que ya está ahí, precioso, y demandando un contenido y una continuación. Orihuela ha recuperado el Teatro que su historia, su tradición lírica y teatral se mereció. Está por ver que la Orihuela actual se lo

muñoz grau

merezca. Bueno sería, para empezar, que, en ese esfuerzo, y al igual que en su reconstrucción, todos pusiéramos un granito de arena.

### 2. «¡Qué Semana de Teatro Escolar!»

Y hablando de granitos de arena...

¡Menuda Semana de Teatro Escolar la de este año 95. Sólo la ilusión, la inmensa ilusión con que han trabajado en los Centros participantes cada una de sus Obras, ha hecho de ella la mejor de su exitoso ciclo de nueve años... Ha habido de todo: ilusión, como decía, música, danza, colorido, obras, autores, autoras, directores, directoras, y, sobre todo, chavales y chavalas, actores y actrices: teatro.

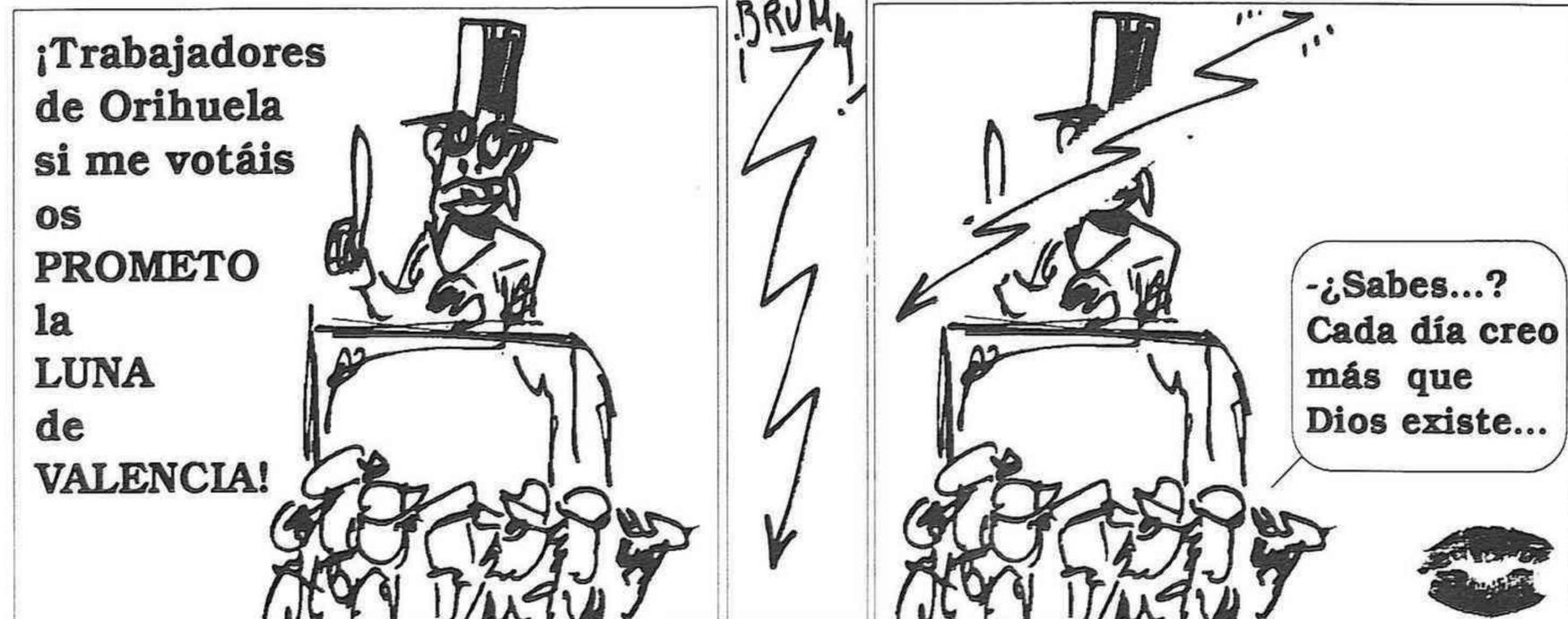
Quizás porque el teatro es un juego, y más, pero un juego, (*lo es, porque su raíz está en el juego*) en manos de los niños, recupera el sentido original del teatro. La seriedad con que el niño juega, (*véase un recreo*) esa disposición que tiene siempre a creer en la irrealidad y a vivir lógicamente dentro de ella, lo convierte en una fuente a donde todas las gentes del teatro deberíamos alguna vez, (*yo, aprovechándome de mi situación, lo hago a diario*) acudir a beber su agua más limpia y sincera... La Semana de Teatro Escolar, por todo ello, viene a ser la Conferencia más importante que sobre el mundo del teatro se celebra en Orihuela y allá donde se celebre algo parecido. Los niños, sus ponentes, nos enseñan a reclamar del teatro su fuerza original... ¡y eso no tiene precio! ¡Enhorabuena a cuantos la hacen posible con su esfuerzo y dedicación!

## CIRCO.

### 1. «La Campaña».

Cuando todavía esa musiquilla machacona y hortera de los partidos "campañeros" esquina la plaza de nuestras orejas, cuando los gritos de «¡aleluya, aleluya, ya vienen las soluciones!», agachan el pico de quienes, según, crearon los problemas (*aquí son los mismos*), confieso públicamente que esta vez he estado fuera, ido, lejos, como "adiós" años luz de este circo, vacío, incoloro, inodoro y estúpido.

El día que un partido nos prometa, a todos los españoles y españolas, en una apuesta original, y, desde luego, pragmática, unas vacaciones pagadas en la Conchinchina de cualquier lugar del extrarradio más extra, ¡ah!, y el tiempo que les dure la diarréica campaña electoral, gana. ¡Jo, que si gana! ¡Arrasa...! Y es que son insufribles. Se dicen de todo. Se insultan de todo y desde todos los ángulos, desde casi a lo largo y ancho del diccionario más carretero y bajo que se haya escrito nunca para insultar adrede. ¡Más...! ¡Qué de barbaridades más bochornosas se dicen, para no decir



## TeatroCirco

Continuación

nada! Eso sí, han sido las únicas verdades que articulan en toda la susodicha función: ¡las únicas...!

### 2. «La guerra incivil».

Quienes son capaces de sacar a "relucir" los fantasmas de una guerra in-civil, (llámese Alfonso o Julio) por muy en campaña electoral que se esté, para aventar con ellos las diferencias ideológicas que la provocaron, y de paso sacar partido, son unos **sinvergüenzas**. Y unos **sinvergüenzas** jamás deberían administrar nada público en una sociedad medianamente culta en democracia.

### 3. «Un País de Borregos».

Cuando escribí esa Obra de teatro, jamás me imaginé que tendría "tanto éxito", jamás. Ni que fuese una Obra predestinada a que otros, generalmente la clase política, se pasasen la vida fundamentando su oportunidad histórica, y llenándola de significado pedagógico. Me explico:

En ella, Mandarin, un Rey que mandaba mucho-mucho, prohíbe leer, y ordena tirar al fuego todos los libros y cualquier cosa que haga pensar: «Un País de Borregos»: el sueño de cualquier Mandarin.

Pues bien, hace unos días nuestra Presidenta, en plena Campaña electoral, y en una pirueta más de las tantas que hacen, se desnudaba en público, cosa que está muy mal en una Presidenta por mucha sinceridad que se le eche, total para decir que **afortunadamente la gente lee poca prensa en este País...**

Está claro que se refería a la fortuna que tienen por ello quienes pretenden ostentar el poder durante años y años como en el cuento...

Porque por desgracia es así, pero por desgracia: la gente lee poca prensa: solo hay que ver lo que cuesta que un pueblo vea lo evidente.

### 4. «¡Soluciones...! ¿a qué...?»

¿Pero en qué quedamos...?

Vamos a ver. Analicemos las cosas con calma. ¿Soluciones... a qué...? ¿Pero no quedamos en que aquí no hay problemas...? Entonces... ¿O es que no recuerdan que aquí gobiernan ustedes...?

Lo digo porque cualquiera podría pensar que ustedes ofrecen en Orihuela soluciones a los problemas que ustedes mismos nos han creado. Y reconocer públicamente, a todo cartel, que, en realidad, el problema son ustedes, es mucho reconocer. Y tanta sinceridad desde el poder, además de antológica, me extraña en ese partido...

### 5. «Somos la madre que lo parió...»

Hace unos meses saltaba la noticia, la dramática noticia de la muerte de una drogadicta en los brazos de su propia madre. Ésta le había proporcionado la última dosis mortal.

Dicho ésto, hay dramas que se merecen una pluma. Y hay madres, no es el caso, y lo digo en general, que, a veces, se merecen un «tirón de orejas». Por dar... les darían a sus hijos hasta su propio fin si se lo pidieran. Y es que, como dicen ellas, son sus hijos: **los han "pario" ellas**.

Esta "debilidad maternal" es aprovechada, a veces, por los hijos, ¡hijos!, y se pasan la vida sacando y secando, gota a gota, la sangre y la ilusión de esos "generosos" corazones. Hay de casos así (señalo un montón), para escribir una Enciclopedia de sinónimos, en que los hijos, de la A a la Z, se pasan la vida haciendo de hijos pródigos: vuelven a casa cuando sólo necesitan de la casa, para llenar las alforjas, y, de paso a paso, se vuelven a ir, lejos, muy lejos, a un lugar de donde nunca traen nada, ni siquiera una sonrisa para aliviar la espera. Pero no importa. Aunque se lo lleven todo, no

importa, nunca importa. Una madre es feliz con tan poco, que nada importa. Nada. Con saberse necesitada, es suficiente. Aunque sólo sea por una sola vez cada... **cada cuatro años**, por ejemplo, es suficiente. Una madre sabe que le miente, que su mirada es falsa, que sus palabras suenan vacías, pero no le importa. Una madre sabe que a él sólo le interesa el voto que ahorra y guarda bajo un ladrillo para el futuro, pero no le importa... Una madre, como es Orihuela (*¡una madraza!*), sabe que él, en realidad, lo que necesita, lo que quiere, lo que le interesa sobre todas las cosas, son sus votos, pero no le importa. Aunque los quiera para irse lejos, muy lejos, (*primero a Madrid, de donde vino con nada, y ahora a Valencia...*) no le importa: es una madre. Y una madre, a veces, se merece todo lo que le pasa... ¡todo y más!

### 6. «Santa Justa y Rufina ya tienen defensores de oficio»

Estos días de Campaña hemos visto a nuestro *Conseller* haciéndose la foto ante aquellos lugares donde otras administraciones, seguramente, pagaron la cosa. Menos en una. Ni él ni nadie. El caso es que, en estos días de Fuji, Kodak y Agfa, he echado de menos una foto delante del "Novísimo Colegio de Abogados de Orihuela, sito, pegado a la Iglesia de Santa Justa y Rufina, nuestras Santas más festeras..."

Que eso es una chapuza, una santa y mártir chapuza, aquí, en Orihuela, lo dice casi todo el mundo. Los rotativos de mayor tirada (*de cerveza, o sea, bares*) la incluyen en primera página de sus alocuciones más locuaces.

(¡Ay, si las Santas hablaran o hablaran, que para mí, sería lo mismo...)

La reconstrucción del Teatro Circo ha demostrado que en Orihuela, con la infinidad de palacios que se caen intencionadamente, este "Colegio", hubiese sido posible de otra manera. De una manera, digamos, como más racional: *que es la reacción del raciocinio en los seres humanos que razonan, cuando precisamente pretenden hacer las cosas razonadamente*. Y digo seres humanos porque a los burros no les ocurre lo mismo... ni aunque se vistan de chaqué o chacal...

Pero no ha sido posible. Al parecer, a quienes responsabilizaron en este menester, no ha sido posible encuadrarlos dentro de la especie humana: *"por sus hechos los conoceréis"*, dijo el Señor. Y ahí está. Para muestra un botón de no se cuántas toneladas, cosido al manto de las Santas...

Ya sólo falta que comuniquen los dos edificios. Puestos a privilegiar, les sugiero un puente como el que ha perdido la góndola río abajo... ése. Así, en un futuro próximo, los abogados, defensores de las causas más inimaginables (*por ejemplo, el ejemplo que nos ocupa*),



**Santos Diálogos**

-¿Y no es la Giralda...?

-No hija, no, eso es una chapuza: otro martirio.

-Mira, no hay mal que por bien no venga.

-¿Cómo dices éso...?

-Sí, mujer, así podremos contratar a uno de nuestros vecinos...

-¿A un abogado...?

-Claro...

-¿Y para qué...?

-Pues para que presente una denuncia...

-¿Tú crees...?

-Mujer, son abogados...

## TeatroCirco

Continuación

pasarán por el pasadizo, de ahí su nombre, directamente al coro de la Iglesia: ¡aleluya, aleluya...!. Para una vez allí, solemnes y togados, cantar en gregoriano legal los varios tomos del Código Penal a las Santas, a nuestras Santas, Justa y Rufina, en el día del pájaro...

### 7. Nombres Propios de unas elecciones.

#### Luis Fernando Cartagena.

En unas elecciones en las que "todos han ganado", lo que es innegable es que Luis, don Luis Fernando, ha arrasado. No ha humillado como todos esperaban y cantaban (*desde dentro y fuera del partido socialista también*) la noche del recuento y anteriores, pero ahí están los votos por su alguien todavía quiere hacer un estudio sociológico del hecho: ¿se ha pensado en el progreso de Orihuela o en el suyo personal...? ¿se ha votado a sabiendas de que se va... para precisamente éso...? Dejémoslo en manos de los sociólogos... Porque si lo han votado para preminar su entrega y para animarle a que continúe haciendo lo que hace a ese 64% de rentabilidad para esta ciudad, ¿él qué culpa tiene... verdad...? Así que ánimo y ¡enhorabuena...!

#### José Francisco Lorente Belmonte.

Desde que una mañana le aparecieron unas NÉCORAS, en primera edición, a los socialistas de aquí (*ahora ya no aparecen porque tendrían que aparecer Ballenas y están protegidas*), no levantan cabeza, ni tronco, ni extremidades. Por cualquier cosa, palabra u omisión, el cañazo es ... ¡Dios mío cómo es el cañazo de grande...!

Cuando al Sr. Lorente se le ocurrió junto a toda su Ejecutiva sustituir a su predecesor al frente de la vocalía municipal esa, la persecución fué de Antología de la Zarzuela: *¡qué hemeroteca ha dejado el rastro!*. Visto lo visto, Cristo debió ser Socialista, y Palestina un barrio de la vieja Ormira de aquí. ¡De todo! A este Señor se le dijo de todo. ¡Más que a Roldán! ¡Y desde luego más que al Naseiro y sus otros!. Más. Hubo para elegir: viajes misteriosos, cenas, estrategias, "chusos de punta y acerados", "espantás", zancadillas, insultos, amenazas de querellas, ataques constantes, con relevos de 2X2 y en equipo: de todo... A los concejales del PP se les encendían las venas del cuello cuando pronunciaban su nombre. ¡Cuanta sangre! ¡Ni los dramas griegos llegaron a tanto en su teatro visceral... De todo. Hasta zancadillas. Pero zancadillas cercanas: nadie como el que está a tu lado para ponerte una zancadilla de tres pares de narices. Tan cercanas como las que le puso su propio partido Vega-Bajino: hasta semanas antes de las elecciones le puso zancadillas.

Para los espectadores no era una cuestión de razones si no humana. Para quienes asistíamos impotentes a aquel espectáculo bochornoso, ribeteado de gestos sectarios, la perplejidad nos hizo un nudo en la pajarita y allí anidó una pregunta:

-¿pero qué ha hecho este señor...?

-Al parecer, y en el ejercicio democrático por cumplir con su obligación como Concejal, osó cuestionar seriamente, o al menos eso creía él, la gestión del Alcalde.

-¡Ah, bien, creí que le mató pues...

Si después de todo aquello, si después de que miembros destacados de su partido, de aquí y de allá, le hicieran más oposición (¿?) que el propio PP, ha tenido ánimo de presentarse a unas elecciones, y lo ha hecho con el peso de un partido que sostiene a un Gobierno como el que sostiene y que hace una política como la hace y que tiene ante los tribunales lo que tiene, repito, si después de todo lo que le ha llovido saca 7 (*¡siete!*) Concejales en Orihuela, demuestra una valía política mucho mayor de lo que algunos sospechaban, y se

merece, ya va siendo hora, un respeto, al menos como el que le han dado los ciudadanos en las urnas... así que ánimo y ¡enhorabuena!

#### Martinez Carmona.

Que la pluralidad es uno de los fundamentos de una sociedad democrática, lo dijo hasta el Alcalde cuando le comunicaron la presencia de IU entre los Concejales de la oposición. Y tiene razón: dijo bien.. Aunque debería predicar con el ejemplo, y, entre otros ejemplos, incluir a esta Revista «en el reparto» de la publicidad institucional que con motivo de las elecciones corresponde hacer a un alcalde que no sólo dice, si no que practica la "pluralidad democrática".

Dicho ésto, que un sindicalista añada su voz social y su experiencia, su conocimiento de la realidad laboral de la Vega Baja, y todo lo que eso supone, a los acontecimientos que han de venir en los próximos cuatro años, creo, sinceramente, que enriquecerá el debate político, y éso es bueno. Así que bienvenido, ánimo y ¡enhorabuena...!

#### Torremendo.

Torremendo ha sido la excepción que confirma el triunfo. Como no podía ser de otra manera.

No me ha llamado la atención el extraordinario vuelco de votos (*la lección*) en favor de uno o dos partidos, no, es de esperar que un pueblo corresponda con sus votos a quienes no gestionan sus intereses... Lo que me ha llamado la atención, y que responde a un fenómeno sociológico difícilmente explicable a la luz de la razón, es el hecho de que noventa y pico ciudadanos de una pedanía (*en Orihuela capital han sido "puñaos"*) a quienes les colocan un estercolero en la puerta de sus narices, les pasan diariamente ciento y pico de camiones cargados de basura por la ventana misma de sus ojos, continúen votando a sus agresores. No lo entiendo. Jamás lo entenderé. **Las elecciones deben ser un ejercicio pedagógico para, como mínimo, educar a nuestros políticos, no para maleducarlos...**

A pesar de todo, menuda lección la de esa pedanía. Allí le han dado "un corte de votos" por un *¡quitame este estercolero!*. Aquí, sin embargo, premiamos a "urnas llenas" el *¡dejamos este río correr...!*, por ejemplo.

### DICE UNA VOZ POPULAR:

**«En el voto de Torremendo,  
que huele a esperanza,  
una cosita ha escrito el pueblo:  
¡la mierda para quien la "haga" ...!»**



ESTUDIO  
**montero**  
Reportaje en  
Fotografía y Video

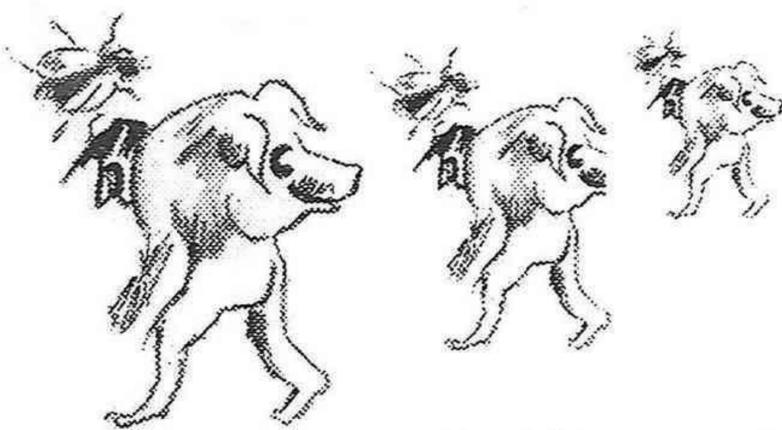
Campoamor, 1  
Tel: 530 59 89 - ORIHUELA

# CAFETERIA *Etiqueta Rock*

Está situada en calle Lavatorio, 20. Es la mejor de la mejor, tanto por su ambiente como por su música de importación.

*Soy un cliente de ETIQUETA ROCK y no he faltado día alguno desde que descubrí el buen ambiente y música del garito susodicho en el que me encuentro en familia tanto con el resto de los clientes como con la gente que está encargada de darnos lo que necesitamos, sobre todo en los fines de semana, donde puedes encontrar tanto una fiesta a "go go" como un concierto de buen rock.*





“Placita de los Olivos”, a orillas del Segura, en el puente de poniente. Un hombre, enormemente angustiado y con una pinza en la nariz, trata de admirar el entorno mientras piensa dramático.

**Hombre.** ¡Ser o no ser: he ahí el problema! ¿Qué es más levantado para el espíritu: sufrir los olores y dardos del insultante infortunio...

**Niño.** (Entra corriendo) Papi, papi...

**Hombre.** ... o tomar las armas contra este piélagos de calamidades y, (le tira de la chaqueta) haciéndolos frente, acabar con ellas...?

**Niño.** (Se tapa la nariz...) Papi, papi...

**Hombre.** Coño, nene, ¿es que no has escuchado el devenir y la trascendencia de mis palabras...?

**Niño.** ... están dando un mitin...

**Hombre.** ¿Un mitin...? (De nuevo) He ahí la reflexión que da existencia tan larga al infortunio...

**Niño.** Papi, y hablan de río...

**Hombre.** El río: “Ser o no ser...”

**Niño.** Y dicen que el río no es nuestro... que nos viene dado desde no sé dónde...

**Hombre.** ¡Ah...! ¿quién aguantaría la injuria del opresor, las tardanzas de la justicia...

**Niño.** (Preocupado) Pero Papi, ¿qué te ocurre...?

**Hombre.** ...o las insolencias del poder, ¿si no fuera porque este Río nos reconforta ampliamente de los mítines y sus basuras...? (Durante unos instantes permanecerá callado y meditabundo...)

**Niño.** Pero, Papi...

**Hombre.** ¡Eureka!, que dijo el griego. ¡Dimito! ¡Se acabó! (Su hijo asiste perplejo a esta explosión transformadora.) Y si digo que dimito, ¡dimito! ¡Ja, si dimito...! (Subido a unos de los bancos) ¿Qué ventajas he tenido con ser un humano...eh? (Escucha) ¡Decid! (Silencio) ¡Razón tenéis quienes callando más allá de estos olores, de esta luz olorosa que me refresca la vista, escondéis mudos la vuestra...! ¡Ninguna ventaja! ¡Desde hoy y el momento que me asiste, dimito de ser Rómulo Remo do la Barca do Tejo...!

**Niño.** Pero, Papi...que es sólo un mitin...

**Hombre.** (Un prolongado silencio, enmudece por unos instantes la escena. Tras él, y ante el asombro plural y mayestático de su hijo, don Rómulo, concentrándose sobre sí mismo, como si de una danza del más allá se tratase, comienza, poco a poco, a esconder los brazos, ¡glub-glub!... luego las piernas, ¡glub-glub!...) Morir... ¡dormir! ¡Tal vez soñar...!

**Niño.** (Horrorizado por la «Metamorfosis». Sale corriendo en dirección a su madre). ¡Socorroo...!

**Hombre.** (Y, ¡halehop!, como por arte de magia

## Entremeses Típicos de la Casa

### «Un Cerdito Hace Piara» Capítulo XXXIV de Muñoz Grau

potagia, tras unos sudores de muerte y resurrección, sus orejas se alargan inmensas y orejadas y le cuelgan pampanosas... su hocico, entonces, chato de más y redondo, le hace igualmente ¡glub-glub! y le alarga la expresión... Y por último, un rabito rizado y rosa, le remata por detrás, mientras unas pezuñitas negras rompen sus zapatos con un cric-croc muy singular, pero por cuatro veces: una en cada pata) ¡Oing-oing...! ¡Oing-oing...! (Traducción: ¡Jo, qué alivio!)

**Niño.** (Que entra con su madre) Mira, mami, ¿lo ves...?

**Mujer.** Sí, un cerdo, ¿y qué...?

**Niño.** Pero si es Papi...

**Mujer.** (Enfadada) Niño, ¡no te consiento que hables así de tu padre...! Hay cosas que aunque me las oigas a mí... ¡tú eres su hijo...!

**Niño.** (Lloriqueando) Pero si es verdad... ¡es Papi...!

**Mujer.** (Con la mano en alza) Que te he dicho...

**Hombre.** ¡Oing...! (Para sí) Tendré que hablarle en cristiano, porque... mira que es torpesica... ¡Torualda!

**Mujer.** (Sorprendida) ¡Un cerdo que habla...!

**Niño.** Te lo he dicho, Mami, te lo he dicho...

**Hombre.** Soy yo: Rómulo: tu marido...

**Mujer.** ¿Mi Rómulo...?

**Hombre.** El mismo... (Comienza a entrar gente).

**Niño.** Te lo he dicho, Mami, te lo he dicho...

**Mujer.** (Desmayándose...) ¡Aaah...!

**Niño.** Mami, por favor, no me dejes sólo...

**Hombre.** Ahora verás. ¡Oing-oing...! (Medio aturrida se despierta) ¿Qué tal me encuentras...? (Se gira).

**Mujer.** (Bien mirado) La verdad... en algunos aspectos has mejorado... (Pícaro) Ese rabito me encanta... y ¡qué labios más grandes tienes...!

**Niño.** (Emocionado) Papi, Papi... ¿es carnaval...?

**Hombre.** ¡Son para besarte mejor...! ¡Oing-oing...!

**Mujer.** (Turbada) ¿Qué cosas dices...?

**Hombre.** No hay otra solución... ¡Oing-oing...! ¡Aquí no hay quien viva...! (Feliz) Tú sabes... (huele) ¡qué bien huele el río ahora! ¡Oing-oing...! ¡Qué vergel...!

**Niño.** Pero... ¿es carnaval...?

**Mujer.** ¡Cállate Niño! (Lo hace. De nuevo) No si, visto así... tienen sus ventajas...

**Hombre.** ¡Oing-oing...! ¿Qué me dices de lo que vamos a ahorrar en jamones... eh...?

**Mujer.** Exultante) ¿Y en zapatos...? ¿Y en ropa...?

**Hombre.** Y en comida. ¡Oing...! Puedo comer de todo

**Mujer.** (Pensando) Podrás ir desnudo, sin que nadie

se escandalice...Y ese rabo...;seré la envidia de la escalera! ¡Ay, cuando se entere la Butracia...! Oye, y digo que ... ejem... ¿qué me dices si yo...?

**Hombre.** ¿Si tú... también...oing-oing...?

**Mujer.** Sería el doble de ahorro...En un año, podríamos cambiar de muebles. Incluso... *(hace cálculos)* de batidora... Y además, *(con un gesto de puagg)* ¿tú sabes lo mal que huele esto...?

**Hombre.** ¡Oing-oing...! Por mí...! *(La gente, poco a poco comienza a interesarse por la situación).*

**Mujer.** Venga, y no hablemos más.Hoy me ahorro la compra. ¿Qué hago...?

**Niño.** Mami, Mami, yo también quiero jugar...

**Mujer.** ¡Ah!, claro, el Niño: se me olvidaba. ¡Ven conmigo! *(Lo abraza)* Vamos a ser como tu padre...

**Niño.** *(Emocionado)* ¡Y no iré al cole...!

**Maestra.** *(Escandalizada)* ¿Cómo dice ese niño...?

**Hombre.** Debéis concentrar intensamente todos vuestros impulsos anteriores.¡Oing-oing! Aquellos que antes utilizaste para calificar...

**Mujer.** *(Corrigiéndole)* Dirás, descalificar...

**Hombre.** Bueno, sí... Hacedlo con fe y con ADN.

**Mujer.** *(Profunda)* Estamos concentrados...

**Hombre.** Pensad un número, y deletrearlo de izquierda a derecha y de arriba a abajo...

*(Lo hacen, y a su término, repitiéndose paso a paso el proceso de don Rómulo, comienzan, poco a poco, a transformarse, ante el asombro de todos, en dos cerditos: uno hembra y otro niño...)*

**Todos.** *(Felices y bailando una sardana)* ¡Oing-oing...! *(Cantando)* «En la ribera de un río, / al Este del Edén, / una Familia ha nacido / porque acaba de nacer. *(Acude la gente)* / ¡Aleluya, aleluya y no huya, / porque aunque no comamos perdices, / en esta ribera suya, / como se puede ver, / hasta los cerdos son felices / cuando son lo que quieren ser...» *(Saludan y la gente aplaude)* ¡Oing- oing...!

**Maestra.** Alguien deberá enseñar a ese Niño a gruñir como los Clásicos. *(Comienza a transformarse).* Yo os enseñaré a rimar ¡Oing-oing...! *(Diciendo esto, se paraliza, y la sardana alrededor, como una fiesta mágica potágica, la va transformado...y así les ocurrirá a todos los demás. )* ¡Oing-Oing...!

**Vendedor de Pizzas.** *(Mientras la fiesta y el jolgorio se hace popular, y los ¡oing-oing! crecen y crecen...a un banquero...)* Estoy pensando que esta gente necesitará pizzas. No es mala idea hacerse como ellos... Además, podré cocinarlas sin controles sanitarios, que me tienen hasta las narices ...

**Banquero.** *(Para sí: frotándose las manos)* ¡Ve el negocio, lo veo...! *(Aureola de emociones)* ¡Pronto seré director general...! Pero antes he de transformarme... esto facilitará el camino. *(Al Vendedor de Pizzas, que ya es un cerdito)* Supongo que necesitará un préstamo...

**Vendedor de Pizzas.** ¿Oing...?

**Banquero.** Veinticinco por ciento tae... *(Se transforma)* ¡Oing-oing...!

**V. de Pizzas.** ¡Ondia, tú...! Oing-oing... ¡acepto!

**Comerciante.** *(Asustado por la evolución del mercado)* . ¿Y cómo vendo yo una esponja para baño, o un gel o un peine...? Este es mi fin...

**Banquero.** *(Al Comerciante)* ¡Oing-oing...!

**Comerciante.** ¿A qué tanto por ciento...?

**Banquero.** ¡Oing-oing...!

**Comerciante.** ¡Acepto! Pondré una bellotería fina. *(Comienza su auto-proceso de transformación)* ¡Oing...!

**Agente de Seguros.** *(Se le encienden las ideas, e igualmente, se transforma en un Cerdito).* ¡Oing-Oing...! *(Al Banquero)* Le vendo un seguro de vida...

**Banquero.** ¿Oing-oing...?

**A. de Seguros.** Claro. ¡Oing...! Si por un casual acaba en el carnicero... sus herederos... eh...?

**Todos.** *(Que lo han oído.Felices le compran seguros)* ¡Oing- oing...! ¡Oing-Oing...!

**Político.** *(Intentando llamar la atención, hace de todo: de payaso, de malo, de vocero, de intelectual, de currante... pero ni lo miran...Estará constantemente perfumándose y con gesto de no aguantar.)* Querido pueblo...queridísimo y amantísimo pueblo de mis entrañas... la transformación, vuestra transformación significa progreso. ¡progreso! *(Contrariado)* Que he dicho la palabra mágica...

**Todos.** ¡Oing-oing...! ¡Oing-oing...!

**Político.** *(Los persigue con la papeleta en la mano)* ¡Votadme! ¡Votadme a mí! ¡Yo soy vuestra solución...!

**Chorizo.** *(Emocionado. Para sí)* ¡Seguros...! Ahora que están seguros, hace falta un ladrón que equilibre beneficios... *(Se transforma)* Es como volver a casa... como volver a mis orígenes... a mis... ¡Oing...!

**Político.** *(Harto de perseguir al votante, se sienta...)* ¡Qué trabajo nos manda el poder...! ¡Bufff...!

**Policia.** *(Al ver al "Chorizo", emocionado)* ¡El caso de mi vida! Un "Caco" entre tanta "Caca" seguramente tendrá coartada... *(Transformándose)* Siempre esperé un caso así... Me interrogará el juez Garçon, y me haré famoso... ¡Oing-oing...! *(Les van desapareciendo las pólizas de los seguros.)*

**Todos.** *(Protestando se presentan ante el Político...)* ¡Oing-oing...! ¡Oing-oing...! ¡Oing-oing...!

**Político.** *(Arrogante)* ¡Sólo os acordáis de Santa Bárbara cuando truena... Pero bien... bien está lo que bien acaba... *(bajando la voz)* para mí. *(Mitinero)* Por favor... *(Se van callando los ¡oing-oing...!)* Si me votáis os prometo acabar con el "Chorizo". *(Este al oírlo dice Oing, le da la risa)* ¿Quéis seguridad...? Yo tengo la solución... ¡pero votadme a mí! *(Sacando un disfraz de cerdito de la manga)* Yo soy uno como vosotros... nací del pueblo, y al pueblo he vuelto a servirle de guía iluminaria. *(Comienza a disfrazarse)* ¡Pero votadme! ¡Votadme a mí: votaros a vosotros!

**Todos.** ¡Oing! *(Que quiere decir ¡sí!)*

**Constructor.** *(Al político y mientras se transforma)* Si me recalificas las plazas, edificaré cochineritas de uno veinte con vistas al Río a 40 millones....

**Todos.** *(Que lo han oído, felices)* ¡Oing-oing...!

**Político.** *(Mientras todos lo celebran. Asqueado).* Esto no hay quien lo aguante. ¡Aquí no hay quien viva. Me voy aunque sea a la capital. *(Separándose de las celebraciones, y escondido tras un olivo, se quita el disfraz)* ¡Qué asco de pueblo...! Estas campañas acaban conmigo... ¡tengo el riñón hecho polvo...!

**Fin**

**(Continuará...)**



## DELIA DEL CARRIL-MIGUEL HERNANDEZ

### Una emotiva relación político-sentimental

Ramón PEREZ ALVAREZ

*Que suavidad de lirio acariciado  
Miguel Hernández*

Este cuadro es una creación del Equipo CRONICA. Su título es *El telegrama*.

Está basado en una fotografía histórica: la del Homenaje que los intelectuales de la República hicieron al pintor Hernando Viñes en el mes de mayo de 1.936. Agrupa a las más grandes figuras de aquella época. Basta leer al pie del cuadro, donde aparecen relacionados todos los asistentes al mismo. Es pura historia. Muy poco después, el estallido de la sublevación militar del 18 de julio, los va a dispersar. Unos irán hacia la muerte; otros a las cárceles; los más, hacia el exilio, de donde no regresarán, muriendo en tierras extrañas.

Se pierde de este modo una unidad generacional impagable, una unidad que describiría entrañablemente Pablo Neruda en su poema:

¡Y así era España!

Hernando Viñes fue un pintor de la llamada Escuela de París. Nacido en París, se sintió siempre muy español. Vino a España, durante la primera Guerra Mundial, estudió aquí Bellas Artes y, siendo aún niño, volvió a París donde residió ya siempre. Era un intelectual en la línea de los Grandes Maestros de París. Dado su espíritu generoso, protegió siempre a sus compatriotas.

Sus amigos le ofrecieron este homenaje que ha devenido acontecimiento histórico: pura historia en suma.

Pero no es este el motivo de su publicación. En esa fotografía aparecen dos mujeres ligadas a la vida de Pablo Neruda: María Antonia Haggenaar Vegelsanz, javanesa y Delia del Carril, argentina.

Ya está casi a punto de ruptura total el matrimonio de María Antonia y Pablo. Se casaron en Java en 1.930 y han tenido una niña, Malva Marina, que padece hidrocefalia. El poeta la llama "la gigante".

Miguel Hernández los visita con frecuencia. Intima con María Antonia y trata con mucho cariño a Malva Marina, de quien el padre, apasionado, no ve su enfermedad. La tiene en sus brazos e incluso lleva a su sobrinita Elvirita, para que juegue con ella. Había nacido en 1.934 y murió en 1.942.

Producida la ruptura, María Antonia marcha a Holanda con su hija. Neruda no la verá nunca más. Acabará de sirvienta del Embajador de la República en Holanda, la casa de Don José María de Semprún Gurrea del Consejo de Edición de la revista *Cruz y Raya* y padre del que ha sido Ministro en España, Jorge Semprún.

Le sucede en el matrimonio la argentina Delia del Carril. Es 19 años mayor que Neruda. Ha nacido en 1.885 y Neruda en 1.904. Proviene de una familia de ricos estan-

cieros argentinos, es grabadora y es comunista.

La aristocrática Delia del Carril se había metido hacia la mitad de su vida en el comunismo y militaba con disciplina, con abnegación, con obcecación.

Es tan comunista como otro amigo argentino de Miguel: Raúl González Tuñón. De ambos hay que esperar adoctrinamiento, tanto a Neruda como a Miguel. Miguel le ha dedicado un poema, leído en una de las tertulias del Grupo por Gerardo Diego. Raul ha llevado a la Argentina y estrenado *Los Hijos de la Piedra*. Era el poeta de la Revolución de Octubre de 1.934 en Asturias.

Una hermana de Delia, Adelina, se ha casado con el escritor, también argentino, Ricardo Güiraldes.

"La Casa de las Flores" del Barrio de Argüelles, residencia de Neruda, va a reverdecer con ella, va a conocer momentos elegidos en la vida de relación del Grupo y uno de los mayores beneficiarios va a ser Miguel Hernández a quien Delia presta especial atención afectiva.

No es de extrañar que entre la grabadora argentina y Miguel se establezca una corriente de simpatía, una mutua inclinación con mucho de familiar. Miguel se sintió amparado por esta mujer de suave sonrisa y acariciante mirada.

Dice Carmen Conde:

"Frecuentamos mucho a Gabriela Mistral y un día vamos a casa de Pablo Neruda. Allí estaba Miguel, está mucho con Neruda, son amigos verdaderos. Cuando nos despedimos Miguel se viene con nosotros y, en la escalera Pablo y Delia nos dicen adiós. Delia besa a Miguel, de anchos ojos azules, todo eufórico y trotador."

En su vejez, Delia, ante una visita española a su casa, recordó el verso: "Que suavidad de lirio acariciado".

Delia y Pablo se habían conocido en la casa del Encargado de Negocios de Chile, la famosa casa de Bebé y Carlos Morla, centro de reunión de toda la intelectualidad de la época. Pronto empezó a frecuentarla. Ella lo atraía irresistiblemente. En ella había encontrado el poeta una comprensión, una inteligencia sutil, una experiencia superior de la vida. Será la mujer que el poeta necesita para madurar completamente.

Había en "La Hormiguita" una mezcla de mundanidad, de buen tono, de evidente pasión política.

Era una mujer alta, garbosa... vehemente, perseverante en materia política y artística. Había estudiado pintura en París con Fernand Leger. Fue la dama elegante en torno a la cual se hizo bella la vida literaria española de los años treinta.

Delia del Carril pertenecía a la estirpe de Zanobia Camprubi de Jiménez; de María Teresa León de Alberti; de Carmen Conde de Oliver Belmás. Amaron a un hombre, pero también amaron el Arte. Les sostuvieron cuando la historia y la vida soplaron con furia, sobre las tierras de España y del Mundo. Todas mostraron una personalidad acusada, una personalidad independiente.

Delia y Pablo, una vez vueltos a Chile, vivieron en la "Casa de los Guindos", construida exprofeso para ellos. Allí murió Delia a los 104 años. Sobrevivió a todos, excepto, venturosamente, a Rafael Alberti. Aún pintaba caballos, la pasión de su vida.

Estuvieron casados 19 años. Desde 1.936 a 1.955 en que salió de su compañía. Había vivido con él los instantes más decisivos de su vida política, la esperanza en los momentos más dolorosos, humanos y políticos.

Delia nunca perdió la calma. Nunca se sintió derrotada. Ni aún cuando su matrimonio se hizo añicos.

En sus Memorias, *Confieso que he vivido*, hay unas muy escuetas menciones a Delia:

Dice Neruda en la página 315:

"Me separé definitivamente de Delia".

yY en la página 180:

"Delia del Carril, mi mujer de entonces y de tantos años. tuvo siempre fama de ser una estanciera rica, pero lo cierto es que era más pobre que yo."

La generosidad no es la virtud a destacar del poeta. Dice Edwards, en su *Adiós poeta*:

"Si uno esperaba que el olímpico creador del CANTO GENERAL perdonara a sus enemigos políticos o rivales literarios tenía que esperar sentado".

Y añado yo: O agradecimiento hacia sus fieles. Era enconado enemigo y lo demuestra su postura ante Juan Ramón Jiménez, Huidobro, Pablo Rohko...

Tres grandes poetas cantaron las excelencias de Delia del Carril:

**MIGUEL HERNANDEZ. A MI AMIGA DELIA**

Que suavidad de lirio acariciado/ en tu delicadeza de lavanderas de cristal./ Delia con tu cintura hecha para el anillo/ con los tallos de hinojo más opuestos./ Delia, la de



la pierna edificada con las liebres perseguidas./ Delia, la de los ojos boquiabiertos/ del mismo gesto y garbo que las erales cabras. (...) tienes por lengua arropes agrupados,/ por labios nivelados terciopelos,/ (...) tu voz pasa a través de un mineral racimo (...)

**RAFAEL ALBERTI: DELIA.**

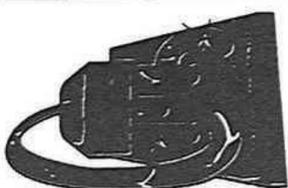
Delia, Delia, en los días más felices de España/ Delia, en los tristes y claros de la guerra:/ Delia, tocada siempre de la gracia./ Delia, tan bella siempre/esbelta y Delia, flor de único tallo indoblegable. (...)

**PABLO NERUDA. AMOR.**

Cuando antes del incendio, entre las mieses/ de España apareció tu vestidura./ Yo fui doble noción, luz duplicada,/ y la amargura resbaló en tu rostro/hasta caer sobre piedras perdidas./ De un gran dolor, de arpones erizados,/ desemboque en tus aguas, amor mío./ como un caballo que galopa enmedio/ de la ira y la muerte y lo recibe/ de pronto una manzana matutina,/ una cascada de temblor silvestre.

Esos tres grandes poetas eran comunistas. ¡Como Delia lo era!

**Electrónica SANTIAGO** SERVICIOS OFICIALES



**SONY**  
**aiwa**  
**Schneider**

José Avila, Bajo L  
Tel./Fax 96 / 674 11 71

03300 ORIHUELA  
(Alicante)

**PIZZA SPRINT**



**PIZZA SPRINT**

ESPECIALIDAD EN  
PIZZAS EN PORCIONES  
Y FAMILIARES

PIDANOS NUESTRAS LASAÑAS Y CANELONES

C/. Limón, 8 (frente Supermercado Los Andenes)  
Telf. 674 05 80 - ORIHUELA

## LA TABLA DE SAN MIGUEL CONTRA EL DRAGON: de Sto. Domingo Fco. MARTINEZ MARIN

El cuadro representa al Arcángel SAN MIGUEL en lucha contra el Dragón, Diablo o Sierpe, vencido ante sus pies y en actitud "pacífica", revestido con Armadura y Escudo singular-"Real", se diría. La imagen que se representa está recogida en un dibujo de Viciiana, sacado de los 4 tomos de su *Crónica de la Región Valenciana* en su 1ª edición de 1564. El Escudo de la pintura del S. Miguel es "EL MISMO que utilizó D. Jaime I en el Tratado de Corbeill, el 1 de mayo de 1258, entre Luis IX de Francia y Jaime I de Aragón. En él está la renuncia francesa a los derechos sobre Cataluña (como descendiente de Carlomagno) a los viejos títulos feudales que Francia tenía, desde que comenzó a reinar la dinastía de los Capetos sobre los Condados catalanes en el sur de los Pirineos; eran los restos de lo que fue llamado "LA MARCA HISPANICA en tiempos de Carlos el Magno. Lo que supone que los Condados que habían negado el vasallaje años atrás, -aún sin consentimiento real francés- no tienen ya motivo para prestar féudo alguno a la corona francesa. Nace así el Condado de Cataluña, incorporado bajo el rey Jaime I a la Corona de Aragón. Este ha renunciado a sus reclamaciones sobre los territorios del Sur de Francia, reino hasta los Pirineos, salvo el Señorío de Montpellier (donde el Rey nació). Siguen bajo sus dominios los Condados del Rosellón, Vallespier, la Cerdaña y el Capsir. El encuentro celebrado en Corbeill frenó la expansión de Aragón, más allá de los Pirineos, y sin compensaciones.

El escudo del cuadro tiene un redondel en relieve, en forma de piña o grosella, de cuyo centro emerge un pedúnculo. Es el escudo Real de Jaime I de Aragón, empuñado por el Rey, con su cetro y corona, rubicundo y feliz.

La 1ª edición de las *Crónicas del Reino de Valencia*, de Rafael Martín de Viciiana (1502-1574) es de 1564 (el de la creación del Obispado de Orihuela) y de ella, desaparecido el primer tomo por no ser los nobles conformes del libro y su texto, quedaron los restantes, 2º, 3º (1564); y 4º, 1566, de la cual se hicieron 2 ediciones, la 2ª, en 1881-82, en facsímil; y la 3ª en Barcelona, en 1972.

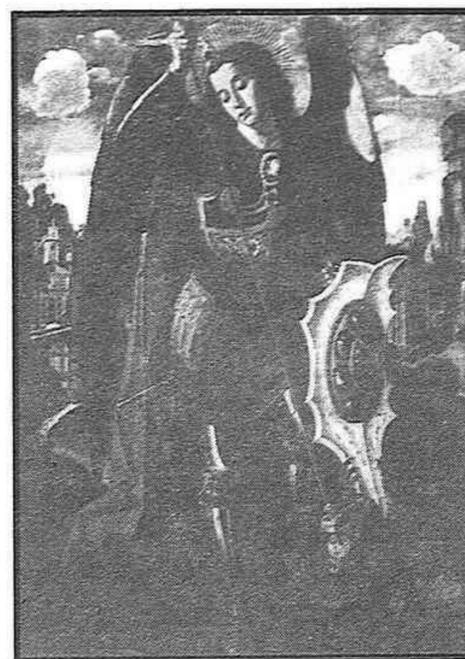
LA ARMADURA DEL ARCANGEL.- Es la Real de Jaime I el Conquistador, y su escudo el brazo Izquierdo, con pequeña redondela central, rodeándola; y en su derecha la lanza sujetando al Diablo con su mano en alto. A la izquierda hay un paisaje con ciudad, estilo románico; con Iglesia y con hogar, levemente iluminado por el fuego. A la derecha hay una iglesia gótica junto a un monte; y agudos roquedales al fondo. El cielo azul bajo nubes. Su realizador -sobre la armadura- era un experto en tonos brillantes, en el pulido y las luces. (*Enciclopedia Regional Valenciana*; 12 tomos y 1 más. Pg. 193-4; y extra de LAS PROVINCIAS (Hist, Viva: leer Nº, 1988).

Viciiana es fiel relator, por el recuerdo que nos trae.

La tabla mide 186x 136 cm. Nº 11. Atribuida a Paolo de Santo Leocadio (Valencia). Se la data en 1493 (X. Company); J. Albí, la da de 1485; *Protocolos. Valencia. XVº*.

Es una obra de arte, de lo mejor, -maestra-, pintada en Valencia, de estilo italianizante, asignada por Angulo a este PAOLO St. Leocadio. Y antes, a Rodrigo de Osona, Yañez y Llanos; y posteriormente, a Requena y Rubiales. Pero es más semejante a las maneras de "Sacras conversaciones", de San Leocadio, que se exhibe en la London Gallery de Londres que visitamos en 1988.

La tabla de SAN MIGUEL se restauró en el Museo del Prado en 1973, Exposición del siglo XV, valenciana, en Madrid. Estuvo en el Colegio de Sto. Domingo, en la Sala Grande de RECIBO; y entre las obras de D. Fernando de Loaces, su LEGADO, antes de su muerte, en 1568. Se incorporó al Colegio en 1632, formando parte de las tablas enviadas al Obispado ese año, y recogidas por la Catedral, tras la exclaustación en 1835. Se encontró en 1923 por D.



Elías Tormo, Director del Museo del Prado, que la situó entre las de "estilo itálico" Guías LEVANTE, Espasa-Calpe. 1923-Orihuela). La da como en torno a 1500. (Libro de Espo, CAAM, 1990. 5º Centenario Ciudad de Alicante, que vimos).

La atribución a Paolo Sant. Leocadio, fue mantenida por Ainaud de Lasarte, Bologna, Simó, Checa, y Company, último en ocuparse de ella. (1985. Gótico Val. Pg. 221; Politécnica, 23. Pintura del Renacimiento. Ducado de Gandía).

El escudo es de Concha, de estilo clásico. Y el Arcangel lleva un camafeo sosteniendo la capa, cerrándola en el cuello. Los otros, sobre la faldilla, son de puro estilo renacentista. Y corona con cruz de remate, sobre el ojojoya de cíclope, que sujeta su cabellera. Su aire, en "paso de danza", representa al "psicómaco", en el acto de vencer a Luzbel.

El conocido pintor ASER GUERRERO, residente en Madrid, la atribuye a Mantegna, que vimos en la Capital en el Palacio Real; coincidimos, ya que uno muy semejante se ofrece en un libro, *Cien años de la pintura* (1965), de su firma.

Es sintomático que el Arcángel sea la representación del Grabado en piedra que existe en la Puerta de Elche -principal de Orihuela- de la Olma. Allí le tenemos, espada en alto, que simboliza el BRAZO ARMADO DE LA FE Y DE LA CIUDAD FRENTE A SUS ENEMIGOS, que eligió como símbolo D. Fernando de Loaces para estar representado en la Generalitat, 3º de los cuatro brazos, que lo componen. Se hizo el Arco de la vecindad de las GERMANIAS, (de 1521), durante un asedio de 30 días, del 29 de agosto al 29 de septiembre -Día de San Miguel-, en que recobraron la LIBERTAD los oriolanos frente al Marqués de los Vélez, Señor de Mula, servidor del Rey Carlos I. La tropa llevaba la contraseña: "¡Obediencia a Cartagena!...¡o muerte!", referido al Obispado que entonces contenía a Orihuela, hasta 1564, que tuvimos el nuestro tras 150 años de pleito (Rufino Gea. *El pleito del Obispado*. 1900)

Este símbolo -Arcangel con espada- presidía el lugar más principal del Colegio -el salón del Rector, Primer piso, que da a un gran ventanal de Calle Colegio o Clavarana; y a las celdas del Profesorado o Cuadro religioso Académico de Dominicos, primero, de Jesuítas, luego). se sabe que se elegía el Rector el 27 de septiembre, presentándolo el 29, día de SAN MIGUEL; durante este día se inauguraba el curso escolar. (Como el 7 de marzo, día de



de Sto. Tomás de Aquino, era el del elegido Patrón de los Estudiantes, que presidía el AULA MAGNA, 1ª Dcha. del Claustro de la Universidad, de mayores dimensiones y artesonado más artístico, y trabajado en su techumbre.

El primer Rector fue el sobrino del Fundador, Fdo. de Loazes (+ 1568-29-Feb.) -Fray Juan-, que no tarda en morir: 1604. Le sucede Fray Thomás de Rocamora, de Noble familia, cuyo blasón son tres rosas sobre fondo rojo, con su capelo, en la Reja 1ª, entrando por Puerta Loreto, a la derecha.

Fray Thomás Rocamora es elegido Rector, cargo que

ostenta diecinueve años. Al Obispo Bernardo Caballero de Paredes, se le conoce por el apellido y el apelativo. En su mandato se trajo de Madrid, como obsequio, para el Colegio, el cuadro del Pintor de la Corte Diego Velázquez, "La tentación de St. Tomás". que se colocó ya el 7 de marzo de 1633, día de Sto, Tomás de Aquino. Su lugar quedó en el Aula Magna, fondo derecha. La Mayor del Claustro de la Universidad . Aún se ve en la pared dicho hueco.

El "San Miguel" se adquirió para presidir el salón del Rector, para la elección de Rectores (29 de septiembre), cada año, renovado; y para abrir el curso escolar.

# D'OR

## Joyería

C/. Duque de Tamames, 21  
Telf. (96) 674 14 76

03300 ORIHUELA  
(Alicante)

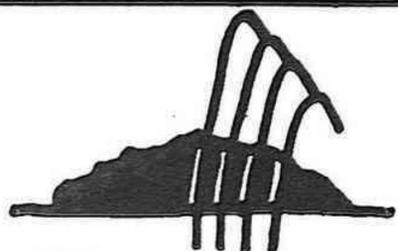
# EXPEDITO

---

## PAPELERIA LIBRERIA JUVENIL

Ana Aparicio Olcina - Telf. 530 20 86

Calderón de la Barca, 12  
03300 ORIHUELA



# XBAR

R E D O V A N

## Crítica de Arte

# LOS PROFANADORES DE LA REALIDAD

Ramón BASCUÑANA

*Soy un ladrón de realidad  
y creo bien que todo arte es rapto.*

Luís Antonio de Villena

Por gentileza de la Obra Cultural de Caja Murcia, y con la colaboración de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Orihuela y de la Consellería de Cultura de la Generalitat Valenciana, ha tenido lugar en la Biblioteca Pública Fernando de Loazes, entre el 10 de mayo y el 2 de junio, la exposición *Nuevo Realismo Español*

Inaugurada sin apenas publicidad -como pasa casi siempre con todo aquello que merece la pena-, esta exposición reúne obras de una decena de artistas -nueve pintores y un escultor- que representan parte importante de esa tendencia conocida como Nuevo realismo español (a pesar de la simplificación que implica el término). Son: José Manuel Ballester, Félix de la Concha, Carlos Díez Bustos, Roberto González, Jesús Marí Lazcano, Antonio Maya, Francisco Menéndez Morán, Rafael Muyor, Adrià Pina y Miguel Vivó.

Se puede recurrir al socorrido no están todos los que son (faltan nombres tan importantes y reconocidos como Alvaro Toledo, Angel Busca, Javier Pérez Prada, Gustavo Isole, César Galicia o Guillermo de Juan) pero sí son todos los que están. Y algunos de ellos como José M. Ballester, Carlos Díez B., Antonio Maya o Roberto González, participaron hace más o menos un año junto a Clara Gangoitia, Jesús Ibáñez o Juan Mora en la exposición *14 Realistas españoles* celebrada en el Centro de Arte Palacio Almodí.

El Realismo está de moda, nunca ha dejado de estarlo, a pesar de los vaivenes artísticos propiciados por los santones de la vanguardia. El Realismo no es un estilo sino una categoría. La categoría fundamental del arte. Como dice Theodore Fontane, el autor de esa excelente novela que es *Effie Briest*: "el realismo en el arte es tan viejo como el arte mismo, incluso más: es el arte". Sin ser tan categórico, hay que ser realista para después ser otra cosa. Incluso para ser suprematista, informalista o minimalista hay que partir de la realidad para reemplazarla, corromperla, imitarla o despojarla.

Hablar de realismo es hablar de una corriente subterránea que alimenta el arte desde el Renacimiento. Hablar de Nuevo Realismo Español es una falacia. Pues el Realismo es lo permanente y porque el llamado Nuevo Realismo Español no es tan nuevo, sino que viene de atrás, y agazapado como estaba tras una década de abstracción, eclosiona ahora como un fruto maduro, al calor de las nuevas pautas del mercado.

No trata este nuevo realismo de imitar la realidad tal cual. De esa misión ya fue liberado por la fotografía, sino que intenta atrapar el espíritu y el palpito de un paisaje, de una arquitectura o de un rostro. Paisajes urbanos y arquitecturas conforman el grueso de esta exposición. La ciudad parece el escenario obligatorio y privilegiado de la pintura realista actual. Existe un componente metafísico en esa delectación en plasmar la iconografía urbana como una utopía espiritual. Urbanismo moderno o paisaje rural estilizado, edificios en inquietante sosiego, calles de una quietud desasosegadora, ausencia casi de la figura humana (su presencia en el cuadro es siempre leve y anecdótica) son algunas de las notas significativas de estos cuadros.

El realismo es minuciosidad, virtuosismo, frialdad, deshumanización técnica al cabo, pero técnica rigurosa, positivista y racionalizadora. La importancia del realismo estriba en enfrentarse al objeto final. Vistas las obras aquí expuestas se aprecia un seductor predominio de lo subjetivo sobre lo objetivo, de la mirada sobre el objeto.

Veamos. De Carlos Díez Bustos destacar su afición a elegir elementos decorativos irrevelantes como temas centrales, y su categorización del objeto como elemento único y ejemplar; de Antonio Maya, la frescura de la pincelada y su concepción del paisaje como un todo abierto y envolvente; de Félix de la Concha, la poética de la enajenación, ese concepto de aquilatamiento del tiempo y del espacio que provoca una sensación de distanciamiento con respecto a la realidad representada; de Jesús Marí Lazcano, el sentido del paisaje como un yo sublime que entronca en cierta manera con el ideal de paisaje romántico alemán del movimiento "Sturm and Drang" y ese dualismo entre marco y contenido, forma y textura; de Francisco Menéndez Morán, la luz, esa luz palpable y peculiar que ordena y concreta los volúmenes y las sombras; de Adrià Pina, su virtuosismo técnico, el lirismo de sus interiores arquitectónicos y esa sugerente perturbación surrealista de situar objetos inoportunos en el marco adecuado; de Miguel Vivó la desolación de sus vistas urbanas, reconocibles pero turbadoras, subyugantes y desasosegantes a la vez; de Rafael Muyor, el único escultor de la muestra, su capacidad para fijar lo mutable en el esfuerzo de lo inacabado.

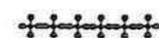
Confieso mi debilidad por José Manuel Ballester y Roberto González. José Manuel Ballester (1960) se enfrenta al urbanismo moderno con un sentimiento de pérdida, de ausencia, y con un afán de clasificar, científico e investigador. Sus cuadros son crónicas apasionadas de un espacio privilegiado -la ciudad, Madrid- actas objetivas sobre la identidad de una calle, un edificio o una esquina.

Roberto González Fernández (Monforte de Lemos, 1948) es el único de los pintores seleccionados que se centra y concreta en la figura humana como territorio de reflexión pictórica.

R. González, ve e interpreta la figura humana no como retrato, individual sino como pose; como símbolo dentro de un proyecto más amplio y ambicioso. Roberto González es un pintor de series, de las cuales tenemos dos ejemplos. *DEYAM X* representa a un personaje de medio cuerpo con los ojos cerrados, los brazos cruzados sobre el pecho, y dos flechas atravesando las manos y una el cuello. Emparentado iconográficamente con la imagen de San Sebastián, este cuadro forma parte de la *Serie DEYAM* (de Amor y muerte) compuesta por treinta y tres obras, una parte de las cuales se expusieron en Sevilla, en la Galería Félix Gómez. El otro cuadro, *Grimaldi II*, pertenece a una serie que toma su nombre de uno de los cuadros favoritos del autor: *La marquesa de Grimaldi*, de Van Dick.

Ambos cuadros se caracterizan por un sutil juego de espejos, donde el retratado es una metáfora dolorosa y ambigua del espectador.

En definitiva, una excelente exposición; la excusa perfecta para reconciliarnos con una forma inteligente y privilegiada e entender e interpretar la realidad y sus paisajes.





## A ORIHUELA, MADRE DE POETAS Y PINTORES

Guillermo BELLOD

Todas las cualidades a nivel ético están a mi juicio encerradas en las obras de MISERICORDIA.

A estas debemos añadir las VIRTUDES TEOLOGALES y las CARDINALES como factor previo al desenlace de obrar con el HOMBRE de una manera solidaria.

Así dichas estas sentencias, parece difícil de asimilar por el distinguido público que me acompaña, perplejos ante yo hombre y pintor.

Como todos sabéis soy un seglar al que no se le puede tachar de beato de profeta y menos de apóstol de almas.

Lo único que puedo alegar en mi descripción como hombre es, que soy padre y a través de mi paternidad he tenido que someterme a la presión desinteresada de la MADRE NATURALEZA.

Para mí es un don gratuito que DIOS me ha concedido como a tantos de vosotros; sin embargo tengo que decir que no es un mérito ser padre que oferta a sus hijos las obras de MISERICORDIA y tampoco desvanecer en la mirada de estos el ejemplo que comporta el estar adornado de las susodichas VIRTUDES TEOLOGALES y CARDINALES.

Para mí es el compromiso que adquirí cuando engendré a mis hijos. Lo extraordinario empieza cuando vislumbramos la relación humana, es decir, cuando aparece un prójimo, que por próximo tenemos que apreciar que es similar a nosotros pero sin un lazo de consanguinidad.

Ahí empieza a funcionar la auténtica obra del ser humano, su solidaridad. Sabe porque así lo ha aprendido de las sagradas escrituras que su alma será dulce cuando de dulzura, su alma estará rebosante cuando de a manos llenas, alegre cuando incurva los labios sin incurrir en la sonrisa hipócrita e interesada; feliz dando lo mejor de sí mismo, etc., etc.

Todo lo que conlleva el dar significa huir de la tenazas que aprisiona al alma haciéndola avariciosa y acumuladora de bienes. Yo me haría una pregunta. La felicidad del que acumula viendo a su alrededor desesperanza y miseria, no será debido a que en realidad tiene un consejero interior un tanto sospechoso. A la vez el desprendimiento puede dar un estado de felicidad que sin embargo y con sutileza no tiene nada que ver con el anterior pues quizás en estos momentos haya un refrescante batir de alas en el interior del alma generosa.

La negación del yo a través de él, el hijo, nuestro hijo, es el acto supremo del sacrificio y del anti egoísmo. Ver el SACRIFICIO de ABRAHAM y las palabras de JESUS en la CRUZ; "PADRE mío, ¿por qué me has abandonado?"

¿No será ese el supremo acto de AMOR? El olvidarse por una acción de generosa entrega, la más SUBLIME de todas, a los demás, es decir, a la HUMANIDAD, el terrible sacrificio en la CRUZ de su HIJO BIENAMADO.

No es necesario que lleguemos a esos dos actos tan hermosos como los que nos ofrece la BIBLIA. Dos SERES los más GRANDES, dando a sus hijos el uno a DIOS por obediencia y amor y el OTRO a su HIJO por el AMOR a sus otros hijos.

Simplemente quiero reflexionar con el TIEMPO y con el TRABAJO. Muchas veces nos obcecamos diciendo o excusándonos en amasar para nuestros hijos. Sin embargo no es exactamente

ese tiempo y ese dinero el que queremos desviar hacia nuestros hijos y su bienestar. Quizás estamos arrebatándoselo a otros por ese miedo ancestral que se tiene al vacío material

¿No será el VACIO MATERIAL el LLENO ESPIRITUAL?

Por eso en este escrito que os dirijo quiero mostrar exclusivamente que todos podemos tener un rasgo de generosidad.

Hay muchas personas en nuestro pueblo que se ejercitan constantemente en las obras de misericordia, desde RENACER, APAEX, ASOCIACIÓN para los DERECHOS HUMANOS, IGLESIA, ASILO, POLICIA y otras, JUNTA DE COFRADIAS, ASOCIACIÓN DE MOROS Y CRISTIANOS y la CAM, CAJA RURAL, BANCAJA, CAJA MURCIA, sin olvidar los medios informativos y formativos junto a las personas que en lo más recóndito de su corazón contribuyen a que la sociedad se mantenga viva y no haya perdido la esperanza.

A ANTONIO PÉREZ MENARGUEZ y a todas las personas que con generosa entrega dan algo de sí mismos y de su tiempo.

Sabed de nuevo pues de ello estoy convencido que un vacío material en nuestro bolsillo es un lleno espiritual en nuestro corazón.

Agradezco a la Junta de Cofradías y en la persona de su presidente el haber hecho posible mi tercer sueño, mi LIBRO de POEMAS cuyo título es EFLUVIOS, a mis amigos de GRAFICAS ORIHUELA, todos ellos excelentes profesionales. A mi hijo que me hizo las fotos a JOSE ANTONIO JUAN el prólogo y a esta maravillosa presentadora NURIA INIESTA sin la cual mucha de mis marañas enredadas quedarían en las ramas de la vida.

Desde aquí regalo al pueblo de ORIHUELA mi cuadro el GÓLGOTA que será custodiado por la Junta de Cofradías para de alguna manera generar fondos para un futuro Museo de Arte Religioso Contemporáneo.

Por último me vais a permitir un poema que sirva de colofón a este acto de entrega y agradecimiento:

### A ORIHUELA

¡Despierta! Dragón dormido  
la jofaina que está a tus pies  
huele a podrido

Como dragón te yergues,  
jorobado en tu cresta  
sobre la nuca una cruz  
implantada en tu muela.  
Eres animal dormido  
que encabeza nuestra vega.

¡Abre tus ojos!  
para enseñar tu fiereza.  
¡Releva la quietud  
que se suma en el tiempo  
a tu hermosísima tierra!  
¡Lleva al mundo una voz!  
La del AMOR, el TRABAJO y la FE  
que embadurna nuestra piedras.

Nuria Iniesta

## Efluvios: comentarios.

Para que luego digan que el refranero se equivoca siempre, he aquí el caso en el que bien puede decirse que **«no hay dos sin tres»**. Tras su **«Dos Epístolas a Orihuela y otros Poemas»**, y **«El Libro de los Buenos Amores»**, los cuales tuve el gusto de presentar y prologar respectivamente, **Guillermo Bellot** nos presenta su Obra Tercera, **«EFLUVIOS»**. Desde luego, quienes pensarán que después de su primer intento abandonaría su incursión en el mundo de las letras, como diría el castizo **«dió en piedra»**.

Nuevamente me dirijo a ustedes con el ánimo de introducirles en su nueva criatura, la ya mencionada **«EFLUVIOS»**,

Quiero sobre todo decirles, como lo hago siempre que me empeñan y me empeño en estos menesteres, que mis ojos no atraviesan las letras y las páginas para ejercer una labor de crítica estilística, aún cuando llegue a reconocer que ese aspecto no me interesa en absoluto, y muchísimo menos tratándose de poesía. Como bien apuntaba Séneca: **«cuando las cosas llegan al alma, las palabras salen solas»**. Y también quiero decirles, que una vez sumergida en la lectura puedo olvidarme fácilmente del nombre de su autoría: sólo busco la emoción y ese hilo fino apenas perceptible que me enlaza con otros sentimientos que, perfectamente, podrían ser igualmente míos.

Dicho ésto quería comenzar con la Obra de **Guillermo**. En principio, aquí ya se abandona la razón epistolar y desnudo nos ofrece una serie de poemas cuya característica esencial es que son **«muy suyos»**. Esto que quizás pueda parecer una obviedad verán que no lo es tanto. A veces, cuando nos adentramos en ciertas lecturas nos es difícil adivinar, si previamente desconocemos el nombre del autor, quién suscribe cada una de las palabras e hila cada una de las líneas o los versos: con **Guillermo** no ocurre semejante cosa.

Leer cada poema de **Guillermo** es ir conociéndolo, descubriéndolo, fijándolo básicamente como la persona que es. Nos atraerá o nos gustará más o menos, se podrá estar o no en franco acuerdo o desacuerdo sobre sus motivos o posturas, ya lo dije alguna vez, pero no nos engañará nunca.

Salir a la palestra con algo tan personal como lo es la poesía, es saber que, entre otras actitudes, también acecha el repudio, pero la verdad es que él debe de ahogarlo, porque ni se esconde ni se disfraza, y es precisamente esta cualidad uno de los valores que, de forma innegable, no podemos sustraerle a ninguna de sus obras.

Creo estar en lo cierto, y si no lo estuviera que el propio **Guillermo** me lo corrija, que su pretensión no es llegar a ser un **«primus inter pares»** de la literatura, sino que de verdad persigue, amén de explorar y dar salida a otras inquietudes no plásticas, es comunicar o mejor, comunicarse, esclarecerse, darse de esta singular manera a los otros.

Si desde el diván **Freud** pudiera disertar sobre el particular, seguramente diría que lo que hace es un notorio esfuerzo por eternizarse en la memoria colectiva a través de la exposición pública de lo que él considera su esencia. O quizás, se apuntaría por otro lado, que el único objeto de esta desnudez sólo se encuentra en el puro narcisismo. Yo no lo sé, no lo sabemos, pero qué más da. El es un hombre a fin de cuentas y ¿qué hombre no se ha sentido atravesado por la idea y la emoción de transgredir la frontera del tiempo y existir para siempre sobre la memoria de quienes aman?, o ¿qué hombre no ha soñado alguna vez en ser mirado y reconocido como algo más que materia perecedera? Sea lo que fuere, es meridiana su lucha contra el tiempo que hoy nos envilece instalado en esta perfecta mediocridad.

Los poemas de **«EFLUVIOS»** son su verdad, como lo han sido las cartas y los poemas anteriores, una verdad

que como tal les libera de artificios y se reviste de esa simplicidad con que se reviste lo contaminado.

Se expresa, a tuestas y desarmado, como lo estamos todos, con respecto al AMOR: **«mi corazón se encabrita y a un galope dislocado yo me entrego»**.

Se quiebra ante el desamor, como nos quebramos todos: **«Amor, me dejaste solo y un amargo sinsabor»** en su poema **NEGRITUD**, cuando dice: **«Negra ausencia de luz... negra tu intención, negra tu melena que enmaraña soledades negras y migrañas. Y sin desasirs de su alma plástica arroja un rotundo «en azul mis temores y la nada»**.

Tras el amor como punto esencial que amarra a hombre a la vida, su inquietud se adentra en la Humanidad como destino, y como parte de ella se duele de sus errores y agradece la valentía de los que todo otorgan y nada esperan: **«a aquellos que a cuerpo limpio ponen su vida a disposición del fuego»**, dice. Quiero destacar este poema, **ANDADURAS**, porque me recordó una vez más esa gran realidad que nos atenaza, y que es el desprecio por todo aquello que no ofrezca una rentabilidad material inmediata. En esta persecución de lo **«fieramente humano»** podemos situar sus poemas recogidos como **«CANTO A LA TIERRA»** en los que gratifica la figura del labrador y fustiga la importancia que el dinero ha adquirido en un mundo que ya no soporta más remiendos y que lo que realmente necesita es una intervención a corazón abierto **«Dinero, tenemos que verte como ayuda pasajera, er masa o en cajón frenar la vida de tí pendiente y hacer que se detenga»**.

Al principio de este breve paseo por **«EFLUVIOS»**, también por el trasunto de su autor, he encontrado la continuidad y la insistencia en y por dos motivos que en **Guillermo** se mantienen como costumbre: **Dios y su padre**. Sobre el primero escribe una serie de poemas de marcado carácter intimista y profundamente esperanzador: Dios es lo único que resiste y queda al final de un camino cuya única permanente es la tribulación. **«¿No es un milagro que al día siguiente volvamos de nuevo a caminar?»**, llega a afirmar al final de unos versos, que más bien son una oración.

Sobre la figura de su padre, poco hay que añadir que no se manifestara en anteriores escritos: le ama y le recuerda con auténtica admiración y nostalgia, y más si cabe porque es consciente de la bonhomía, por otro lado reconocida socialmente de ese ser que para bien o para mal nos marca a todos. **«Hombre de genio vivo, voz profunda... corazón fino, equilibrado... su recuerdo permanente y vivo, pasea por la gente.»**

Tras estos temas que no abandonan al autor, podemos descubrir, como nota refrescante y casi panteísta, su encuentro con la **naturaleza** a través de una serie amplia de versos dedicados a las olas, las nubes, el sol, la luna... a la que llega a decir: **«por eso me fascinas cuando espero»**. Versos vitales, claros, en donde alguna vez se reprocha al hombre su descuido y abandono de esa madre tan necesaria y tan maltratada, y que a pesar de todo sigue resistiendo nuestros tantos desatinos.

Y para finalizar, querría decirles que, **«EFLUVIOS»**, es mucho más que esto que les acabo de comentar, se han quedado cosas, bastantes cosas en mi tintero, seguramente porque lo más justo es que ustedes sigan solos la tarea del conocimiento, del descubrimiento: **Guillermo** es pródigo en pistas y en dejarse conocer: **«Pintor soy y con pinceles trabajo. Pinto vidas, concreto amores, nos dice. Podemos ir más lejos y afirmar que tras cada palabra lanza su mensaje y como a Dante, tanto como saber le agrada dudar, aunque en definitiva si algo nos ha de quedar de esta aventura suya, está bien contenido en aquellas palabras de Miguel de Montaigne cuando dice: «El verdadero espejo de nuestras razones es el transcurso de nuestras vidas»**.

Gracias.

(26.5.1995)

**PALABRAS PRONUNCIADAS CON MOTIVO DE LA INAUGURACIÓN  
DE LA EXPOSICIÓN DE GUILLERMO BELLOD EN LA CAM EL 8 DE MAYO DE 1995**

Por Javier **SANCHEZ PORTAS**

A la petición de Guillermo, para que presente esta exposición, no me puedo negar. Es mi amigo y deseo complacerle, aunque ello me cree una tensión, pues mis amigos saben que soy reacio a hablar en público.

Tampoco soy un crítico de arte y seguro que no soy la persona idónea para realizar esta presentación. Yo soy archivero, " *un pececillo de plata que devora los documentos*", en palabras de Guillermo. No, no es cierto. El lepisma es el animal que más odio, el mayor enemigo del documento en un sentido amplio, parece que sea inteligente y quiera fastidiarnos los trozos más interesantes, más importantes, más curiosos de la fotografía, del grabado, del plano o del texto que estudiamos. Establecidos estos principios ¿por qué acepto la invitación de Guillermo para hablaros esta tarde? Creo que la respuesta es clara y sencilla, soy también historiador y está claro que Guillermo forma parte de la historia de Orihuela, nuestra cita, nuestro punto de encuentro, nuestra amistad.

En cada pueblo, en cada país, en cada territorio o agrupación humana existe cada siglo una persona que destaca sobre las demás. De todos los poetas destaca uno, de todos los arquitectos destaca uno, de todos los sacerdotes destaca uno, de todos los médicos destaca uno, de todos los pintores brilla con luz propia uno: Guillermo Bellod.

En Guillermo, pintor en plena madurez artística como de forma muy acertada incide Pepe Aledo en el magnífico texto del catálogo de la exposición, existe una acreditada trayectoria como pintor, una sólida formación y una larga carrera docente y profesional. Sus cuadros no son fruto de un momento de inspiración, porque Guillermo es inspiración; sus temas no son adoptados de forma aleatoria, porque Guillermo tiene sus propias constantes vitales que plasma una y otra vez con su pintura; tampoco expone en Orihuela por casualidad, porque Guillermo nos quiere, y desde el año 1976, ha querido que los oriolanos tengamos el gran privilegio de contemplar sus cuadros antes que otros, que quizá le hubieran dado más facilidades y más renombre, pero a los que no amaba como nos ama a nosotros.

Quizá algún día la historia nos pase factura de las dificultades que hemos puesto a Guillermo a cambio del amor que él constantemente nos ha ofrecido. Es ya hora de que Orihuela realice una gran exposición antológica de su obra, un gran catálogo que expanda a Guillermo por el mundo. Creo que se lo merece y debemos hacerlo con presteza, para que no nos ocurra como siempre, para que dejemos de ser ese gigante dormido.

Cuando Pepe Aledo me contestó a la carta que escribí presentando la anterior exposición de Guillermo me decía que en Orihuela no valoramos lo suficiente la primicia que nos proporciona, " *... admitimos como normal que nos enseñe sus cuadros, primero a nosotros, para que los veamos sin esfuerzo. Aceptamos como habitual, lo que es un privilegio, una muestra del amor profundo que Guillermo siente por su tierra y sus amigos*".

Han pasado cinco años y la frase prácticamente sigue teniendo vigencia. Algunos de los cuadros que podemos ver ya los han contemplado muchos miles de personas, por haber estado expuestos en Sevilla y en Madrid. Pero, además de otros muchos que por primera vez serán vistos por ojos no familiares, en esta ocasión tenemos el gran privilegio de contemplar y admirar dos cuadros que representan para un padre lo más querido de toda su vida.

Me refiero, como es obvio, a " *Mis delfines*", Lucía y Guillermo, sus hijos, representados en dos soberbios cuadros que resumen toda la trayectoria vital de Guillermo Bellod, hombre y pintor, luz y color, pasión y esperanza. Disfrutemos con nuestros ojos el universo de Guillermo que se plasma en las imágenes que nos rodean, llenas de vida.

ALUCINE

## GUILLERMO BELLOD: UN PINTOR EN EL ZENIT DE LA VIDA.

José ALEDO SARABIA

*El zenit es el punto más alto que ocupa el Sol en el horizonte, es también el inicio de su viaje hacia la noche.*

En el último tercio del siglo XXI todos los oriolanos sabrán donde está la calle del Pintor, Guillermo Bellod y, a poco que cambiemos, su museo. Muchos menos recordarán su figura temporal, humana. Sí fue alto o bajo. Sí, como Picasso o Miró, le gustaban las pesetas, o sí como Miguel Angel compuso sonetos, epístolas o efluvios.

Transmutado el cuerpo sólo nos quedará su obra. El mito del artista y algunos hitos en su carrera como la exposición que hizo en la CAM en mayo del lejano 1995.

Nuestros nietos nos envidiarán por ser nosotros y no otros los que estuvimos allí.

Llega Guillermo a la primavera de finales de siglo en plena madurez artística y consciente de que inicia el camino de vuelta que a sus cincuenta y cinco años le llevará lenta pero inexorablemente a la vejez y la muerte.

Dos parejas de cuadros sintetizan, para mí, el zenit de su arte y el sentimiento de retorno, de relevo vital.

-Los de pequeño formato: "Guillermo peregrino" caminando hacia la noche, deja tras sí un crepúsculo naranja, expresionista, de impacto homólogo a "el grito" de Munch, que sin embargo no nos inquieta pues hay una extraordinaria dignidad en la resignación del santiaguista y su perro. Símbolo de la fidelidad a la vida y a su obra.

El segundo, "Guillermo sentado" en su soledad valenciana, escribiendo o dibujando. A su lado, ajeno a él, sigue la vida representada por un joven toro que mira al Sol, principio genésico.

-Y las dos obras maestra por la técnica, el color, el símbolo y el formato:

Los cuadros de "Mis delfines", su herencia biológica y artística. Es el eterno retorno, el Fénix que renace. Guillermo, el gran vitalista, que ruge en colores. Que se transmuta joven en la esbeltez de sus hijos. Que grita a la vida. Y su rugido de León Verde nos conmueve y aterroriza.

Encrucijada en la pintura de Guillermo Bellod, es el cuadro de Guille. Al fondo a la derecha la isla solitaria protagonista de muchos de sus cuadros. Roca árida, muerta, y sin embargo sólido refugio de los naufragos de la vida: hombres o animales. Símbolo de la estabilidad, de la firmeza genérica del padre.

En el término siguiente, en riquísimo e integrador movimiento de derecha a izquierda, un banco de delfines saltan llenos de vida. Alegoría de la salvación, amigos del hombre. Alusión a sus herederos, "Mis delfines".

Y por todo el cuadro el mar primigenio. Las conchas marinas, joyas en la playa de la isla de los bienaventurados. Peces que nadan entre dos aguas. El paraíso que sueña el pintor.

En primer término el triángulo compositivo que tiene en su eje vertical el desnudo clásico, viril, del hijo. Monta un caballo encabritado, reflejo del carácter inquieto, temperamental del retratado, y símbolo del movimiento cíclico de los astros. Este desnudo masculino es el hombre renacido que busca Bellod en su pintura que es al tiempo parte de su carne y de su obra.

En el vértice izquierdo, el monstruo capricornio, signo zodiacal doble. Como pez tiende al abismo. Como cabra a la montaña. Es el retorno o salida de la rueda de los renacimientos. Horoscopo de Guille y parte de un sutil juego de cambios de era: Piscis, Acuario, Capricornio.

Nuestro pintor aspira a un Humanismo Cristiano así el desnudo griego del hijo levanta el pez anagrama clásico del nombre de Jesucristo y centro del cuadro. Hacia él vuela desde la izquierda un pelícano trasunto de la eucaristía. El Hijo de Dios y el hijo del artista preconizando un mundo nuevo donde merezca la pena vivir en peligro de extinción. Ser dual, naturaleza acuática y terrestre. Reivindicación ecológica y simbología pareja al delfín.



Mis delfines. 2X3m. Guillermo Bellod.

Cierra el triángulo a la derecha una foca. Mamífero acuático "Mis luces" el cuadro de su hija Lucía completa la dualidad hombre-mujer: masculino-femenino de este pintor sin ambigüedades. Sí él es día, ella es noche. Sí él Sol, ella Luna. Él tensión, ella equilibrio. Él intuición, naturaleza, razón, ella trabajo, civilización, sentimiento.

Al fondo del cuadro otra vez la mole silenciosa, nocturna. La isla genésica. En ella se recorta la figura de dos caballos blancos. Color que simboliza el fuego y la luz. Representan el amor estático, quieto, femenino.

En movimiento sesgado de izquierda a derecha los salmones remontan la corriente del río. Con trabajo con mucho esfuerzo. Así es la obra del pintor: contra vanguardia, esforzada, heroica, solitaria. Al final como el salmón fructificará en las aguas limpias de la cabecera. Llegará al origen y su hija Lucía, como diosa prometeica desde el centro del cuadro le iluminará con la antorcha. Enblema de la verdad. Símbolo de la purificación por la luz. Lucía porta el fuego origen de la vida y la civilización. A sus piés un gato hierático representación de Bast diosa egipcia del hogar y el matrimonio. Y mascota de la niña.

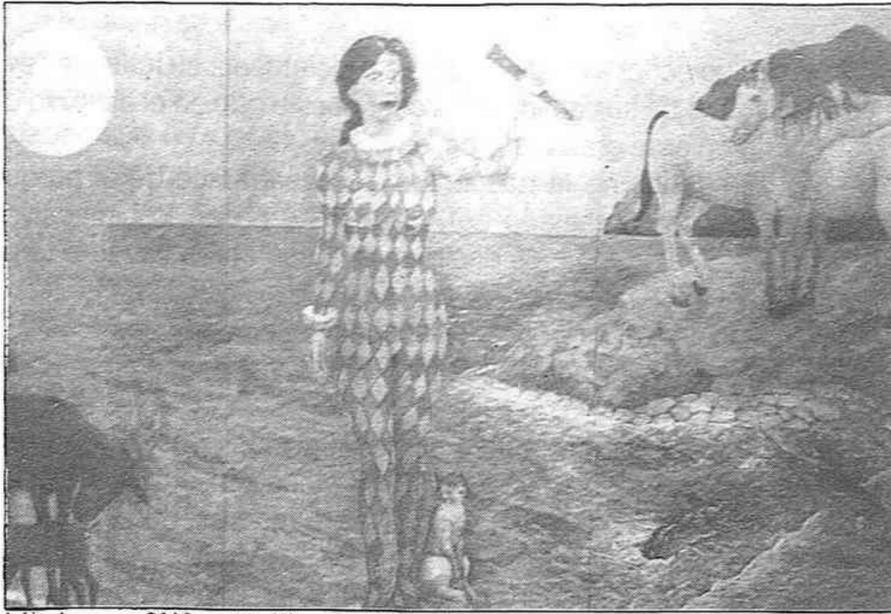
A la izquierda, el otro foco de luz, la Luna, calendario menstrual, astro femenino reflejo del Sol, riela suavemente en el mar, recorta tenue la emotiva maternidad. La cabra murciana-granadina-mediterránea de ubres pletóricas llenas de vida. Y otra vez lo recursos astrales, el cangrejo signo de Lucía, el mar Acuario y Piscis, Virgo, Aries.

Ahora que por utilizar algunos colores primarios los críticos hablan de la nueva pintura del mediterráneo. Qué decir de Guillermo Bellod, su arte desborda mediterraneidad exultante. El color y las formas, sus temas: el mar, las playas, la luz, los peces, el toro, la cabra preñada, hombres y mujeres desnudos jugando en fiestas pagano-cristianas al aire libre bajo el Sol.

Su pintura es mediterránea, cristiana y simbólica: El agua es la pureza. La isla la solidez, las convicciones profundas. Los peces la fecundidad espiritual y física. El toro el poder generador, el principio masculino. Sus animales salvajes ánimas puras sin pecado original. Sus parejas heterosexuales el amor entre los principios masculino-femenino.

La formación del pintor es sobria, viril. En su obra no hay lugar a la frivolidad. Ni guiño cómplice al espectador cultivado. Ni eclecticismo ni ambigüedad. Nada más alejado del arte amanerado, femenino, de los tiempos que corren. A Guillermo hay que entenderlo en el gesto orgulloso de la fiera que se enfrenta al mundo rabiosamente vivo y masculino.

La otra faceta de su obra más reciente, más onírica, plenamente simbolista. Plagada de ángeles, sirenas, encuadres soñados, paisajes exóticos y sobre todo de un color irreal. Colores que buscan la emoción espiritual. Son sobrecogedores sus intensos rojos, los anaranjados y amarillos profundos sus azules metafísicos. Así sus ángeles simbolizan lo invisible lo volátil, protegen a las almas



Mis Luces. 2X3m. Guillermo Bellod.

y significan la ascensión del espíritu. Ellos transportan a los hombres sobre mares bermellón, cielos naranja, ciudades míticas. Vuelan hacia grandes círculos que mas que irradiar la luz la concentran.

Antes de comentar la primera exposición de acuarelas de Bellod falta hablar de algunos temas tradicionales donde el pintor

recrea o inventa la iconografía. Así la "Muerte de Arlequín" concebida como una procesión de personajes emblemáticos es un cuadro vibrante riquísimo de color. Y sus temas religiosos como su calvario de encuadre original y elegido en el momento en que Gestas y Dimas expresan a Cristo sus sentimientos. O su María Magdalena mujer de figura carnal, luminosa a lo Renoir. La creadora, la fértil postrada a los pies de Gran Hacedor.

Cuando Guillermo pinta al óleo el color la materia y las texturas le arrastran a acabados mas esbozados. En las acuarelas el pintor deja suelto al magnífico dibujante que tiene dentro y aunque combina la transparencia de la acuarela con toques opacos que le dan calidades parecidas al óleo, es el dibujo quien domina. Composiciones abigarradas que ocupan todo el papel como si le faltara sitio para alardear de facultades. Su repertorio iconográfico bien fijado: mar, cascadas, familias, juegos, toros, desnudos, amor, vida. Es ahora dibujado en difíciles escorzos, espontáneas y difíciles composiciones donde el pintor presume resolviéndolas con facilidad de maestro. Anatomías que firmarían los grandes de Renacimiento y que en Guillermo parecen apuntes rápidos tomados al dictado de los mundos que pueblan su mente.

*Carpe diem*, diría Horacio. Aprovecha el día presente, disfruta de su obra y sueña con que el futuro sea como lo intuye el pintor de Orihuela, Guillermo Bellod Lucas.



**P I Z Z E R I A**



**Di Maggio**

*¡Auténticas pizzas caseras!*

*10 años a su servicio*

C/. Alicante - esquina Marqués de Molins

*Detalles*

**MERCERIA**

Teléfono 530 55 88      **ORIHUELA**

**Cafeteria**

**TEODOMIRO**

Avda. Teodomiro, 10  
Telef. 530 06 71  
**ORIHUELA**



## LO EFÍMERO Y TRANSCENDENTE Y EL ARTE

Guillermo BELLOD

En la soledad de una página en blanco, en la que se suman pureza, luz o síntesis de los colores del ARCO IRIS, me asomo con el miedo de llenarla de garabatos de un inconsciente inquieto, cuya referencia es un mundo casi inhabitable por los múltiples fracasos en los que el hombre ha intervenido con su poderosa razón.

No soy filósofo, ni político, ni profeta, ni siquiera un conocedor profundo de la semántica gramática. Me dejo arrastrar por mis ideas, sentimientos, sensaciones, intentando cuajar en palabras escritas lo que mi boca emite cuando presionan a mis sentimientos desde posturas totalmente egoístas.

Voy a intentar en el modesto campo que me toca intervenir por mi vocación y profesión lanzando un mensaje de esperanza e ilusión a las generaciones de jóvenes ofuscados por una propaganda falaz y un intervencionismo estatal que los ha dejado desasistidos de fe individual, incluso colectiva.

Agradezco haber nacido porque naciendo he podido ver, aprender, comprender y gozar.

Lo que constituye un milagro para los seres vivos, sobre todo pensando que procedemos por evolución de los animales y probablemente con el toque mágico de nuestra mente por el CREADOR.

Muchas voces expresan que todo está inventado; el último invento ha echado tierra sobre el anterior. Dios ha muerto, la Pintura ha muerto incluso el Cine ha muerto.

¡Qué necios! Todos esos que creen que la MUERTE es el finiquito, el borrón y cuenta nueva, el volver a empezar o sumergirse en tinieblas de telarañas.

Me niego a ser un Prometeo encadenado. Soy un ser libre y lo digo desde lo más íntimo de mis adentros.

Nadie puede poner bozal a una lengua libre, sobre todo aquella cuyo gobernador es un corazón libre.

Es hermoso pensar en el AMOR, en el dejarse llevar por su metafísica. No por el amor interesado, ese de la contraprestación; yo te doy, tú me das. Ese amor es material, es un amor casi comercial. En él siempre hay uno que gana, suele ser el más potente y anonador. ¿Por qué ese afán de los que preconizan algo nuevo progresista vivo y esperanzador en concretarlo todo en la palabra VANGUARDIA llamando a todo lo que según ellos es cadáver RETAGUARDIA? Creo debemos suprimir lenguajes que arrastran desde el FASCIO. VANGUARDIA es un término militarista de conquista, avance, demolidor de lo delantero de lo que de alguna manera es resistencia.

Estamos en los límites de un MUNDO VIEJO o al menos cerca de un convencional acontecimiento en el TIEMPO. Vamos a entrar en una era nueva. el AÑO DOS MIL. Este nuevo siglo lo debemos llenar de esperanzas intentando borrar las incertidumbres.

El siglo veinte ha sido todo un largo proceso de conquista. En él se han dado grandes descubrimientos. La ELECTRÓNICA con sus múltiples variantes, avances sorprendentes en ÓPTICA, hitos en la motricidad de los cuerpos, espectáculos que nos sobrecogen en el ESPACIO. Sin contar el más deleznable de los descubrimientos sobre todo pensando en sus consecuencias destructivas.

BOMBAS ATÓMICAS y de NEUTRONES. Manipulación y conquista en las ARMAS bacterianas. Estrategias destructivas en esa ciega carrera por obtener cada vez armamentos más sofisticados.

La investigación genética abre nuevos horizontes para erradicación de enfermedades, cánceres y el SIDA.

Ya hay puertas abiertas a la ESPERANZA a esa espera larga del hombre para alcanzar la INMORTALIDAD.

Desgraciadamente sabe que no es así. Puede que algún día frene el proceso hacia la muerte, alargará su vida en la tierra, incluso vivirá en otros planetas. Sin embargo, el desenlace de la BALANZA tiene la incógnita de la inmortalidad ¿Qué hay detrás de ellas? Es posible que haya una vida mejor. Los creyentes sentimos que sí. El afán del hombre cuya impotencia le lleva a ser inexorablemente pragmático y pensar en todo lo que tiene que resolver está aquí y ahora.

El no poder averiguar cuál es exactamente su futuro le lleva en gran parte de su camino a fracasar puesto que en el ejercicio de su libertad pierde gran parte de las veces.

El sentido de la trascendencia desaparece de él porque quizás piensa demasiado aquí y ahora y no en los sucesivos traslados en el tiempo, es decir, en que sus obras vayan a tener permanencia en la tierra.

Todos hemos pensado muchas veces cómo las PIRAMIDES, el VATICANO o la TORRE EIFFEL permanecen en el TIEMPO.

Probablemente porque su construcción constituía un reto trascendente basado en un buen y aquilatado pensamiento y en los buenos materiales de construcción, los duraderos, que llevaban a sus creadores a trascender el tiempo de sus vidas.

También al hacerlo pensaban en la inmortalidad si no ALLÁ al menos ACÁ. Esto me lleva a pensar que el hombre ha coexistido entre dos estados el de TRANSCENDENCIA y EFIMERIDAD.

Al uno le impulsa a pensar que con su esfuerzo titánico dará muestra a futuras generaciones; de lo riguroso de su pensamiento, de su enorme profesionalidad y de la inmortalidad implícita dentro de sus más profundas esencias.

El otro parámetro, el de lo EFÍMERO. El pensamiento de la destrucción del cuerpo, del paso transitorio por este mundo y el de la aniquilación y pulverización de los huesos.

Pues bien, en el ARTE parece haberse establecido la segunda premisa; quizás la encrucijada que supuso la BOMBA ATÓMICA y ese afán depredativo de la sociedad industrial (USAR y TIRAR).

El vivir amenazados por un dedo o voz irresponsable que un momento pulse un botón rojo.

De ahí que el ARTE haya caído en esa disquisición de materiales y conceptos. Se abusa del RIZO y del SALTO pensando que un alarde o una idea es arte en sí y lo que importa es el aspecto sorprendente y si es escandaloso mejor.

Algo que no se haya mostrado como arte pero que existiese poniéndolo en una nueva concepción contextual lo bautizan los hechiceros de la crítica y la estética como nuevo arte.

Hace tiempo que TAPIES descubrió un principio. Este, se basa en lo sorpresiva que es la materia descontextualizada del suyo para adornarla con otro distinto.

Si a esto se añade la falacia de que es un signo humano (los monos pueden hacer signos humanos) y se le une la muerte de la imagen como última creación del hombre ya hemos conseguido el marco adecuado para dejar resbalar una serie de disparates que conducirán cada vez más a la desaparición de la MORAL (la gran CARGA) y por supuesto del ENEMIGO aquella imagen de otro en el espejo.

TAPIES para mí es un genio de lo ARTIFICIAL. Aportó un principio básico y fundamental derivado de las tesis de KLEE y KANDINSKY. Lo matérico como signo gráfico del hombre y el ennoblecimiento y texturización del tiempo en los materiales exógenos.

Todo ello con una carga filosófica y casi científica, cualidad intrínseca a las texturas de los materiales y al significado de éstos en un soporte.

Era por así decir la aportación del lenguaje mudo de los materiales. Si los enfrentabas entre sí conseguías el contraste lógico de las materias de distinta naturaleza y el impacto óptico en los observadores que denotaba una nueva sorpresa y por lógica un nuevo desencadenamiento anímico. Pasados esos primeros contactos visuales, el alma queda desguarnecida pues no ha habido ninguna aportación de tipo esperanzador.

Volvamos al principio de nuevo, ¿por qué el DAVID de MIGUEL ANGEL nos sigue sorprendiendo? y ¿por qué la mano de VELAZQUEZ que lleva el pincel en LAS MENINAS causa un gran impacto mágico en el espectador?

El que piense cómo ha sido hecho el David tendrá que reflexionar en las dificultades que tuvo que encontrar MIGUEL ANGEL al usar el bloque retador de cinco metros de altura. Toda una pieza de mármol, el más puro de CARRARA y que de alguna manera

había que dominar con la pericia y el talento de unas manos que esquirra a esquirra tenían que desencadenar una serie de vacíos que llevarían en última instancia a dejar lo que estaba dentro (según MIGUEL), y que el artista en golpes mágicos, con su alma desenfrenaba toda una serie de caricias que desembocarían en ese alabeo sutil de formas.

Esa energía vital emanada por ese enano gigante de DAVID. El poder por la inteligencia. El mismo y exacto juego que hizo MIGUEL ANGEL con el mármol.

Aquí existe la coincidencia del MIGUEL DAVID y del MIGUEL GOLIAT. Los tres coinciden en una perfecta simetría puesto que MIGUEL hace coincidir la epopeya de DAVID con su propia epopeya.

Me pregunto ¿No es ésto lo auténtico. Lo auténticamente divino del arte? Capaz de hacer coincidir todo en una unidad, pasado y presente en una nuestra sorprendente hacia el futuro, con esa trascendencia que el auténtico genio y artista transmite.

Cuántas manos hay que pintar y dibujar para que en un giro de muñeca, primero en la paleta, en el embadurnamiento matérico y después de otro golpe de muñeca a través de la sutil y mágica mirada de VELAZQUEZ para que una mano CHAFARRINON nos de toda la fuerza del gesto pictórico; pintada con esa alquimia entresijada y revuelta, traducida con un solo gesto desde la observación de la otra mano, la física, que se eterniza en uno de las más eternos cuadros que haya pintado hombre alguno.

Esto para mí es la técnica trascendente que nos habla de dicho concepto.

Lo de TAPIES es lo que quiere aparentar trascendencia pues le intenta dar a los materiales esta categoría por el simple hecho de haber sido movidos por una mano y una mente, sin tener en cuenta en ocasiones que los materiales que usa son deleznable y ya en sí intrascendentes (véase materiales orgánicos o pasta degradable).

Por eso lleva en muchas de sus giras circenses un restaurador. Esto nos lleva a la conclusión de lo efímero y engañoso de su arte. Lo poco costoso en el tiempo y la rentabilidad para los marchantes (FABULOSO MARKETING), nacionalismo y aparente internacionalismo de su obra.

Es comparable este experimentalismo al que usaba FLEMING buscando lo que en un casual intento fue la penicilina.

La diferencia entre uno y otro es que a FLEMING en cualquier parte de su proceso no tiene el carácter de descubrimiento sino el punto final de encuentro que le llevó a la curación de millones de personas.

Sin embargo a TAPIES en cada rasgo, en cada una de sus llamadas genialidades le da carácter definitivo porque a los intereses que hay en su entorno les conviene que sean definitivos.

Eso para mí es otro de los grandes embustes de ese mundo editorial y mercachifleo político artístico a que nos tienen acostumbrados.

No digo que todas esas obras no tengan importancia dentro de un desarrollo experimental, sin embargo no tienen el rigor de la ciencia y menos llegan a una síntesis en el proceso gestador.

PENDERECKY al menos con la investigación de los distintos ruidos y sonidos extraños llega a FASTUOSAS COMPOSICIONES MUSICALES DE GRAN INTERÉS E IMPACTO.

A este tipo de obras podemos sumar el concepto del individualismo objetual. Este concepto más bien encaja en una obra de cerámica, joya o silla pero no en una obra de arte auténtica que normalmente se trasciende a sí misma.

Por estos caminos anteriores se llega a canalizar conceptualmente el escepticismo en que se ha caído sobre todo en ARQUITECTURA, llamándole MINIMAL.

Como si quisieran decir en ese nihilismo racionalista que se ha llegado a mínimos.

Sobre tanta pujanza conceptual a la que nos arrastró el arte coprófago en el que todos sabéis que la MIERDA predominó como producción humana última.

¡Qué bella es la mierda! Si la ofrecemos en un marco parecido a una catedral al que se desposeyó de los atributos decorativos (ver el IVAM del CARMEN de Valencia) promovido por Dña. CARMEN ALBORCH.

Y el armario del Sr. TAPIES al que también promovió con dieno ciudadano.

A los valencianos nos ha costado una millonada; armario y objetos del rastro acumulados en aparente escultura.

Sin embargo ahí tenemos el armario de ANTONIO LÓPEZ. El engreimiento de TAPIES y su soberbia le habrá hecho tirar espumarajos por la boca de rabia contenida. Porque, aunque la obra de Antoñito aparentemente se manifiesta como una obra MIMÉTICA de la realidad la mera contemplación de cerca es de auténtica magia. Los borrones y signografías, totalmente abstractas que tiene en su superficie son admirables. Esa para mí es la auténtica sabiduría del arte no el alarde y prepotencia de uno que le llaman y se llama a sí mismo genio y que lo único genial por trascendente que ha hecho es hacer coincidir su nombre con el pincel que mimetiza todas las pinturas signos y grafitis hechos en las TAPIAS de las ciudades corroídas ya por la concepción efímera de los que las construyeron.

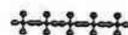
Vemos de esta manera y no es nada sospechoso que el hombre con respecto al arte haya perdido pie. Su sustancia espiritual ha sido tan denostada en el siglo XX, que la fe en sí mismo ha llegado a límites cero.

Muchos hombres, muchos intereses apuntan hacia metas absurdas basadas en razonamientos extraños, especulativos y aparentemente sorprendentes y sugestivos.

No debemos dejarnos arrastrar por lo APARENTEMENTE CEGADOR y menos por lo que lleva una introducción publicitaria de grado DIEZ. La lucha no es con los demás tiene que ser contra nuestro propio egoísmo buscando la LUZ y la VERDAD.

Debemos comprobar en la base de lo que se nos ofrece todas aquellas razones y sensaciones que nuestro espíritu comprueba en cualquier llamado arte.

Tenemos que ser ULISES atado al palo de nuestro barco y con los oídos bien abiertos para que las sirenas del arte y de la vida no embarguen ese sentido de trascendencia que todo hombre tiene en el fondo de su alma, para llegar en esa singladura entre tormentas y calmas a la PATRIA ITACA donde nos espera nuestra amada.



**ESPINOSA  
RADIO**

**expert** 

---

**TV - VIDEO - HIFI  
ELECTRODOMESTICOS**

San Gregorio, 1  
Tels. 674 34 64 - 674 37 56

**ORIHUELA**

## CARTA ABIERTA A MI QUERIDO AMIGO SESCA

Ramón Pérez Alvarez

Querido amigo "Sesca". Querido colega "Sesca".

Muchas gracias por tu dedicatoria en tu glosa sobre el libro de Don Luis Almarcha. Tuve mucha relación con él antes de la guerra. Le veía a diario cuando llevaba la correspondencia a la Vicaría del Obispado, y charlaba con él. El conocía mi forma de pensar. Aparte de ello, le visitaba en su casa, ya que mi madre era la modista de su hermana Carmen. En el vestíbulo de su casa había un cuadro de un pintor de Orihuela, a quien llamaban el "Mauro", por lo que bebía. En ese cuadro había unas mujeres cogiendo naranjas en un huerto. El pintor lo titulaba "Cogiendo melones". El "Mauro" pintaba las flores con un trazo rápido, pero resultaban maravillosas. El techo de la confitería de Raymundo lo había pintado él. No sé lo que habrá sido de esas "obras de arte".

Cuando salí de la cárcel, después de siete años de estancia y de mis dos condenas a muerte -en 1.939 y 1.941-, hice cuatro visitas en Orihuela: a Don Luis, acompañado por Eladio Belda, que había sido un colaborador muy directo de él en el Sindicato Católico; a Tomás López Galindo, en "la casa del Misterio"; a Juan Bellod Salmerón, en su despacho de entonces en la casa de Don Francisco Lucas y a mi querido amigo Antonio García-Molina Martínez.

Vi a Don Luis cuando entró en el Reformatorio a visitar a Miguel, acompañado por Don Antonio Fantucci, catedrático italiano de la Universidad de Murcia. El de "A Miguel, que se nos muere solo" y por Alfonso Ortuño. Justino, en contra de lo que se ha dicho, no fue entonces.

De la muerte de Miguel más vale no hablar. Después de la guerra, se pasó el tiempo tirando piedras a su tejado y éste era de vidrio. Soslayó a José María Cossío, inexplicablemente: nadie lo ha podido explicar cómo y por qué. Nadie se interesó porque se le aplicara una circular promulgada el 20 de enero de 1.939, dos días después de su juicio, en la cual se especificaban claramente las penas a aplicar según los delitos que se hubieran cometido. Era muy detallada: había cientos de delitos. A él se le aplicó dos años después de muerto. Ya no le valía. Don Luis tampoco hizo nada en este sentido, y al haberse aplicado, según la legislación penitenciaria, por su tuberculosis, podía haber salido a su casa, no a un sanatorio. Hubo un cruel despiste.

Pero a lo que vamos. Dices en tu escrito: "Ese es el propósito que anima mi intención ya expresada de acometer la publicación de la Historia de la Guerra Civil en Orihuela (y puestos a recordar, por qué no los tres años subsiguientes a la Guerra Civil)".

Se han escrito muchas historias locales sobre la dichosa guerra. En algunos casos, como en Córdoba, han devenido historias clásicas y muy bien documentadas. Orihuela creo que a los 50 años no está madura para soportar esa historia. En principio debería alcanzar diez años: 1.936/1.946, ya que en este año, la retirada de embajadores de Madrid, produjo un escalón en las vivencias del Régimen. Te vas a meter en un nido de serpientes.

El día 18 de julio de 1.936, dio una conferencia en el Ayuntamiento el historiador Don Justo García Soriano. Ya estaba sublevada la tropa en Africa; seguimos la conferencia, con un oído puesto en la radio. Asistimos a ella Justino Marín, Jesús Poveda y yo, vendiendo SILBO y una revista de Murcia, AMBIENTE dedicada a Orihuela y editada por el farmacéutico de Murcia Don Julián Tortosa. En ella colaboramos Jesús, Carlos, Justino y yo. Había otra colaboración, -quizás la primera en su vida- de D. José Guillén. El 19, domingo, cuando se quemaron las fallas, en los felatos ya estuvimos las Milicias Socialistas y miembros de la C.N.T. observando a la gente.

El 22 ocupamos el Casino. Carlos "El Sarra" y yo pusimos las banderas en el frontón del edificio: la de la República y las de la UGT y CNT. Yo estuve dos días sin acostarme. Se organizó lo que se llamó "Comité de Enlace Antifascista". Lo componíamos: Amado Granell, que lo presidía y en diversas funciones Augusto Pescador, Antonio Gálvez, Andrés Soler, José Lidón, Pascual Soriano, Antonio Pujazón y yo. Yo tenía entonces 18 años. En el Ayuntamiento funcionaba el Comité de Frente Popular, electoral, pero sin funciones ejecutivas. Mandaba el "Comité de Enlace". Las "milicias, mandadas por Francisquillo y Pedro Martínez estaban en el Convento de la Trinidad.

En septiembre, con la adición de la CNT empezó a funcionar el Comité de Frente Popular, constituyéndose diversas Comisiones, siendo yo encargado con José "Pera" el asentador de la Lonja, de organizar la Comisión de Abastecimientos. Esperábamos que la guerra fuera larga.

A principios de 1.937, se empezó a organizar el Consejo Municipal, que sustituía a los Ayuntamientos Constitucionales. Yo fui designado concejal a los 19 años, con dispensa de edad del Ministerio de la Gobernación. Continué con los mismos cometidos, para lo cual había utilizado la iglesia de Santa Justa. En marzo me marché al frente.

Para la provincia, Don Vicente Ramos publicó la *Historia de la Guerra Civil en la provincia de Alicante* que creo no ha reeditado. Hay datos sobre Orihuela.

Pienso en Orihuela, como ya te he dicho, te vas a meter en un avispero. Piensa tan sólo que el único pueblo de España que ha levantado un monumento a Franco, DESPUES DE MUERTO, es TU PUEBLO, ¡COÑO!

Yo creo que la derecha de Orihuela sigue siendo "ENEMIGA" de los "rojos", en ese ambiente, ¿qué cabe hacer?

¿Cómo vas a explicar la muerte de Don Aurelio, un santo cívico? ¿Cómo vas a explicar la muerte alevosa de Angel Pérez? ¿Cómo se pueden explicar los fusilamientos de "El perejilero" y de Monserrate Castillo? ¿Cómo se pueden explicar las muertes del cura Santamaría o la de Luis Carrió? ¿En qué sangre se manchó las manos Antonio Pujazón o el "moreno" de San Bartolomé, llamado a declarar dos años después de fusilado? ¿Cómo se puede explicar la gran autoridad de Don Angel García Rogel en la prisión de San Miguel durante la guerra, en la cual mandaba más que el Director de la Cárcel?

Don Angel denunció a mi pobre madre quien fue a parar a la cárcel durante TREINTA MESES, siendo juzgada y condenada a seis años y un día, con el fin de que perdiera sus derechos a la Conserjería de la Caja de Monserrate en la que estaba desde la fundación de esa institución.

¿Cómo se va a explicar esto?

¿O las frases de Don Manuel Cayuelas, en la homilía de la misa en el patio del Seminario, en la que nos llamó criminales y dijo que éramos la cizaña en el campo de España y que había que extirparnos? Era un santo, me han dicho, pero en Orihuela hay un dicho "Santo que mes..?"

Te lo repito. Te vas a meter en un avispero. Porque cuando la derecha habla del sacrificio de sus muertos, tienen razón. Como cuando las izquierdas hablan de la cruel represión y las muertes de muchos inocentes, tienen razón.

Dijo Prieto, cuando la Revolución del octubre asturiano: "TODA REVOLUCION ES UNA ESCUELA DE CRUELDAD".

Fuimos crueles. Pero ambos bandos ¡eh! , ambos bandos.

Te deseo la mejor de las suertes.



Agua Mineral Natural Bicarbonatada, Alcalina, Líquida y Fervorosa.  
Declarada de utilidad pública por R.U. del 4 de marzo 1883

**VICHY CATALAN**



**BIER  
DI  
S.L.**

**BIERDI, S.L.**

Ctra. Alicante-Murcia, Km. 23 ≈ Telf. 674 29 56  
**ORIHUELA (Alicante)**



**El agua**

**ES VIDA...**

**... No malgastes**

**TU VIDA.**